



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

NOTICE

SUR

L'ÉGLISE RÉFORMÉE FRANÇAISE DE COPENHAGUE

PAR

D. L. CLÉMENT,

RELIEUR DE L'UNIVERSITÉ, MARGUILLIER DE L'ÉGLISE.

Avec une carte du Cimetière

COPENHAGUE.

H. HAGERUP, LIBRAIRE-ÉDITEUR.

PARIS & STRASBOURG.

VEUVE BERGER-LEVRAULT & FILS.

IMPRIMERIE DE LOUIS KLEIN.

1870.

NOTICE

SUR

L'ÉGLISE RÉFORMÉE FRANÇAISE DE COPENHAGUE

PAR

D. L. CLÉMENT,

RELIEUR DE L'UNIVERSITÉ, MARGUILLIER DE L'ÉGLISE.

Avec une carte du Cimetière.



COPENHAGUE.

H. HAGERUP, LIBRAIRE-ÉDITEUR.

PARIS & STRASBOURG.

VEUVE BERGER-LEVRAULT & FILS.

IMPRIMERIE DE LOUIS KLEIN.

1870.

Avant-Propos.



Comme fonctionnaire de l'Église réformée française de Copenhague, j'ai été bien souvent obligé de parcourir ses registres pour donner des renseignements sur telle ou telle personne ou famille. Ce travail, quoique souvent pénible, n'a pas laissé cependant de me donner une occupation agréable, parce que tout ce qui concerne l'histoire de l'Église et de ses premiers membres a toujours eu pour moi un grand intérêt; c'est cet intérêt —, que j'ai présumé partagé et par les membres de la paroisse et par d'autres personnes —, qui m'a donné l'idée de faire imprimer les notes que j'ai eu l'occasion de recueillir, d'autant plus que rien de semblable n'a jamais été publié.

Feu Monsieur le Professeur Mourier a bien publié dans des journaux danois quelques fragments sur l'histoire de l'Église, fragments dont je me suis servi avec reconnaissance; mais il y a déjà près de 60 ans que ces journaux ont paru, en sorte qu'ils n'existent plus comme propriété privée, et ne sont accessibles que dans les bibliothèques publiques.

Faire un registre complet des membres de l'Église depuis sa fondation, qui remonte à la révocation de l'Édit de Nantes, serait un ouvrage trop volumineux et trop coûteux, et d'ailleurs surpasserait mes forces. C'est pourquoi j'ai simplement voulu, par le présent écrit, donner

»quelque-chose« qui, sans remplacer un registre complet, contiendrait cependant un abrégé des événements les plus essentiels, savoir la construction du Temple, son incendie & sa réédification, une liste des premiers membres du troupeau; et, pour servir de lien entre le temps passé et le temps présent, une indication de toutes les personnes qui ont été en relation officielle avec l'Église comme fonctionnaires ou comme bienfaiteurs; puis, sous forme de supplément, une liste des fonctionnaires de l'Église Réformée Allemande; et, enfin, un registre de la Communauté actuelle, et un catalogue des décès de ce siècle, accompagné d'un plan du cimetière, pour servir de guide.

Pour les noms de famille, j'ai tâché de me conformer à la manière dont ils sont écrits dans les divers documents qui ont servi de base à cet ouvrage; ce point, cependant, n'a pas laissé de me causer des difficultés, vû les variations fréquentes qui s'y trouvent pour un même nom. Pour les dates antérieures à 1700, j'ai gardé l'ancien style.

Si cette Notice, malgré ses imperfections, était accueillie avec quelque bienveillance, et avec le même attachement pour l'Église que celui qui m'a animé en y travaillant, j'estimerais avoir atteint mon but.

COPENHAGUE, en Décembre 1869.

D. L. CLÉMENT.

Table des matières.

	Page.
Charlotte-Amélie, Reine	1.
Les premiers membres de l'Église	8.
Morts de la peste en 1711	14.
Réglement de la reine Charlotte-Amélie	16.
Réglement pour l'Église de 1793	20.
Bienfaiteurs de l'Église	26.
Liste des Pasteurs de l'Église	36.
Liste des Anciens de l'Église	48.
Liste des Chantres & maîtres d'école	63.
Liste des Marguilliers	67.
Liste des Organistes	69.
Supplément: l'Église Réformée Allemande	71.
La Communauté actuelle	79.
Registre chronologique des décès de 1801—1869.	
1. Le cimetière hors de la ville	87.
2. Le cimetière de la ville	100.
3. Morts à l'étranger	108.
Registre alphabétique des noms qui paraissent dans cet ouvrage .	117.

SA MAJESTE LA REINE
CHARLOTTE AMÉLIE,

NÉE PRINCESSE DE HESSE.

DOUAIRIÈRE DU ROI CHRISTIAN V,

FONDATRICE DE L'ÉGLISE RÉFORMÉE DE COPENHAGUE

ET, EN PARTICULIER,

BIENFAITRICE DE L'ÉGLISE RÉFORMÉE FRANÇAISE;

Née à Cassel le 7. Mai (27. Avril*) 1650,

Décédée au Château de Charlottenbourg 27. Mars 1714.



Cette auguste Reine avait choisi pour Devise:

„L'homme propose, mais Dieu dispose.”

*) Ancien style.

Danemarc, il la demanda en mariage, l'obtint, et l'épousa, à Nykiöbing, sous les plus favorables auspices, le 27me Juin 1667: et, en Février 1670, à la mort du roi son père, il monta avec elle sur le trône, en prenant le nom de Chrétien V.

Charlotte-Amélie devenue reine, voulut l'être pour le bien de ses sujets, et tous ses pas furent marqués par la bienfaisance et la charité. Les protestants, en général, mais surtout les Réformés, dans ces temps où, en France, l'orage grondait sur leurs têtes, furent, comme martyrs de la foi, les objets particuliers de sa compassion et de son zèle. Le fameux édit de Nantes de 1598, donné en leur faveur par le grand Henri IV, quoique enfreint dans la plupart de ses articles, subsistait encore lors de l'avènement de Chrétien V et de Charlotte-Amélie au trône de Danemarc; les »Religionnaires« ou »Huguenots« étaient loin de jouir de la liberté et des droits que cet édit tendait à leur assurer: déjà plusieurs années avant son abrogation, ils purent prévoir qu'il ne tarderait pas à être formellement révoqué par un prince enivré de ses succès, et qui, trompé par ses ministres, croyait ajouter à sa gloire en travaillant à l'extermination de l'hérésie. Beaucoup de Réformés n'attendaient donc pas, pour s'expatrier, cette révocation formelle, qui n'eut lieu qu'en Octobre 1685: la Hollande, l'Angleterre, la Suisse, L'Allemagne, le Brandebourg surtout, gouverné alors par le Grand-Electeur, leur tendirent les bras; et Charlotte-Amélie, demeurée fidèle à leurs principes et à la communion de ses pères, quoique assise sur un trône où, depuis la réformation, on n'avait encore vu que des reines attachées à la confession d'Augsbourg, ne négligea pas de profiter aussi des fautes de Louis XIV en attirant en Danemarc, sous le bon plaisir du roi son époux, autant de ces fugitifs qu'il lui fut possible et en les prenant sous sa protection.

Telle était cependant, on a lieu de s'en étonner, l'attention scrupuleuse du Gouvernement danois à conserver dans le pays une parfaite unité de foi et de culte, sous prétexte des troubles

occasionés ailleurs par les différences de religions; telle était, il faut le dire aussi, l'intolérance du clergé luthérien de ce temps, que les communions protestantes les moins éloignées même du luthéranisme, telle que la «réformée calviniste» ou «presbytérienne», n'avaient pu réussir encore, après diverses tentatives, à s'établir en Danmarc; et que lorsqu'on commença, sous Charlotte-Amélie, à se relâcher de cette rigueur envers des chrétiens et des frères, les Juifs étaient déjà reçus et tolérés dans cette Capitale, où ils obtinrent ensuite le droit d'avoir une synagogue. Amélie, fort élevée au dessus des préjugés et des erreurs de son siècle, ne s'arrêta point aux considérations par lesquelles on cherchait à la détourner de son projet favori, qui était d'ouvrir à Copenhague un asyle aux réfugiés français et, en général, à tous ceux, que leur attachement au pur évangile rendait malheureux. Ce projet d'ailleurs était non moins avantageux au royaume, alors épuisé par des guerres continuelles, que honorable pour son coeur: non-obstant mille obstacles que le clergé danois, prévenu contre le nom «réformé», ne cessait de susciter aux pieux efforts de cette grande Reine, elle obtint du Roi, à la date du 3e Janvier 1685, les premiers privilèges (1) en faveur de ceux de sa communion, soit français, soit allemands ou hollandais, établis à Copenhague, ou qui viendraient s'y établir; et le 11e Avril suivant, elle en obtint de plus amples encore, tant religieux que civils. Ajoutons encore que, sous le règne des descendants de la Reine Charlotte-Amélie, notre église n'a eu qu'à se louer de la justice et de la libéralité dont le gouvernement a toujours usé à son égard. Les changements qui ont eu lieu de nos jours dans la Constitution du pays ayant enfin introduit une entière liberté religieuse et le complet affranchissement de tous les cultes, non prohibés par la morale publique, notre église se voit maintenant en possession des mêmes droits que l'église luthérienne, et les privilèges dont nos pères avaient besoin pour l'établissement et le maintien de leur culte dans ce pays, se trou-

vent aujourd'hui sans nul usage. Sur quoi je ferai remarquer que l'église réformée-française, dont l'établissement était entré principalement dans les vues de Charlotte-Amélie, fut l'occasion de celui des Réformés allemands, réduits auparavant à la chapelle privée de sa Majesté.

Empressés de se prévaloir, pour servir Dieu en commun, des privilèges et des immunités qu'ils venaient d'obtenir, les Réformés de l'une et de l'autre nation commencèrent, vers la fin de cette même année 1685, d'avoir leurs assemblées religieuses et leur culte, sous la présidence des pasteurs que la Reine, qui savait apprécier le mérite, avait appelés elle-même; et on leur adjoignit, mais plus d'un an après, un certain nombre de laïques, sous le nom d'Anciens, pour les aider dans l'administration des intérêts de la Communauté. Ces premiers Conducteurs de notre église furent, pour les Français, Mrs. Philippe Mesnard, auparavant Ministre ou pasteur de Charenton, arrivé en Danemarck avec un grand nombre de familles de Réformés français (2); et Jean de la Placette, ce théologien si justement renommé, qui avait été pasteur, près de 25 ans, à Orthès en Béarn; et, pour les Réformés allemands, Mrs. Jean Musculus, de Cassel, dès longtemps prédicateur particulier de la Reine, et Werner Koene, de Brême: Ces pasteurs, dans l'une et l'autre Communauté, ont eu sans interruption deux successeurs dans chacune d'elles jusqu'en 1812, et un seulement depuis cette époque. Les Réformés, cependant, n'ayant point encore de temple, avaient leurs assemblées de culte en maison particulière: les privilèges royaux de 1685 portaient qu'on leur assignerait une place au faubourg de Christianshavn, pour y bâtir un temple à leur usage, idée que l'on abandonna, puisque, par lettres patentes du 27^e Juillet 1687, Sa Majesté nous fit don, à cette fin, du terrain que nous occupons encore, non loin du château royal de Rosenberg, dans la circonscription de la paroisse de la Trinité. La Reine, qui nous aida de ses finances pour la construction tant

du temple que des presbytères ou maisons pastorales*), posa elle-même, en cérémonie, la première pierre du saint édifice, le 20e Avril 1688; il fut achevé au mois d'Octobre 1689, comme porte l'inscription latine du plafond: et le Dimanche 10e Novembre suivant, qui ensuite de la réforme du calendrier répondrait au 21e, la dédicace du nouveau sanctuaire se fit en présence de l'auguste Fondatrice, avec tout l'appareil que comportait la circonstance**) (3).

Charlotte-Amélie continua de protéger de tout son crédit l'église qu'elle avait fondée et dont elle se faisait gloire d'être membre: elle eut soin, tant qu'elle vécut, de la pourvoir elle-même de dignes conducteurs; (4) et plusieurs étrangers, appartenant à notre communion, qui pouvaient, par leur état ou leurs lumières, procurer quelque lustre à l'établissement, furent invités d'une manière pressante à venir accroître le nombre des heureux réfugiés. Depuis la mort de Chrétien V en Août 1699, Amélie se vit, par la tendresse et par la libéralité du nouveau Souverain, Frédéric IV, son fils, en état d'exercer plus efficacement encore, à l'égard des victimes de la persécution, sa charité compatissante: le même principe qui l'attachait à son église, la fit s'intéresser vivement au sort des infortunés «religionnaires» de France, dont, à force d'instances auprès du ministère de Versailles, elle parvint à racheter un grand nombre des galères et des cachots. Plusieurs personnes du sexe, détenues dans les couvents, où l'on voulait les contraindre à changer de cro-

*) La reine donna par lettre de donation du 10 Juillet 1693, 11,000 Rd. en couronnes pour la construction du temple; de même, le 25 Avril 1696 et le 14 Mai 1701, 2200 Rd., 3212 Rd. 2 Mk. 8 Sk., pour acheter les deux maisons pastorales d'Aabenraa, lesquelles étaient bâties aux frais des Pasteurs: une collecte fut aussi ouverte dans les deux Communautés 19 Septembre 1685, comme aussi dans les Pays-bas par le Pasteur Mesnard et dans la Prusse et le Brandebourg par Mr. d'Agar. L'une et l'autre eurent un bon résultat.

***) Le Consistoire avait traité avec les frères Frédérik & Nicolas Müller, architectes, qui s'engagèrent à élever cet édifice pour une somme de 13,300 Rd., payables en trois termes.

yance, furent aussi délivrées par ses soins : de ce nombre étaient les douze, connues dans l'histoire de notre église sous le nom de « confesseuses », parcequ'elles avaient confessé la foi au péril de leur vie, lesquelles vinrent à Copenhague, où la bienfaisante Reine leur assura des pensions ou un sort (5). C'est dans de tels soins et dans ceux qu'elle consacrait à l'éducation de sa famille, que Amélie trouvait sa plus grande joie et sa consolation.

Après avoir constamment favorisé notre église, et nous avoir fait obtenir les plus précieux avantages, La Reine (alors reine-mère) voulut assurer le sort des Réformés dans cette capitale ; ce qu'elle fit, avec approbation souveraine, par une espèce de Testament en neuf articles, daté d'Oldenbourg le 13e Septembre 1713, et qui devint comme la charte de nos privilèges. La Fondatrice, après l'expression de quelques élans de piété, y rappelle et confirme les donations qu'elle avait faites à l'Eglise en différents temps : elle y pourvoit très au long à la sûreté des capitaux qu'elle avait placés en pays étrangers, principalement à Brême et en Hollande, pour l'entretien du saint ministère dans notre église : et l'on n'y lit point sans émotion les témoignages de sa tendre et vive sollicitude pour les intérêts et la prospérité de l'une et de l'autre Communauté, dont les droits et les propriétés, dans le cas peu probable de leur extinction, sont déclarés reversibles au Consistoire français de Cassel.

Amélie ne survécut pas longtemps à cet acte. Cette généreuse Princesse, aux rares vertus et à la piété de qui les plus intolérants n'ont pu s'empêcher de rendre justice ; qui, outre ce que nous venons de dire de relatif à notre église, fonda encore bien des établissements utiles et accomplit beaucoup d'autres actes dignes de mémoire, que je ne puis rapporter ici ; qui cultiva, protégea, encouragea les arts et les lettres, sans négliger aucun de ses devoirs d'épouse, de mère et de chrétienne ; et qui joignit à tous les agréments de son sexe, les qualités même des héros ; Charlotte-Amélie, dis-je, à qui tous les gens de bien souhaitaient la

plus longue carrière, mourut en son château de Charlottenborg, à Copenhague, le 27e Mars 1714, âgée de près de soixante-quatre ans, avec la consolation de voir son église bien et solidement affermie, et l'esprit de tolérance et de charité devenir peu à peu dominant. Son corps, quelques jours après, fut transporté dans la cathédrale de Roeskilde, lieu de sépulture des personnes royales, où Frédéric IV lui fit ériger un superbe mausolée.

En vivant quelques années de plus, Amélie eût vu en 1720, à l'époque de la paix du Nord, se former à Frédéricia en Jutland, une autre église de réfugiés français et allemands, dont Jean Martin, qui avait précédemment desservi la nôtre, fut le premier pasteur. Mais quelle douleur pour notre Reine, si elle eût vécu plus longtemps, après avoir déjà été témoin de l'horrible fléau de la peste en 1711, (6) de voir en Octobre 1728, la plus grande partie de cette Capitale et notre sanctuaire dévorés par les flammes! Ne nous arrêtons pas sur ces désastres: ils furent bientôt, abondamment réparés; et un nouveau temple (7), d'une architecture agréable, pour l'érection duquel il fut fait, chez nos frères des pays étrangers, de très-riches collectes, s'éleva pour la consolation des Réformés, qui y recommencèrent le 4e Mars 1731, leurs exercices publics de piété.

Notes.

1. Ces premiers privilèges de 1685, furent, dit-on, le fruit d'une complaisance de Charlotte-Amélie pour le roi, son époux. Ce prince la sollicitant un jour de voir les beaux enfants de la comtesse Moth de Samsö et de permettre qu'on les lui amenât: »Hé bien! lui dit la reine, accordez-moi aussi une faveur; permettez à mes Réformés de s'établir dans vos Etats et donnez-leur des franchises: Qu'ils y exercent librement leur culte et qu'ils puissent bâtir un

temple ». Le roi, qui était bon, ému d'ailleurs des persécutions qu'essuyaient les « religionnaires » de France, fit ce qu'elle désirait. On a vu de plus grands effets être produits par de plus petites causes.

2. Il ne reste presque plus parmi nous de descendants de ces premiers réfugiés français, dont plusieurs étaient de haute naissance : les familles de ces honorables fugitifs se sont, pour la plupart, ou éteintes ou incorporées à l'Eglise allemande ou établies ailleurs. Le plus grand nombre des membres actuels de notre communauté française sont de nouvelle date ou très-postérieurs à ce premier temps. Voici les noms qui se trouvent dans les registres de l'Eglise française de 1685 à 1700.

Abbestée, (Daniel)	Barraban, Tapissier de la reine.
Acére, Volontaire dans le régiment des gardes	Bejarrie (de), Traban de Sa Majesté.
Agar (d'), Gentilhomme de la cour, escuyer et 1 ^r peintre de S. Majesté.	Bellenger, Marchand-tapissier.
Alloué (l'), Lieutenant d'infanterie.	Bellenger, Marchand-crespinier.
Amberque.	Belleteau, Tailleur.
Andouin (d'), Enseigne.	Belle-Ville, Mad.
Angibaud, Marchand.	Beauregard (de), Page.
Antichon (d'), Capitaine d'infanterie.	Bearn, Page.
Aprémont (d'), Lieutenant.	Berkoffer (de), Madame.
Arnaud, Pierre.	Bernard, Demoiselle.
Arnaudin, Pilote de navire.	Beringhen.
Bau.	Berthelin, Lieutenant.
Bauman, Traban du roi.	Biar, Faiseur de crépon.
Bauman (Pierre), Tailleur.	Bigot, Volontaire dans les troupes.
	Blanc (le), Th., Pasteur.
	Bloteau, Tailleur de la reine.
	Bois-Clair (de), Pasteur.

- Boislain, Capitaine d'infanterie. Chevry (de), Lieutenant.
- Bonnevie (Honoré), de Paris, Chéseau (de), Maître de vaisseau.
médecin.
- Boschier, Avocat. Chopis, Marchand.
- Botardièrre (de la), Lieutenant. Choisy (de), maître d'hôtel.
- Bouère. Clément, 1er Violon du roi.
- Bouillard, Marchand. Clerc (le).
- Bourgeois, Horloger. Colas, Marchand-passementier,
Lecteur de l'Eglise.
- Bourrel, Faiseur de peignes. Colincant, Munuisier.
- Briand de Crèvecoeur. Colomb, Marchand-passementier
de la cour.
- Brilly, Demoiselle. Colones.
- Bussière (Marquis de), Capi- Colombière (Vulson de la).
- taine de cavalerie.
- Buy (de), Lieutenant. Cortaud, Marchand.
- Cabot, Aubergiste. Courtonne.
- Caillate (Jean), Horloger. Croisette (de la), Enseigne.
- Campeau, Tapissier de la Reine. Dabzac les Junies, Maître de
langue à la cour.
- Capion. Damas de Camaillon.
- Carré, Verrier. Danty, Marchand.
- Caron, Mad. Deniseau, Tailleur.
- Cassaucau. Deschamps (Jaques), Etudiant
en théologie.
- Castain. Desquilat, Médecin.
- Cato, Mad. Derlon.
- Cercler (le), de la Monerie, Lieu- Devêze, ou de Vèze.
- tenant de vaisseau.
- Cercler (le), Demoiselle. Dindas.
- Chamereau. Distantau.
- Chandeler (de), Demoiselle. Dordé, Traban de S. M.
- Chaillou (du), Enseigne. Doux (le), Perruquier.
- Charlo, Horloger. Drelincourt.
- Charpentier, Lieutenant. Dubois.
- Chasseboeuf. Duguai, Perruquier.
- Chemin (du), maître d'école.

- Duval de la Potterie, Capitaine.
 Epine (l').
 Escorbiac (d'), de la Valèze
 deux frères, officiers.
 Eyraut, au service de Mr. de
 Susannet.
 Ezevenius, Marchand de vin.
 Fabri, Ingénieur.
 Fabre, Demoiselle.
 Ferial.
 Ferguson, Lieutenant, et 3 De-
 moiselles de ce nom.
 Ferret, Charpentier de vaisseau.
 Finselaer (van), Marchand or-
 fèvre.
 Fléchau.
 Fleuri (Nicolas), au service de
 Mr. de la Sablière.
 Fon (la), Lieutenant de cavalerie.
 Fontenay (Lesage de), Capitaine.
 Formont, de la Forêt, Lieute-
 nant; et père, mère et 2
 Soeurs.
 Forrest (Suzannet de la), Mar-
 quis, Général-Major.
 Fosse (de la), Marchand-per-
 ruquier.
 Fouleresse (de la), Gentilhomme
 de la cour.
 Fraisse.
 Frion.
 Gattodièrre (de la), Lieutenant.
 Gaubert (Pierre), Marchand dra-
 pier.
 Gautier de Biliancour.
 Geismer.
 Géraud, Maréchal-des-logis dans
 la comp. du Marquis de Bus-
 sière.
 Girard, Marchand-perruquier.
 Girardot.
 Godefroi, Marchand.
 Goujon, Marchand.
 Gram (de), Maître de chasse.
 Grandmar, Demoiselle.
 Grimpret, Ouvrier en soie.
 Guerin, Mad.
 Guillaud, Marchand.
 Guitaud, Charpentier de vais-
 seau.
 Hamel (du), Perruquier.
 Harriette (Gidéon d'), Perru-
 quier.
 Hautaistre (Courbart du), De-
 moiselle.
 Haverbeke, Baron.
 Helvi.
 Hemern (van).
 Henry de Cheusses, Gentil-
 homme de la Chambre, Lieu-
 tenant-Colonel.
 Hérault, Pasteur.
 Hignar, Horloger.
 Jamet.

- Jarrie, ou Sarrie (de la) Ca-
 pitaine de cavalerie.
 Jean (Antoine), Docteur.
 Jean (Jean), Apothicaire.
 Jean (Pierre), Parfumeur.
 Jeune (le), Tapissier.
 Jordan.
 Jouneau, Marchand.
 Labarre.
 Labathery, Chirurgien.
 Lafont (Jules), Marchand-mi-
 roitier.
 Lafosse, Perruquier.
 Lalouhé (Armand), Seigneur du
 Perron, officier de marine.
 Langier, Coutelier.
 Larguier, Ouvrier en Soie.
 Larpent de Tripiant, Perruquier.
 Laserre.
 Laval (de), Enseigne.
 Lavigne.
 Lecoq, ou le Coq, orfèvre.
 Leers, Conseiller & Inspecteur
 général de commerce.
 Lefèvre de Caumartin.
 Loges (des), Capitaine d'infan-
 terie.
 Long-Champ (de), Lieutenant.
 Long (le), Perruquier.
 Lys, Tailleur de la cour.
 Macculloch, Docteur en méde-
 cine.
 Magnan.
 Mai (du), Marchand.
 Maillette de Buy.
 Maître, Soldat.
 Marc (Saint-), Enseigne.
 Marchand, Perruquier.
 Marson, Enseigne.
 Martin.
 Masas du Pont, Caporal.
 Maur (du), Tailleur.
 Mazar de la Garde (François).
 Mazar de la Garde (Jean).
 Mère (de la), ouvrier en soie.
 Mesnard, Pasteur.
 Millet.
 Millière (le).
 Minot.
 Minville, Marchand.
 Modera, Demoiselle.
 Montbrun, Pages.
 Montclus (Martin de), Capitaine.
 Montaigu, Homme de lettres.
 Monzet.
 Moor (Jean Henri de), Orfèvre
 du roi.
 Mor (du), Tailleur.
 Morel, Pelletier.
 Morin, Coutelier.
 Morillon (Richebourg).
 Mortimore (de), veuve.
 Mousset, Faiseur de bas.
 Musnier, Perruquier.
 Neuf (le), Demoiselle.
 Neuville (de), Lieutenant.

- Nizet.
 Nulli.
 Pache, Enseigne.
 Papus.
 Pavie, Mad.
 Péchée, Ouvrier en soie.
 Penaillé.
 Perré (du), Soldat.
 Perret, Marchand-voilier.
 Perron (du), Lieutenant de vaisseau.
 Picart, Faiseur de rubans.
 Picou, Lieutenant de vaisseau.
 Pingart, Lapidaire de Sa Majesté,
 Placette (la), Pasteur.
 Plessis (du), Demoiselle.
 Podevint, Perruquier.
 Pomman, Marchand.
 Pouguet, Enseigne.
 Poux, Maître de vaisseau.
 Poumau, Marchand.
 Prépotin (de), Corbion (de), Demoiselle.
 Primaudaye (de la), Lieutenant.
 Quartier, dit Maire.
 Quesnot.
 Quesnel.
 Quillet, Boutonnier.
 Rambouillet (de) de la Sablière,
 Gentilhomme.
 Regnie, Demoiselle.
 Remi (de Saint).
 Renel.
 Retour (du), Tailleur.
 Richier de la Colombière, français, conseiller d'Etat du Roi.
 Rigaud (Pierre), Libraire.
 Robinière (Lenoir de la).
 Roche (la).
 Rouillon, Demoiselle.
 Roux, Soldat.
 Roye de la Rochefoucault, Conte & Feldmaréchal.
 Ruël, Perruquier.
 Sagnols (de), Colonel de cavalerie.
 Saint-Aubain de Roux, Soldat.
 Saint-Aubain, Demoiselle.
 Samson, Marchand-perruquier.
 Samson, Libraire-Relieur, Marguillier de l'Eglise.
 Schalk (Daniel), Tapissier du Roi.
 Schalck (Louis), Traban de la Reine.
 Sevin, Perruquier.
 Sevin, Tailleur.
 Sigallon, Ouvrier en soie.
 Talon.
 Tauvel, faiseur de peignes.
 Téral, Demoiselle.
 Theron.
 Tiffardière (de la).
 Toyon, Matthieu, Chef de la cuisine du roi.
 Tresfort, Orfèvre de S. M.
 Troulhon, faiseur de bas.

Uffelen.	Verdaugie (de la), Marchand-
Vallau, Narchand.	perruquier.
Vallon, Ouvrier en soie.	Verreuil, Marchand-chapelier.
Vasselot de Regné.	Vernier de Chevri, Lieutenant.
Venotte, (Margot).	Villars (Othon de), Peintre.

3. Le souvenir de l'établissement de notre église et de la consécration de notre temple fut célébré par une fête séculaire qui eut lieu dans le Temple les Dimanches 8e et 15e Novembre 1789. La famille royale et une nombreuse assemblée, dans laquelle on remarquait l'évêque de Séeland avec d'autres membres distingués du clergé luthérien et de l'université, assistèrent à cette fête, dont la célébration se fit avec beaucoup de solennité.
4. Pour ne parler ici que de la sollicitude de la Reine pour l'Eglise française, lors de la retraite de Mr. Phil. Mesnard, qui passa à Londres en 1699, elle fit adresser une vocation à Mr. Théodore le Blanc, de la Rochelle, mort pasteur à Altona, puis à Mr. P. de Saint Ferréol, en qualité de Ministre suffragant. MMs. Daniel de Loches, David de Latour d'Aliés, Paul Hérault et Jean Martin, venus ensuite, furent aussi appelés sur la recommandation de cette princesse et firent honneur à son choix. Pouvait-on mieux faire que de s'en rapporter à une reine aussi pieuse et aussi éclairée et à qui l'Eglise devait son existence?
5. Les deux dernières de ces « Confesseuses » ont été Mad. Caillatte-Dutilh & Demoiselle Chaume, mortes ici l'une et l'autre dans un âge fort avancé; la première en Février 1744, et la seconde en Janvier 1748.
6. Cette contagion, apportée par des vaisseaux de Dantzic, emporta, dans la capitale, plus de 22,000 personnes. Entre

autres membres de notre Eglise, Mr. de la Tour d'Aliés, digne pasteur, fils du baron de Caussade, réfugié à Genève, en mourut, à la fleur de son âge, le 9e Septembre, après moins de deux ans de ministère, laissant une veuve qui lui survécut jusqu'en 1767. Charlotte-Amélie, pendant les dix mois que sévit le fléau, se tint, ainsi que le reste de la cour, à Kolding en Jutland; elle y fut aussi accompagnée par Mr. de Laplacette, alors pasteur émérite, dont cette princesse faisait un cas particulier.

Mémoire des français Réfugiés

**morts de la peste à Copenhague 1711 & 12, 41 personnes, 17 hommes,
24 femmes, voici les noms.**

D'Albart, Mr.	Macculloch, Jeanne.
Bauman, fil.	Macculloch, Jacob.
Bauman, fille.	Macculloch, Mr.
Bellotau, Mlle. l'aînée.	Maurel, Mr.
Bellotau, Mlle., la jeune.	Monerie, Mr. le fils.
Bellotau, le père.	Olivier, (une fille de Mad.).
Berthelin, Jean.	Perieux, Mad. veuve.
Colas, veuve.	Perret, Mad.
L'Espagne (le neveu de Mad. de).	Perret, fille.
Fremont, Me. la vieille.	Perret fils.
Jorieux, Mr.	Pommeau Judith.
Jorieux, Mad.	Pelt, (une fille de Mr.)
Klinger, Mr., le fils.	Quillet, Mr., Boutonnier.
Larpent, Mad. la mère.	Quillet, Mad. la mère.
Larpent, une fille de Monsieur	Rivière (de la), faiseur de bas.
L. le jeune.	Roche (la), ouvrier en laine.
Lys, Henriette.	Roche (la), Jacob.
Macculloch, Marie.	Renard, Mad.

Sigalon, Mr.	Tour (de la), Charlotte Amélie.
Troulhon.	Verreuil, Mlle., l'aînée.
Tour (de la), David, Pasteur.	Verreuil, Mlle., la jeune.

7. Le Temple, bâti, a peu de chose près, sur le modèle de l'ancien, peut contenir sept à huit cents personnes. Le Roi Chrétien VI, le pourvut d'un bel orgue, vers 1740, quand fut détruit l'ancien château dans la chapelle duquel cet orgue avait servi. Et 1761 quelques Membres de la communauté allemande firent don de l'horloge.

Avant de terminer cette courte notice, il faut encore mentionner une mesure qui, plus qu'aucune autre, montre avec quel zèle éclairé la Reine Charlotte-Amélie pourvut à l'existence de l'Eglise, nous voulons parler du Règlement d'après lequel l'Eglise devait être gouvernée, et que la reine avait rédigé elle-même, quelques jours seulement avant de terminer sa belle et noble vie, car il porte la date du mois même où Elle mourut. Ce règlement, chose étonnante! demeura inconnu pour les deux Communautés, jusqu'au 5. Septembre 1758, qu'un des Anciens de la Communauté allemande, Mr. Kersting, le trouva parmi les papiers de feu son père (pasteur de l'Eglise allemande et chapelain de la Reine). Il le déposa alors dans les archives des Allemands où ce document demeura inconnu pour les français jusqu'en 1791, qu'il fut communiqué au Consistoire français.

R e g l e m e n t
de la reine
CHARLOTTE-AMÉLIE
de bienheureuse mémoire,
pour l'Eglise réformée de Copenhague
(traduit de l'original allemand).

Nous Charlotte-Amélie, par la grâce de Dieu Reine de Danemarck & de Norvège, &c. &c. &c. savoir faisons par les présentes que, Dieu Nous ayant fait la grâce d'achever encore avant Nôtre Départ d'Oldenbourg, la Dotation depuis très-longtemps méditée, des églises réformées de cette ville pour l'entretien de leurs Ministres respectifs, Nous trouvons bon et nécessaire, afin de prévenir pour l'avenir la désunion qui pourroit naître, tant entre elles que dans le sein de chacune d'elles, et afin que tout aille bien et dans l'ordre, de faire connoître nos désirs sur quelques points concernant l'administration extérieure, et cela de la manière suivante :

1. Nous voulons, que le temple appartienne à l'avenir, comme par le passé, aux deux Communautés par indivis, et serve à leur usage respectif, c'est pourquoi aussi ce qui est requis pour son entretien et sa réparation, sera fourni par les deux Communautés à portions égales.
2. L'ordonnance, que Nous avons faite et donnée à Oldenbourg, touchant les enterrements dans le temple, doit être maintenue, aussi bien que l'accord fait entre les deux Communautés concernant les émolumens qui en reviennent, c. a. d. qu'ils doivent être partagés entre elles à parts égales et former un fonds servant à l'entretien du temple.

3. Quant au partage du Cimetière, Nous consentons qu'il reste tel qu'il à été fait entre les deux Communautés, et que chacune d'elles demeure dans la possession actuelle.
4. Nous voulons, conformément à l'ordonnance du Roi, qu'on ne prêche qu'en haut allemand et en français, et que, quant aux sermons, on observe comme par le passé, que les Allemands prêchent, tant avant qu'après midi, à des heures réglées, avant les Français; toutefois, que leurs sermons ne durent qu'un tems limité, afin de ne mettre aucun obstacle au service de leurs confrères.
5. Approuvant très-fort l'ordre ancien et de convention, dans la Communauté allemande, touchant l'élection des anciens et diacres, particulièrement la différence établie entre eux, et que l'on ait départi une fonction différente à chacun, comme aussi, qu'ils ne restent pas perpétuellement dans cet office, mais se retirent après un certain nombre d'années: Nous voulons que la Française se règle là-dessus; laissant au reste ce qui regarde l'élection des pasteurs sur le pied de ci-devant.
6. Ayant été obligée de faire une différence remarquable dans les appointemens de deux pasteurs de chaque Communauté, Nous voulons qu'il s'en tronve aussi dans les fonctions pastorales, tellement que le premier pasteur, *primarius*, fasse le sermon les dimanches, jours de fêtes et jour de jeûne extraordinaire; qu'il assemble le consistoire dans sa maison; qu'il y préside et y fasse les propositions, sans cependant avoir plus d'une voix; en outre, il tiendra les registres de l'église, distribuera les marques à ceux qui veulent participer à la sainte cène; et, à sa célébration, il présentera le pain. Le second pasteur, *secundarius*, prêchera les dimanches, les jours de fête et le jour de jeûne extraordinaire dans l'après midi; il fera un sermon dans chaque semaine; au consistoire il fera les fonctions d'é-

crivain (scriba), à la communion il donnera la coupe; il doit annoncer au premier pasteur ceux de ses catéchumènes qui approchent pour la première fois de la table sacrée ou ceux des étrangers qui voudroient communier ici pour la première fois et qui s'adresseroient pour cela à lui. Chacun d'eux doit visiter les malades et leur administrer privativement la sainte cène, mais le baptême et la bénédiction nuptiale doivent être administrés alternativement, soit pendant une année ou pendant quelques mois par l'un et par l'autre, selon qu'ils pourront s'accorder là-dessus, et les émolumens qui pourroient en provenir, doivent appartenir à celui qui sera de service pendant ce tems-la; quand l'un des deux pasteurs sera malade, l'autre sera obligé de le suppléer de tout son pouvoir pour le bien de la Communauté, afin que le service divin ne souffre aucun retard ou empêchement. Or, ne doutant pas que les pasteurs ne se préviennent réciproquement, suivant leur devoir, par les démonstrations d'égards et d'amitié fraternelle, et que les seconds ne se conforment d'autant plus volontiers à cet arrangement, que, quand ils se comporteront pendant leur ministère à la satisfaction de la Communauté, ils pourront, au décès des premiers pasteurs, leur succéder et s'attendre alors, de la part de leurs seconds, au même traitement dont ils auront usé auparavant envers leurs prédécesseurs, Nous voulons, non seulement que cet ordre et subordination soient observés par la Communauté allemande, mais que pour éviter toutes collisions, ils soient suivis aussi par les Ministres français.

7. Comme nous avons destiné le Sr. Kersting notre aumônier, que nous avons nous-même fait étudier, à succéder auprès de la Communauté allemande au Sr. Köhn, le premier pasteur actuel, lorsqu'il décédera, et que dans cette intention Nous l'y avons fait prêcher une fois par semaine, Nous

voulons que, pour d'autant mieux atteindre le but susdit, il soit élu et appelé, aussitôt après Notre décès, pasteur en second, et que, suivant la coutume, la confirmation en soit très-humblement demandée à Sa Majesté le Roi, notre très-cher fils, et qu'après le décès du Sr. Köhn, il devienne premier pasteur; Quant à la Communauté française, Nous voulons que les choses restent sur le pied de Notre première résolution, en vertu de laquelle le Sr. Hérault doit être premier pasteur et le Sr. Martin, le second, à quoi ce dernier pourra d'autant moins se soustraire, que Nous l'avons Nous-même reçu à cette condition, et que notre Aumônier, le Sr. Kersting devra ci-après s'y soumettre également.

8. Dans les occasions, où les Ministres des deux Communautés devront s'assembler pour conférer ensemble, celui des premiers pasteurs qui aura été le plus longtems dans cet office, aura la préséance sur l'autre premier pasteur, ainsi que le second pasteur le plus ancien l'aura de même, de quelque nation qu'ils soyent, et doit le plus ancien premier pasteur faire les propositions à ses Collègues; mais, au cas qu'il y fût expédié quelque chose concernant les deux Communautés, ou qu'il en fût fait mention, on devra toujours dire, à Notre honneur, les Nations ou Communautés allemande et française ensorte que le nom d'allemand soit toujours mis avant celui de français.
9. Ne pouvant encore nous expliquer sur ce qu'il y a à observer touchant la pension annuelle des veuves des pasteurs et de leurs enfans, la maison des veuves, l'année de jouissance gratuite, et autres choses semblables dans les cas survenans, Nous croyons que le plus sûr seroit de se conformer en cela à ce qui est d'usage depuis longtems ici dans les églises Luthériennes, et à ce que les ordonnances royales prescrivent là-dessus, pour

autant que cela est praticable , et que l'état des fonds de l'église le permet, ou aussi à ce qui est d'usage dans d'autres églises réformées. Et Nous exhortons, encore une fois, aussi fortement que sérieusement, les deux Communautés à faire sentir leurs bienfaisance chrétienne par des effets réels aux pauvres veuves et enfans de leurs pasteurs.

Enfin Nous prions Sa Majesté le Roi, Nôtre très-cher fils, d'employer son autorité souveraine pour le maintien perpétuel de Notre présente ordonnance, et de ne pas croire que par icelle Nous ayons entendu statuer rieu de contraire à Son Droit épiscopal suprême.

Nous exhortons derechef très-fortement les deux Communautés à la reconnoissance qu'elles Nous doivent, et à se conformer humblement à Nos ordonnances bien intentionnées, afin de s'attirer et de se conserver par une bonne harmonie, par l'amour fraternel et l'union, une paix constante, la bénédiction divine, que Nous leur souhaitons encore une fois de tout notre coeur. Donné sous notre seing à Copenhague au mois de Mars 1714.

REGLEMENTS.

Pour l'Eglise Réformée Française de Copenhague, fondés sur ceux que Sa Majesté la reine Charlotte-Amélie, de glorieuse mémoire, a laissés et sur la nécessité des changements que le temps a fait naître. Sanctionnés par le roi Chrétien VII le 31 Mai 1793.

Article 1. Le Temple et le Cimetière sont communs aux deux Communautés; et l'entretien, les réparations et les charges sont payés par portions égales.

Art. 2. Quant au partage du Cimetière, chaque Communauté demeure dans sa possession actuelle.

Art. 3. Le produit des enterrements dans le temple se partage entre les deux Communautés, et les familles qui y ont des tombeaux conservent leur possession, aussi longtems que le gouvernement permettra cet usage.

Art. 4. Le Coffre qui Renferme des papiers communs aux deux Eglises restera, comme de coutume, dans la maison du plus ancien des quatre pasteurs.

Art. 5. Dans les occasions où les deux Consistoires, ou les quatre pasteurs, devront s'assembler pour conférer sur quelque objet commun, celui des premiers pasteurs qui aura été le plus longtems dans cet office, aura le rang et la préséance, ainsi que le second pasteur le plus ancien en office l'aura sur l'autre second pasteur, de quelque nation qu'ils soient, et doit le plus ancien premier pasteur faire les propositions à ses Confrères; mais au cas qu'il fut expédié quelque chose concernant les deux communautés, ou qu'il en fût fait mention, on doit toujours nommer l'allemande avant la française.

Art. 6. La Communauté française s'en tiendra à ses heures de service accoutumées qui sont, selon les arrangements faits avec la Communauté allemande, à onze heures pour commencer le service du Matin et à trois heures et demie pour le service du soir.

Art. 7. Suivant le § 11 de l'ordonnance de Sa Majesté le Roi, du 15 Mai 1747, il est expressément défendu aux Réformés de tenir un consistoire décicif. En conséquence, le mot de Consistoire n'exprime ici autre chose qu'une simple assemblée touchant l'administration de l'Eglise, laquelle assemblée ne dépasse jamais les limites prescrites par les ordonnances du Roi; mais au cas qu'il fût question d'affaires d'une grande importance, on sera obligé d'en appeler très-humblement à Sa Majesté.

Art. 8. Le Consistoire sera composé de deux pasteurs et

de sept anciens : le plus ancien de ces derniers sera regardé comme le doyen : il pourra être alors exempt de toute fonction particulière dans l'Eglise, mais au cas d'équilibre dans les suffrages entre les autres huit, il pourra faire pencher la balance, car par le nombre neuf il y a inégalité de suffrages.

Art. 9. Le premier des pasteurs préside au Consistoire et, en cas d'absence ou de maladie, c'est le second; et si l'un et l'autre manquent, l'aîné des anciens aura la présidence et les arrêtés auront le même poids.

Art. 10. Il appartient au premier pasteur de convoquer le Consistoire en envoyant le marguillier deux jours avant l'assemblée avertir les membres.

Art. 11. Les assemblées du Consistoire doivent toujours se tenir dans la maison du premier pasteur.

Art. 12. Toutes les affaires sur lesquelles le Consistoire doit délibérer sont décidées à la pluralité des voix.

Art. 13. Le Consistoire s'assemble aussi souvent que les affaires le demandent, mais régulièrement les premiers mecredis de Février, d'Avril, de Juin, d'Août, d'Octobre et de Décembre; et les membres qui ne s'y rendent pas ne peuvent réclamer contre ce qui a été arrêté.

Art. 14. S'il s'élevoit quelques différends entre les membres du Consistoire, ou entre le Consistoire et les membres du troupeau, il est permis au Consistoire de prier quelques membres de l'Eglise de se joindre à lui pour tâcher de terminer l'affaire à l'amiable.

Art. 15. Si la précaution ci-dessus n'avoit pas le succès désiré, le consistoire s'adressera à Sa Majesté pour demander des commissaires, d'après le § 11 de l'ordonnance du Roi du 15 Mai 1747; et si le Consistoire ne le fait pas et que la majorité du troupeau le demande, alors le Consistoire est obligé de le faire.

Art. 16. Quand il est besoin d'assembler les membres de

l'Eglise qui ont droit de Suffrage, (c'est-a-dire, ceux qui ont accompli 18 ans et qui ont communiqué parmi nous), c'est le Consistoire qui les convoque.

Art. 17. Les personnes qui devront remplir les emplois subalternes, comme chantre, marguillier, seront choisies par le consistoire et en recevront leurs instructions.

Art. 18. Chaque jour de communion, ou de jeûne ou de solennité, le premier pasteur fera le service du matin: pour le jour de communion, il donnera le pain et le second fera la préparation, donnera la coupe et fera l'action de grace: pour les autres dimanches, ils alterneront; et si l'un est malade, l'autre est obligé de faire le service.

Quand le Consistoire trouvera nécessaire d'avoir sermon l'après midi, le premier pasteur prêchera toujours le matin, et le second le soir.

Art. 19. Il n'est point permis aux pasteurs de céder la chaire à un étranger sans le consentement du Consistoire.

Art. 20. Quand une place de pasteur sera vacante, le Consistoire le fera annoncer par les papiers publics, par où l'on priera les pasteurs qui ont déjà desservi ou desservent une Eglise, que s'ils désirent se placer ici, ils veuillent bien s'annoncer au Consistoire.

Art. 21. Quand la place du premier pasteur, sera vacante, l'Eglise sera assemblée pour déterminer si le second pasteur doit devenir le premier.

Art. 22. Parmi les pasteurs qui se seront offerts, le Consistoire en choisira trois, et s'il ne se trouve pas trois pasteurs qui puissent remplir le voeu du Consistoire, il pourra, dans ce cas, proposer des Candidats.

Art. 23. Quand le Consistoire aura fait son choix, on l'annoncera de la chaire trois dimanches de suite, avec les noms des personnes choisies, ainsi que le lieu de leur demeure, afin que chaque membre puisse prendre des informations; et l'on an-

uoncera de la chaire le jour et l'heure où l'Eglise doit s'assembler pour en choisir un, entre les trois proposés.

Art. 24. Quand le troupeau aura fait son choix, le Consistoire s'adressera très-humblement à Sa Majesté pour en demander la confirmation.

Art. 25. Quand une place d'Ancien vient à vaquer, le Consistoire choisit pour la remplir un membre du troupeau, lui propose la place; et, s'il l'accepte, on le proclame trois dimanches de suite de la chaire, et si personne n'allègue rien contre sa capacité et ses moeurs, il sera installé le dimanche suivant.

Art. 26. Un Ancien est chargé de la caisse; il doit rendre ses comptes au Consistoire chaque fois qu'il en sera requis; mais les premiers mercredi d'Avril et de Décembre, il doit rendre ses comptes au Consistoire, qui les examinera et lui donnera une quittance sur le livre de caisse, cette quittance lui servira de décharge pour son administration.

Art. 27. Le Dimanche après Pâques, on annoncera de la chaire la somme du capital actuel de l'Eglise et ce quelle étoit l'année d'avant.

Art. 28. Le Consistoire ne pourra placer les fonds de l'Eglise que conformément aux ordonnances de Sa Majesté concernant les fonds publics; et s'il y manque, tous les membres sont solidairement responsables.

Art. 29. La veuve d'un Pasteur restera dans sa maison jusqu'au premier déménagement de Pâques ou de la St. Michel, elle jouira des honoraires de son mari pendant trois mois, à compter du jour de la mort, et d'une pension de 100 Rdlr. qui commencera du jour même de la mort du mari.

Art. 30. Tous les papiers et documents de l'Eglise seront déposés dans un coffre de fer fermant à trois clefs, chez le premier pasteur, dont ce premier pasteur aura l'une, le caissier la seconde, et un autre ancien la troisième.

Art. 31. Les vases sacrés doivent être dans un coffre chez le premier pasteur.

Art. 32. Pour le tronc de l'Eglise, le premier pasteur aura une clef, et un ancien l'autre.

Art. 33. On tiendra un protocole où tous les arrêtés du Consistoire seront écrits, les pages en seront numérotées, attestées par tout le Consistoire et scellées du sceau de l'Eglise; de même qu'un livre pour protocoler les obligations de l'Eglise; un autre de correspondance; un livre de caisse; enfin, un livre pour la recette des Bancs et des débours des orphelins et enfants de l'Ecole.

Art. 34. S'il étoit nécessaire de faire des changements dans ces réglemens, ou d'y faire quelques additions, le Consistoire doit les faire, et les présenter très-humblement à Sa Majesté pour qu'Elle daigne les approuver.

Copenhague le 13 Fevrier 1793.

Broca, Pasteur.

C. F. de Fontenay.

Mazar de la Garde.

J. F. Lavigne.

David Bourgeois.

P. J. Obelay.

Ces réglemens sont encore en vigueur, pourtant avec des changements que le temps a fait naître, p. ex., qu'il n'y a qu'un seul Pasteur, 2. que le nombre des Anciens est réduit à quatre au lieu de sept., 3. que la pension des veuves des pasteurs est augmentée d'après les legs qui ont été faits à cette intention, etc.





Après avoir parlé de Charlotte Amélie comme bienfaitrice de l'Eglise, je crois que par reconnaissance je dois aussi faire mention d'autres bienfaiteurs qui ont contribué par leur générosité au soutien de l'Eglise. Je regrette de ne pouvoir donner une liste exacte des sommes que des personnes charitables léguèrent à l'Eglise dès le commencement, car il n'existe point de protocole antérieur à l'année 1743; et ce ne fut qu'en 1786 que nos prédécesseurs commencèrent à tenir des comptes exacts des revenus de l'Eglise Réformée Française. Ce fut par l'entremise de feu Monsieur le conseiller d'Etat, Frédéric de Coninck, qui a donné tant de témoignages de son vif intérêt pour l'Eglise, que fut ouvert un Grand Livre pour y insérer & consigner tout ce qui aurait rapport à l'Etat financier de la Communauté. Ce livre a été dès lors consciencieusement tenu et continué jusqu'à ce jour; par conséquent c'est seulement depuis la dite année qu'il a pu servir de base aux notices suivantes.

1724, 30 Mai, est morte âgée de 69 ans Mademoiselle du Hautaistre. Elle lègue par Testament du 17e Mai 1724, pour l'établissement d'un maître d'école 300 Rd., et pour l'éducation des enfants nécessiteux 300 Rd.

1730, 11 Mai, est morte âgée d'environ 80 ans, Mademoiselle Anne du Plessis, de Vitry en Champagne, réfugiée pour cause de religion. Elle lègue à l'Eglise, pour un commencement

de fondation destinée à l'entretien d'un maître d'école français, un capital de 500 Rd.; et, pour l'entretien des enfants orphelins et nécessaires, un second capital de 500 Rdlr.

1748, 22 Janvier, est morte Melle. Jeanne Chaume, française réfugiée et la dernière des «Confesseuses», âgée d'environ 80 ans, entretenue longtemps par la caisse des pauvres. Elle laisse à l'Eligse 150 Rdlr.

1749, 14 Juin, est mort Monsieur Jean Henri Huguetan, Baron d'Odyk, Comte de Gyldensteen, né en 1654, à Lyon, où son père était imprimeur-libraire. Arrivé dans ce pays l'an 1711, avec d'immenses richesses, qu'il avait acquises au service de Louis XIV, dans la traite des finances. Il devint, au bout de peu d'années, Comte, Chevalier des Ordres & Conseiller privé de conférences; et, ce qui est plus propre à nous intéresser, il fut un membre et un patron distingué de notre Eglise, qui, pendant la réédification du Temple, après l'incendie, s'assembla dans son hôtel.

Un autre témoignage de sa générosité consista en un don qu'il fit en Mai 1744, de 6500 livres tournois, en billets sur Paris, dont la dixième partie devait, pendant dix années consécutives aider annuellement au mariage d'une fille de la Communauté française. Son épouse, Marie Marguerite née comtesse de Nassau, mourut le 8 Décembre 1745, laissant deux petites filles mariées l'une à un Knuth, l'autre à un Comte de Reuss. Sa terre de Gyldensteen en Fionie est passée aux descendants du premier. La biographie de cet homme remarquable a été publiée par le Pasteur F. L. Mourier dans un Journal danois, Iris & Hebe, 1807, vol. I, Pag. 29.

1749, 18 Septembre, est mort Benjamin de Fontenay, Commandeur dans la marine royale, fils de Monsieur le capitaine au régiment de Seelande, Lesage de Fontenay. Il était

- né ici le 18 Decembre 1695; lègue aux pauvres de l'Eglise 100 Rdlr.
1750. Mell. Fergusson, lègue annuellement 13 Rdlr. 3 Mk. aux pasteurs pour fournitures de bureau.
- 1754, 3 Mars, est morte âgée de 72 ans Melle. Esther Paquot, de Hanau, fille de chambre de son Altesse Royale, Madame la princesse Charlotte. Après avoir donné annuellement durant sa vie 20 Rdlr. pour le paiement du maître d'école, elle lègue 5924 Rdlr. 5 Mk. 11 Sk. à l'Eglise.
- 1754, 13 Novembre, est mort âgé de 82 ans, Jean Chabbert, né en France. Précédemment ancien de l'Eglise, il remet une action de la banque, au Consistoire, institue ce corps exécuter des ses dernières volontés.
1754. Hermann Mulfort, Jardinier de son Excellence Mr. Desmercières, lègue à chacune de deux communautés 302 Rd. 5 Mk. 1 Sk.
- 1757, 30 Avril, est mort Mr. de Koismans, Envoyé extraordinaire de Hollande; résida à Copenhague pendant 29 ans, et légua une somme de 250 Rdlr. à chacune des deux Communautés.
- 1767, 28 Mars, est morte âgée de 86 ans Madame Suzanne de Latour née Martin, née à Berzerac en Guyenne, veuve depuis 1711, du Pasteur de Latour, mort de la peste. Donne 22e Aout 1764 une petite coupe dorée pour servir à l'administration de la sainte cène à des malades, à domicile, & lègue (1767) 500 Rdlr. pour les pauvres.
- 1769, 9 Mai, est mort Son Excellence Monsieur l'Amiral Gaspard Frédéric de Fontenay, Chevalier de l'ordre de Dannebrog ect, né ici 13 Nov. 1693; il avait épousé 30 Juillet 1723 Marie Madeleine Formont, fille de Nicolas Formont, Capitaine & de Suzanne d'Agar, son épouse, née ici 7 Mai 1701, morte 10 Juni 1739. Il lègue à l'Eglise 100 Rdlr. pour l'augmentation de ses capitaux.

1776. Monsieur Thime, marchand, dont la femme, Elisabeth née de Hammerville, hollandaise de naissance, morte 29 Juin 1764, à l'âge de 63 ans, était membre de l'Eglise, destina les rentes de 2000 Rdlr. pour pensionner 5 veuves (dont deux de l'Eglise Reformée française) désignées par les pasteurs.
1777. Madame la Conseillère d'Etat, Fabricius, lègue 500 Rdlr. à l'Eglise.
- 1778, 15 Mai, est mort, âgé de 91 ans, S. E. Jean Henri Desmercières, fils naturel du fameux Comte Huguetan de Gyldesteen, né à Paris 8e Mai 1686, dans la rue Mercière, d'où il a reçu son nom. Sa mère était marchande de modes. Sans jamais le reconnaître formellement pour son fils, le père le traita et l'éleva comme tel. Il fut destiné à la carrière du commerce, fit son apprentissage à Paris où il resta jusqu'à ce que son père eut besoin de son aide dans l'administration de ses grandes affaires. Vers l'année 1720 il séjourna quelque temps à Berlin, où il devint Chambellan du roi, et fut appelé de là en Danemarck auprès de son père. Le gouvernement lui confia des emplois importants, il fut employé dans le Département des finances, Député dans la collège d'économie et de commerce, Directeur de la banque à Copenhague, et Directeur de la compagnie royale d'Afrique. Le 23 Juin 1727 il fut nommé conseiller de conférences, en Nov. 1736 Chevalier de l'Ordre de Dannebrog, le 1 Octobre 1745 Excellence & conseiller intime, le 4 Septembre 1755 conseiller intime de Conférence. 23 Avril 1768 Chevalier de de l'ordre de l'Eléphant & anobli 22 Février 1776. Il possédait une fortune très-considérable qu'il avait acquise en France, en Angleterre et en Hollande. Il la consacra au bien du pays qui l'avait adopté et au soulagement des malheureux. Il était Seigneur de Varlberg Qvernbeek &

Rathmansdorf en Slesvic. Il épousa 5 Juin 1751, à l'âge de 65 ans, Elisabeth Sophie, de la maison Frys en Jutlande (depuis 1787 comtesse de Frys) qui lui survécut jusqu'au 18 Juin 1799, qu'elle mourut âgée de 85 ans. Desmercières fut élu Ancien de la Communauté en Juin 1753, et fut ainsi pendant 25 ans un des Directeurs de cette Eglise. Il en fut, en quelque sorte, le second fondateur par tout ce qu'il fit pour elle durant sa vie. Ainsi, il s'engagea (1763) à donner annuellement, sa vie durant, 300 Rdlr. pour l'éducation de 12 enfants pauvres de l'Eglise et à sa mort il légua une somme annuelle de 650 Rdlr., dont voici la lettre de donation.

Je lègue à l'Eglise Réformée de Copenhague une rente annuelle de 200 Rdlr. pour être employée à l'entretien et à l'éducation d'enfants pauvres nés de membres de l'Eglise, de même que 200 Rdlr. annuellement pour le soulagement des pauvres de cette Eglise. La distribution de ce double legs, en somme 400 Rdlr., dépendra du Consistoire français.

Je lègue pareillement pour l'entretien du ministère de l'Eglise Reformée Française de Copenhague, une rente annuelle de 200 Rdlr., savoir 100 Rdlr. à chacun des Pasteurs. Et en outre pour l'entretien d'un Lecteur 50 Rd. Tous ces legs en faveur de la dite Eglise commenceront à dater du jour de mon décès et continueront aussi longtemps qu'elle subsistera. Mais si jamais elle venait à cesser les dits legs seront éteints à l'avantage de mon héritier ou de ses successeurs.

1779. Madame la Conseillère d'Etat, von Hémert, donne 100 Rd. pour les pauvres.

1781, 8 Janvier, est mort Mr. François René de Bretonville, âgé de 84 ans, célibataire; né à Amsterdam 1697. Ancien secrétaire du Comte de Gyldensteen, à qui il s'était at-

taché dès sa jeunesse. Toujours distingué par sa bienfaisance & ses autres vertus, il lègue à notre Eglise 8000 Rdlr. Conformément aux dispositions du défunt, que fit connaître sa nièce, un tiers des revenus de cette somme, ou 100 Rdlr. devait être appliqué à l'éducation et à l'entretien des enfants pauvres de l'Eglise, le reste aux autres besoins de la Communauté.

- 1783, 19 Juillet, est mort Mr. Pierre Dumanoir, Parisien, maître de langue française à l'Académie de la marine, âgé de 76 ans: lègue la somme de 85 Rdlr. 5 Mk. 10 Sk. aux pauvres de l'Eglise.
- 1787, 19 Novembre est morte Suzanne Madeleine Girode, née à Genève en 1703, mariée ici 3 Mai 1752 à Isaac Prèye dont elle fut veuve depuis 1768; — lègue à l'Eglise 150 Rdlr.
- 1788, 7 Mai, Mad. Geelmuyden née Jordan fait présent à l'Eglise de deux belles assiettes d'argent pour les aumônes qui se recueillent aux portes du temple.
- 1793, 23 Avril est morte Marie Jacobée Bruguier née à Hambourg 13 Janvier 1716, fixée ici depuis 1748, — lègue à l'Eglise 200 Rdlr.
1798. 1784, 20 Octobre est mort, Claude Philibert, de Genève, libraire, âgé de 75 ans il lègue à l'Eglise 100 Rdlr. payables dès la mort de sa veuve, Charlotte Elisabeth, fille de feu Antoine Jean, marchand de vin, laquelle, née à Copenhague en 1723, y mourut le 5 Janvier 1798.
- 1799, 26 Juin, est morte Anne Arnolde Jean, née à Copenhague le 11 Mai 1725, fille de Antoine Jean, et veuve de Hans Jörgen Lorentzen, lègue à l'Eglise 50 Rdlr.
- 1801, 2 Juillet est morte Marianne Duguai de Bretonville, née à Copenhague le 20 Juin 1715, fille d'Etienne Duguai, Perruquier, réfugié français & de Anne Françoise de Bretonville, son épouse, — nièce de François René de Bre-

tonville. Elle avait été gouvernante française dans diverses maisons; légua à l'Eglise 3000 Rdlr. en 6 Actions dans la Compagnie asiatique, dont depuis 1820, la compagnie ne paya aucun dividende. Lors de la dissolution de la dite compagnie en 1845, qu'elle fut obligée de réaliser ses biens & valeurs, l'Eglise retira en acquittement des dites 6 Actions, le dividende qui lui revenait.

1803, est morte Melle. Magdeleine Lucrèce Courtonne, fille & cousine d'Anciens de l'Eglise, ci-devant gouvernante française, décédée en Jytlande, légua à l'Eglise 30 Rdlr.

1805, 16 Mars, est morte Marthe Séjournas. de Meynardie, née à Cléran, bourg ou campagne dans le Périgord, en Septembre 1725, établie ici depuis 1752, nièce de feu Dame Susanne veuve de Latour d'Alies, légua à l'Eglise 1000 Rdlr. par Testament daté du 26 Juillet 1802:

»On paiera à l'Eglise française Réformée de Copenhague Cinq Cents Rigsdaler. Les rentes de ces 500 Rdlr. »seront pour les Veuves des pasteurs qui auront descervi »l'Eglise, & quand il n'y aura pas de veuves, les rentes »augmenteront le capital jusqu'à ce que celui-ci monte à »dix milles Rigsdaler. S'il n'y avait qu'une veuve elle re- »tirera toute la rente; mais quand il y en aura deux ou »plusieurs elles la recevront en portions égales. — Tant »que Mad. Broca sera veuve, elle aura seule les rentes »des 500 Rdlr. ci dessus mentionnés. Si le Capital monte »au delà de dix Mille Rigsdaler, le surplus n'augmentera »pas le capital, mais il sera au profit de l'Eglise.

Copenhague 26 Juillet 1802.

(signé) Marthe Séjournas de Meynardie.«

»Je lègue de plus Cinq Cents Rigsdaler à l'Eglise »réformée française de Copenhague, avec les 500 Rdlr. ci- »dessus mentionnés, cela fait Mille Rigsdaler dont les

»rentes seront toujours pour les veuves des Pasteurs, avec
 »les conditions ci-dessus mentionnées; mais aussi longtemps
 »que Madame Broca sera veuve, elle retirera seule les ren-
 »tes; c'est ma volonté.

»(signé) Marthe Séjournas de Meynardie.«

Ce legs accumulé a atteint le chiffre de 10,000 Rdl.
 dès le 11 Juin 1863.

- 1805, 11 Juin est morte, à Rolle, Elisabeth Gervais, née à Genève, veuve de David Caillate, maître horloger et Ancien de l'Eglise. Elle lègue 150 Rdlr. à l'Eglise.
- 1805, 18 Juillet est morte Elisabeth Catherine Piaget, née à Genève le 22 Décembre 1737, fille d'Abraham Piaget de Neuchatel, épousa à Genève 1759 Thomas André Holm, danois, de Viborg, dont elle devint veuve le 23 Mai 1800; fixée ici depuis 1781, elle lègue à l'Eglise 25 Rdlr.
- 1806, 14 Décembre est morte, à l'âge de 82 ans, Jeanne Suzanne Lenoir marchand-épicière, née à Morges, Canton de Vaud, en Suisse, en 1725, fille de Jean Lenoir, orfèvre, & de Marie Meusnier, son épouse; venue avec ses parents à Copenhague en 1754, elle épousa en 1755 Jean Louis Lenoir, de Genève dont elle fut veuve depuis 1785. Avec Jeanne Susanne Lenoir s'éteignit la famille Lenoir de la Robinière, qui était originaire de Gien-sur-Loire; elle lègue à l'Eglise 100 Rdlr.
- 1807, 2 Avril, les Dames Broca & Fumars donnent 200 Rdlr. comme legs fait à l'Eglise par leurs défunts parents, le Pasteur P. P. Eyraud & Marie, née Mourier, son épouse.
- 1807, 5 Nov. est morte, âgée de 53 ans, Louise Charlotte Molles, native de Bex, Canton de Vaud, en Suisse, Institutrice, fille de Pierre Gédéon Molles justicier & notaire public à Bex, & d'Elisabeth Marguerithe Garais, son épouse. Elle était venue ici en Avril 1791; lègue à l'Eglise 20 Rdlr.

- 1808, 10 Août. Legs de l'Adj. général Nicolas Schwartz Geelmuyden & de son épouse Judith Henriette Geelmuyden née Jordan, de 1000 Rdlr. Les rentes seront au profit de la belle-soeur du défunt, la veuve Marie Esther Préussen née Jordan; et dès le décès de celle-ci, les rentes tomberont au profit de l'Eglise.
- 1811, 4 Septembre est mort à Dronninggaard près de Copenhague Frederik de Coninck négociant, Conseiller d'Etat, né à la Haye, en Hollande, 5 Décembre 1740, établi à Copenhague depuis 1763. Epousa, 7 Janvier 1770, Marie de Joncourt, née 22 Juillet 1747, morte 8 Mai 1821. Légue à l'Eglise par testament du 16 Octobre 1805, une somme de 5000 Ecus en Espèces avec cette clause que la dite somme devait être augmentée par accumulation des intérêts, jusqu'à un total de 13,000 Espèces, soit Rdlr. 26,000; ce total fut atteint en Décembre 1834; et le Testament prescrit que les intérêts de 10,000 devront être en faveur des Pasteurs, et les intérêts du residu, soit 16,000, en faveur des veuves de Pasteurs; et, s'il n'y a pas de veuves, en faveur du Pasteur ou des Pasteurs.
- 1812, 3 Juin. Un Chef de Famille qui ne veut pas que son nom soit mentionné, a envoyé 144 Psantiers, édition de Lausanne 1806, tous reliés & quelques uns plus richement, comme un présent qu'il fait à l'Eglise; les exemplaires ont été vendus au profit de l'Eglise et distribués gratuitement aux pauvres.
- 1812, 17 Juillet, est mort âgé de 75 ans Jacob Dufour, jadis marchand de porcelaine, né à Frédericia en Jutland le 27 Avril 1738, établi à Copenhague depuis Octobre 1760, épousa ici, en Avril 1768, Inger Nielsdatter dont il devint veuf, sans enfants, depuis Février 1804. Il donne, en 1786, à l'Eglise 6000 Rdlr. en rente viagère sur sa tête & sur celle de sa femme à 6 pr. Cent. Le 5 Juin 1805 il

achète un lit à l'hôpital de Vartov et en fait présent à l'Eglise sous les conditions suivantes. 1. Le Consistoire seul aura le droit de disposer de cette place; 2. elle ne pourra être donnée qu'à des pauvres appartenant à l'Eglise Réformée Française; 3. Les parents de Mr. J. Dufour appartenant à l'Eglise Reformée Française et qui seraient nécessaires, devront toujours avoir la préférence; 4. la personne qui sera mise la première en possession de la place sera la veuve Sara Hermann née Bottelet. Il lègue de plus après sa mort 500 Rdlr. à notre Eglise, ainsi que 500 Rdlr. à l'Eglise Réformée Française de Frédericia.

1822, 11 Décembre le Consciller de Cour David Amsel Meyer lègue à l'Eglise 2000 Rdlr. en obligations royales au profit de l'Ecole; comme depuis plusieurs années il n'y a pas eu d'école, vu le nombre très-restreint d'enfants réformés français, les intérêts ont été employés soit pour l'instruction des enfants pauvres de la Communauté dans d'autres écoles, soit au profit de l'Eglise pour secours & pensions à divers membres de la Communauté qui ont été ou seront trouvés dignes d'assistance.

1831, 20 Mai, Mr. Gerson Levy et son épouse léguèrent, par testament, une somme de 500 Rdlr. en obligations royales dont l'emploi est le même que celui du legs du Conseiller de cour, D. A. Meyer.

Beaucoup d'autres bienfaiteurs sant doute devraient être nommés ici; mais, — ou bien, leurs noms sont inconnus, — ou bien leurs bienfaits ont un caractère qui ne permet pas de les nommer ici.

Bénissons la mémoire de tous ces généreux protecteurs et amis de notre Eglise et sachons leur consacrer un souvenir de reconnaissance.



Les Pasteurs de l'Eglise Réformée Française de Copenhague. 1685—1869.

1. Philippe Mesnard¹⁾ arriva à Copenhague en octobre 1685 à l'invitation de la reine Charlotte-Amélie, accompagné de plusieurs familles réformées de France. Il trouva, à ce qu'il paraît, un assez grand nombre de réfugiés qui s'y étaient déjà rendus avant la révocation de l'Edit de Nantes. Ce fut vers la fin de la même année que l'Eglise se constitua; le culte fut célébré pour la première fois par M. Mesnard dans une salle particulière, louée pour cet effet, le 18 (ou 8) novembre 1685, et depuis le 10 novembre 1689 dans le temple construit en grande partie aux frais de la reine. M. Mesnard fonctionna comme pasteur à Copenhague pendant 14 années, non sans essayer quelques désagréments; en 1699 il passa à Londres comme pasteur de l'une des Eglises françaises de cette ville, devint l'un des chapelains de la chapelle française du roi, puis secrétaire de l'hôpital français et mourut quelque temps après. Il y publia, vers 1709, un Essai sur le socinianisme, qui lui attira un différend littéraire avec M. Le Clerc.

Quoique Mesnard fût arrivé ici avant M. La Placette, il pa-

¹⁾ La famille de Mesnard était composée de lui, de sa femme, et de Madame Guenon, sa belle-sœur. La Placette avait avec lui, outre sa femme, un fils et deux filles (1690).

raît pourtant que celui-ci était regardé comme premier pasteur de l'Eglise; il signait avant M. Mesnard.

D'Avril 1698 à Octobre 1699, Jacques Deschamps, étudiant en théologie et proposant, appelé à Copenhague pour soulager les pasteurs, y exerça les fonctions du saint ministère.

2. Jean La Placette, né à Pontac en Béarn, le 19 Janvier 1639, d'un père, ministre de ce lieu, étudia à l'académie de Montauban, et y fut consacré au ministère en 1660, pour être pasteur à Orthez en Béarn, d'où il passa, en 1660, à Nay, dans la même province, où il resta jusqu'en 1685. Obligé alors de sortir de France avec sa famille, il reçut presque en même temps deux vocations différentes: l'une, de la part de l'électeur de Brandebourg, pour l'Eglise française de Kœnigsberg; l'autre, de la part de la reine Charlotte-Amélie, pour sa chapelle privée et pour l'Eglise française de Copenhague. Il se rendit à cette dernière et aux sollicitations pressantes de la reine, et arriva à Copenhague avec sa famille au printemps de 1686. Il y servit avec beaucoup d'édification et de célébrité jusqu'en juillet 1711, que, d'après les invitations de la reine et avec l'agrément de l'Eglise, il suivit cette princesse à Kolding en Jutland, où elle s'était retirée avec le reste de la cour pour éviter la peste qui ravageait Copenhague, et de là à Oldenbourg en Allemagne. Il passa l'année suivante en Hollande avec commission de la reine, séjourna quelque temps à La Haye, et se retira à Utrecht, où il finit ses jours dans la maison de sa fille, la colonelle d'Aspremont, le 25 Avril 1718. Il avait été déclaré émérite au printemps de 1710, et même depuis 1709 il ne prêchait plus que rarement à cause de son grand âge. Il laissa une grande réputation comme prédicateur et comme écrivain. Sa femme s'appelait Catherine de Lostalot ou Lonstalot¹).

¹) Leur fille, Judith La Placette épousa, en 1704, François de Varignon, seigneur de Putot, capitaine dans le régiment des gardes du roi, fils de défunt Pierre

3. Théodore Le Blanc, natif de La Rochelle, exerça d'abord le saint ministère dans sa patrie. La persécution l'ayant fait sortir de France, il vint à Altona, dans le Holstein, passa de là à Leicesterfield en Angleterre, puis fut appelé à Copenhague, en 1699, pour y desservir l'Eglise avec La Placette; il eut aussi le titre de chapelain de la reine. Il ne put s'accorder avec son collègue au sujet du serment à prêter au souverain par tous les fonctionnaires ecclésiastiques; leur différend sur cette matière fit du bruit dans le pays et dans l'étranger, et Le Blanc quitta Copenhague en 1709, après dix ans ou environ de service, sans avoir fait ledit serment. Il retourna à Altona desservir l'Eglise réformée française de cette ville, et y mourut le 30 juin 1726. Il publia quelque ouvrages de critique sacrée, et écrivit contre les Sociniens.

4. Pierre de Saint-Ferréol, appelé dans un acte: De Saint-Ferréol du Mas, d'une famille noble, à ce qu'on croit, de Provence, fut appelé, en 1705, à Copenhague comme pasteur secondaire ou ministre suffragant, pour le soulagement de La Placette. Il refusa, ainsi que Théodore Le Blanc, de prêter le serment d'usage, comme contraire aux droits de la conscience, et quitta Copenhague au bout de trois ou quatre ans de ministère dans cette ville. Il fut ensuite pasteur à Altona, de 1711 à 1714; dès lors on ne sait plus rien de lui.

5. David de la Tour d'Aliès, d'une famille noble de Guyenne, fils du baron de Caussade, réfugié à Genève, fut retiré jeune des mains des jésuites par ses parents et envoyé en Angleterre, où il fit ses études. Il fut ensuite en Hollande, où il fut consacré ministre par le synode d'Amsterdam le 17 mai 1704,

de Varignon, seigneur de Putot en Normandie, et de Madelaine de Laloué. L'acte de son mariage, dans le protocole de l'Eglise, est signé: Fr. d'Aspremont; ce paraît être la signature du dit mari.

afin de devenir ministre de camp du régiment suisse de Saconay, et devint pasteur à Delft. De là il fut appelé par la reine à Copenhague, sur la recommandation du comte Antoine d'Altenbourg¹⁾, son ancien condisciple en Angleterre, pour succéder à Théodore Le Blanc, et fut confirmé par le roi en cette qualité en Août 1709. Son ministère ici ne fut que de deux ans; la peste, qui emporta tant de milliers de personnes à Copenhague, termina ses jours dans un âge encore jeune, le 9 septembre. Sa veuve, Suzanne Martin, de Bergerac, qu'il avait épousée à Oldenbourg, réfugiée en Hollande avec ses parents, lui survécut jusqu'au 28 Mars 1767, qu'elle mourut âgée de 87 ans. Elle était tante maternelle de Mademoiselle Séjournas.

6. Daniel de Loches, de la Brille, en Flandre, fut appelé, en 1709, à Copenhague sur le pied d'adjoint ou de suffragant de La Placette pour le ministère de la prédication. Consacré pour cet effet au synode de Tholen, en Hollande, le 31Août 1709, il commença ces fonctions à Copenhague, à la Saint-Michel. Il était payé du produit de quelques contributions faites parmi les membres du troupeau, dont la principale était celle du comte d'Altenbourg. Au départ de La Placette, en Juillet 1711, De Loches devint pasteur effectif, conjointement avec M. de la Tour d'Aliés, et même il fut bientôt seul, celui-ci étant mort le 9 septembre suivant. Mais l'année d'après, De Loches, qui ne pouvait plus se

¹⁾ Ce seigneur, très-connu dans le temps, était membre zélé de l'Eglise réformée française de Copenhague, et mourut à Varel, le 6 juin 1738. Il était fils d'Antoine Ier, comte d'Altenbourg, seigneur de Varel, Kniphausen et Jarden [fils légitime d'Antoine Gonthier, dernier comte d'Oldenbourg et de Delmenhorst], et de Charlotte-Amélie de la Trémouille, princesse de Tarente, cousine germaine de la reine Charlotte-Amélie, auprès de qui elle était venue s'établir plusieurs années avant la révocation de l'Edit de Nantes. Elle fut mariée au comte d'Altenbourg, le 19 mai 1679, devint veuve le 28 octobre 1680, et mourut à Varel le 21 janvier 1732. Elle fréquentait le culte dans l'Eglise réformée française, lorsqu'elle venait en visite à Copenhague.

plaire à Copenhague, ayant été appelé pasteur à la Brille, sa patrie, partit sans hésiter en septembre 1712 pour son nouveau poste, d'où il passa ensuite au pastorat de Leyde. Il décéda dans cette dernière ville le 28 Novembre 1755, mais déchargé de ses fonctions depuis quelques années à cause de son grand âge. (Il laissa deux fils, dont l'un, marié à une demoiselle Courtonne, fut aussi pasteur.)

7. Paul Eyraud (dit Hérault), d'une famille originaire du Dauphiné, mais né, élevé et consacré à Genève, fut d'abord chapelain d'ambassade de François le Fort, ministre de Pierre-le-Grand, puis servit environ 17 ans à Vezel en qualité de pasteur. L'Eglise de Copenhague se trouvait sans pasteur depuis quelques mois par la retraite de Daniel De Loches, lorsque la reine, instruite du mérite et des talents de Paul Hérault, lui fit adresser, en Novembre 1712, la vocation de premier pasteur de cette Eglise, jointe à celle de chapelain particulier; il arriva à Copenhague le printemps suivant. Le temple et les maisons pastorales ayant été brûlés dans le grand incendie de Copenhague, en October 1728, il fut député, de la part des deux presbytères (français et allemand), comme doyen des quatre pasteurs, avec Antoine Jean ancien, pour aller collecter dans les pays étrangers, et il fit, le 4 mars 1731, avec l'aide des pasteurs allemands, la consécration du nouveau temple. Il mourut d'apoplexie à Copenhague, le 18 Juin 1743, âge d'environ 74 ans, laissant une veuve, A. Marie Persode, fille d'un officier général de Prusse, qu'il avait épousée à Vezel, et qui est morte à Copenhague, 4 Mars 1754, ainsi que ses deux enfants. (Elle était sœur ou nièce de Madelaine Persode, qui avait épousé le général de Bodt).

8. Jean-Jacques Martin, fils ou proche parent du célèbre David Martin¹⁾, était né au diocèse de Castres en Lan-

¹⁾ David Martin, né en Languedoc, le 7 septembre 1639, devint pasteur dans le diocèse de Castres en 1663. Il eut trois fils: David, Louis, et un troisième

guedoc, vers 1671. Il étudia à Leyde et fut d'abord pasteur Ham, petite colonie française en Westphalie. Un incendie dans cet endroit l'ayant mis dans la nécessité de chercher à se placer ailleurs, il vint s'offrir, en novembre 1713, à l'Eglise de Copenhague, qu'il des-servit avec P. Hérault jusqu'en 1720. La nouvelle Eglise française de Frédéricia, en Jutland, ayant désiré Martin pour pasteur, et le roi Frédéric IV l'ayant nommé en même temps son commissaire auprès de la colonie, il s'y rendit en cette double qualité, en juillet 1720, et remplit les fonctions de pasteur et de juge royal jusqu'en 1728, qu'il retourna en Westphalie, patrie de sa femme, pour desservir avec vocation du prince de Schaumbourg la paroisse française de Holtzappel et de Charlottenberg, à quelques lieues de Coblentz. Il mourut à Holtzappel le 6 Février 1730, laissant une veuve, Jeanne Christine Fister, et dix enfants.

9. Jean-Ferdinand Mourier, né à Rolle, en Suisse, de parents français réfugiés, le 11 novembre 1692, étudia à Genève et à Lausanne et reçut l'imposition des mains dans cette dernière ville en 1717. En 1721, étant instituteur dans la maison Pictet, à Genève, il fut appelé à Copenhague sur le refus du ministre Dubois, par les suffrages du troupeau, comme pasteur de l'Eglise réformée française, et la desservit avec zèle jusqu'à son décès, qui eut lieu le 28 Août 1754. Il publia, en 1748: Réponse au plaidoyer de la Spectatrice danoise ¹⁾ en faveur des francs-

dont on ignore le nom; ce dernier, serait-ce Jean-Jacques Martin, mort à 59 ans, en 1730, à Holtzappel? David Martin laissa encore deux filles: Marie, qui épousa le négociant Renouard à Londres, et Florence, bel esprit et poète.

¹⁾ Ce journal était rédigé par le fameux Angliviel de la Beaumelle, qui vint à Copenhague pour être gouverneur des fils de Charles-Chrétien de Gram, conseiller privé du roi, et ancien de l'Eglise réformée française de cette ville; il était fils de Frédéric de Gram, grand veneur de la cour, et de Henriette Henry, fille de Jacques Henry, seigneur de Cheusses et de Renée de Lauzéré. La Beaumelle devint professeur de langue et de littérature françaises à l'Université de Copenhague en 1750, et quitta cette ville l'année suivante.

maçons, par Philothée. Il avait épousé, en 1722, Anne-Henriette Mazar, fille de François Mazar ou Mazas, maître de langues et gouverneur des pages [fils de Noé de Mazas, V. D. M. et bourgeois du Pont-de-Camarets et de Marthe-Martin], et de Marie Svane. Il laissa une nombreuse famille; son fils aîné lui succéda; son fils Pierre-Paul-Ferdinand-Mourier, qui épousa Elisabeth Cornélie Courtonne, atteignit l'âge de 90 ans; il ne mourut qu'en 1837.

10. Pierre-Paul Eyraud, fils de Paul Hérault, né à Copenhague le 7 décembre 1716, étudia à Genève, où il reçut l'ordination en 1743; il revint à Copenhague la même année sur la nouvelle de la mort de son père, fut mis en élection, sur le refus de Pierre Roques, pasteur à Bâle, (dont la fille Sophie-Réné, née en 1717, et morte à Copenhague le 1er mars 1783, avait épousé, en 1739, Jean Guillaume Mazar de la Garde, colonel, chef des pompiers, fils de François Mazar ou Mazas, surnommé), avec les ministres Ancillon de Berlin et Risler de Mulhouse, et obtint la pluralité des suffrages du troupeau. Il épousa, le 3 Août 1752, Marie Mourier, fille du pasteur J.-F. Mourier, et mourut le 22 septembre 1783. Il ne laissa que des filles. Sa veuve est morte en 1808 âgée de 83 ans.

11. Frédéric-Moïse Mourier, l'aîné des fils de Jean-Ferdinand, né à Copenhague le 4 novembre 1727, étudia à Genève et à Lausanne, où il reçut l'imposition des mains en 1751. De retour en Danemarck il reçut, en Août 1752, la survivance de la première des places de pasteur qui deviendrait vacante; passa de là à Amsterdam, où il fut, en 1753 et 1754, ministre prédicateur de l'Eglise française, et devint, par la mort de son père, le 28 Août 1748, l'un des pasteurs de l'Eglise réformée française de Copenhague. Il mourut le 21 Août 1786. Il avait épousé, le 23 novembre 1757, Marguerite-Suzanne de Fontenai,

filles de Gaspard-Frédéric le Sage de Fontenai, amiral. Elle était née en 1727, et mourut en 1803. F.-M. Mourier a fait imprimer des sermons. Il publia à Berne une traduction française abrégée du récit du voyage de Niebuhr en Arabie; après sa mort on publia de lui une traduction d'un livre populaire danois, recueil de traits mémorables, etc., par O. Malling.

12. Jean Broca, né à Pujol, près Gensac au midi de Bordeaux, le 5 Décembre 1750, étudia au séminaire français de Lausanne, où il demeura près de 7 ans comme étudiant français, et y reçut l'imposition des mains par le pasteur doyen de Bottens, devant le comité secret, le 15 mars 1772, avec mission pour la France. Il est arrêté et emprisonné à Meaux, en Brie, comme ministre protestant, vers la fin du règne de Louis XV. Ayant obtenu son élargissement, il retourne à Lausanne le 15 Mai 1774, où il est pensionné quelque temps comme séminariste, se rend à Londres en Octobre de la même année pour subsidier 6 mois le pasteur Boullier, et y acquiert quelque réputation; passe de là à Amsterdam, vers le printemps de 1776, comme proposant ou ministre prédicateur, et y fonctionne jusqu'en Avril 1778. Il excite l'animadversion des pasteurs de cette ville par un sermon prononcé à Pâques; mais, au lieu de se rendre à leur citation, il se retire en Espagne, où il vit caché quelque temps. Il retourne en France, et s'y trouve dans un état de dénûment absolu lorsqu'il y fait, dans l'été de 1780, la rencontre des deux frères de Coninck, riches négociants de Hollande établis à Copenhague, qui l'engagent pour suffragant particulier du pasteur P.-P. Eyraud. Il arrive à Copenhague le 10 octobre 1780, est élu en survivance, en 1786, du premier des pasteurs qui viendrait à manquer; épouse, en Février l'année suivante, Jeanne-Elizabeth-Pauline Eyraud, fille aînée du pasteur Pierre-Paul Eyraud, et devient pasteur effectif à la mort de ce dernier, le 22 Septembre 1783. Il mourut le 18 mai 1793, laissant une veuve et deux enfants, qui

moururent jeunes. Sa veuve mourut en 1812. On n'a de lui que deux sermons, dont l'un n'est publié qu'en traduction danoise, et un petit écrit de circonstance.

13. Ferdinand-Louis Mourier, né à Genève, le 12 novembre 1754, de Jean-Georges Mourier, neveu du pasteur Jean-Ferdinand Mourier, et d'Eve-Louise Bourgeois. Il étudia à Genève, à Bâle et à Zurich, où il fut consacré le 20 avril 1780; il exerça le saint ministère à Genève jusqu'au mois d'août 1786, qu'il fut appelé au pastorat de l'Eglise réformée française de Copenhague, où il arriva le 7 Novembre, et fit son sermon d'entrée le 10 Décembre suivant. Il y exerça le ministère durant 35 ans, d'abord conjointement avec ses collègues Broca, Monod et Vien; après le départ de celui-ci, comme seul pasteur de l'Eglise. Le 15 Novembre 1789, l'Eglise célébra, avec beaucoup de solennité, son jubilé séculaire. Outre quelques sermons de circonstance qu'il publia (discours religieux, et quelques autres pièces relatives aux circonstances où ils ont été prononcés, Lausanne 1790), M. Mourier a publié, dans divers recueils périodiques de Copenhague, un grand nombre d'articles et de pièces traduits en danois, la plus grande partie biographiques et concernant des familles et des individus attachés à l'Eglise française de Copenhague, pour l'histoire de laquelle il avait beaucoup d'intérêt. C'est principalement d'un mémoire manuscrit qui vient de lui, que ces présentes notices sont tirées. Le roi, en 1815, lui accorda le titre de professeur. Il épousa, en 1787, Julie-Marie Spengler, d'une famille réformée de la Suisse allemande; après l'avoir perdue, en 1799, il épousa en 1802 Mechtele Marie Harboe, dont il devint veuf en 1821. Frappé de paralysie cette même année, il se vit forcé de se démettre de sa charge, et mourut le 22 mars 1831. Il laissa trois fils et trois filles. L'aîné de ses fils a été vice-amiral de Danemarc.

14. Jean Monod, né à Genève le 5 Septembre 1765, ministre du saint Evangile le 10 mars 1787, passa par hasard à Copenhague à la fin de Novembre 1790; il s'y arrêta quelques mois, et y prêcha quelquefois. Il revint en Août 1792, et épousa, le 18 janvier suivant, Louise-Philippine de Coninck (née le 25 Décembre 1775, morte à Paris 1851), fille de Frédéric de Coninck, conseiller d'Etat, et de Marie de Joncourt. Il retourna en Suisse; mais, élu pasteur de l'Eglise de Copenhague le 6 Août 1794, il y revint en Novembre, et fit son sermon d'entrée le 7 Décembre. Il partit en Octobre 1808 pour occuper la chaire de l'Eglise de Paris, place qu'il remplit jusqu'à sa mort 23 Avril 1835.

15. Charles Louis Vien, né à Neustadt Ebersvald le 14 février 1783, d'une famille réfugiée, originaire d'Orange, fit ses études à Berlin, fut consacré au saint ministère à Hambourg le 24 Septembre 1809, élu pasteur à Copenhague le 12 Octobre suivant, installé le 1 Janvier 1810, mais une triste maladie l'empêcha de remplir ses fonctions au delà de 15 mois. Il partit pour Berlin le 29 Novembre 1811, et résigna formellement à la fin de Février 1812. Mort à Carlsbad le 9 Mars 1813. Il avait épousé, à Copenhague, le 29 Novembre 1810, Catherine Kolsmann, native de Copenhague.

Après le départ de Mr. Vien, la seconde place de pasteur de l'Eglise Réformée Française demeura définitivement vacante, par suite des embarras financiers de l'Eglise, enveloppée, elle aussi, dans les malheurs attirés sur le Danemarck par la guerre.

16. Jean-Antoine Raffard né à Genève 23 Novembre 1787, fut consacré au Saint Ministère dans cette ville, puis appelé comme Pasteur à St. Gal en 1813. Chapelain de l'hôpital à Genève en 1817, et à Cartigny en 1819, il fut élu pasteur de l'Eglise Réformée Française de Copenhague le 21 Août 1822, et y épousa le 21 Juillet 1823 Marie Anne Esther de la Roche. Il

devint membre de la Direction de la société Biblique en 1838, et remplit pendant plusieurs années (jusqu'à 1848) les fonctions d'Aumônier de la Reine Caroline-Amélie, épouse du roi Chrétien VIII qui le décora le 22 Mai 1840 de l'ordre de Dannebrog. Il résigna dès le 1er Juillet 1851, et après avoir installé son successeur, et prit congé de la Communauté et s'embarqua pour se rendre auprès de sa fille unique, mariée à Stellenbosch près de la ville du Cap. Mais, ne pouvant supporter le climat, il revint au bout de deux ans à Copenhague qu'il quitta de nouveau en 1856 pour se rendre à Genève. Il vicaria en 1857 à Aix-les-Bains et à Genthod. Sa fille étant morte à Stellenbosch, il y retourna, puis revint à Genève 1859 et vicaria comme pasteur à Colorix en 1860. Il participa aux réunions de l'Alliance évangélique à Genève en 1861 et mourut en sa ville natale le 21 Août 1862. Sa veuve lui survit à Genève. J.-A. Raffard était un prédicateur distingué, plusieurs de ses sermons sont imprimés. (Sermon d'entrée 17 Nov. 1822. Sur la fréquente Communion 1824, Sermon du 1 Janvier 1825, Six Sermons 1825, Les divers âges de la vie chrétienne 1825. Le bien que fait un pasteur 1826. La tolérance chrétienne 1836. Les asyles chrétiens pour les petits enfants 1836. Un bon roi, don de Dieu à un peuple 1840. Adieux à ses paroissiens 1851.)

Il portait un très-grand intérêt aux pauvres de Copenhague et publia dans les journaux danois plusieurs articles sur le paupérisme signés »l'ami des pauvres«. On peut aussi dire que la capitale lui doit en partie l'institution des »Asyles pour les enfants«.

17. Emmanuel-Rodolphe Kräyenbühl, d'Yverdon, né le 24 juillet 1808, fit ses études à l'Académie de Lausanne, où il fut consacré au saint ministère le 30 juillet 1837, entra immédiatement en fonctions comme vicaire dans une paroisse du Canton de Vaud, qu'il quitta au bout d'une année environ pour se rendre à Stockholm, ayant accepté la vocation que lui avait

adressée l'Eglise Française Réformée de cette ville. Il y passa d'abord six années; mais rappelé officiellement dans sa patrie, en Juin 1844, et y était vicaire d'une paroisse du Canton de Vaud lorsque, par suite d'une révolution, religieuse non moins que politique, il fut amené, avec la grande majorité des ecclésiastiques de ce Canton, à se démettre de ses fonctions dans l'Eglise nationale (12 novembre 1845), et, ainsi, prit part à la formation de l'Eglise Evangélique Libre du Canton de Vaud. Il épousa (11 juin 1846) Elisabeth-Antoinette Develay, qui mourut 30 Juin 1868 agée de 50 ans, retourna à Stockholm et y exerça son ministère jusqu'au moment de sa nomination (21 Juin 1851) comme pasteur de l'Eglise de Copenhague, où il est encore aujourd'hui (Juillet 1869).





Les Anciens et Diacres
de l'Eglise Réformée Française de Copenhague
depuis sa fondation en 1685.

Sous la dénomination de Conducteurs de l'Eglise, sont aussi compris les membres laïques du Consistoire ou les Anciens. Les premiers revêtus de cette charge furent M^lrs. Brum, Bramsted, Danty, Abestée, De Moor, Van Schepfel, Rambouillet de la Sablière, Les Junies et Von Hémert: et les Pasteurs Musculus, Mesnard, Koene et La Placette, eurent avec eux leur première séance de Consistoire le 3 Mai 1687, comme en fait foi le protocole intitulé, « Acta Consistorii Ecclesiæ reformatæ Hafniensis ».

Les Chefs de l'une et de l'autre Communauté ne formèrent donc, pendant les premières années, qu'un seul et même Consistoire, composé des quatres Pasteurs et de neuf Anciens, dont trois de chacune des nations française, allemande et hollandaise; et leurs délibérations étaient rédigées en latin par l'un des Pasteurs. Dans la suite chacune des deux Communautés (les Hollandais furent de bonne heure confondus avec les Allemands) eut son petit sénat ecclésiastique et ses intérêts absolument à part, sauf dans certains cas où les deux compagnies jugeaient à-propos de délibérer en commun.

1. *Pierre Danty*, Marchand, premier receveur des deniers, réfugié de Bourgogne, mort en Juillet 1691; sans postérité.
2. *Jean Henri de Moor*, orfèvre, puis chef d'une manufacture de glaces, Ancien les 9 ou 10 premières années, retiré ensuite à Neustadt en Brandenbourg, marié à Marie Schalck.
3. *Nicolas Rambouillet de la Sablière*, Gentilhomme, élu en Juin 1687, mourut ou quitta en 1702. Il avait épousé Madeleine Henry.
4. *Grégoire Gougeon*, Marchand, élu en Août 1691, se retire en 1698.
5. *Robert Macculoch*, écossais, Docteur en médecine, devint Ancien en 1694, mort le 10 Octobre 1726, âgé de 74 ans.
6. *Jean Dapzac-Les-Junies*, de la province de Guienne, Docteur en droit & maître de langues à la cour, élu en Juin 1687, mourut en 1720. Il ne paraît pas qu'il ait eu des enfants.
7. *Pierre Vallau*, du pays d'Aunis, Marchand, élu vers 1696, ne paraît plus comme Ancien depuis 1702.
8. *Henri Colomb*, d'une famille noble de Bourgogne, Marchand & Passementier, Ancien en 1698, se retire en 1711 ou 1712 pour passer, avec son oncle De Moor, en Brandenbourg, où celui-ci avait établi une belle manufacture de glaces à Neustadt sur la Dross.
9. *Etienne Jouneau*, Marchand, gendre de Gougeon, Ancien de 1698—1700.
10. *Jean-Matthieu Leers*, conseiller de commerce & inspecteur des douanes. Ancien de 1701 à 1707, meurt 1733, le 27 Juillet, âgé de 75 ans.
11. *Jean Jean, père*, Marchand, né en Languedoc 1652. Ancien 1701, se retire 1722, meurt 22 Nov. 1724, âgé de 73 ans. Sa femme, née Berlie, morte 1717.

12. *Jules Lafont* de Languedoc, Marchand Miroitier, élu Ancien 1702, meurt 4. Février 1734, âgé de 69 ans.
13. *André Le Coq*, Orfèvre, Ancien de 1702 à 1721.
14. *David Cortaud*, Marchand de vin, Réfugié de la province de Languedoc, Ancien de 1715 à 1746, meurt âgé de 77 ans, le 14 Novembre 1746; il avait épousé le 8 Août 1700 Barthélemie Colomb, morte 20 Janvier 1756, âgée de 78 ans.
15. *Etienne Pesché ou Peschée ou Pêché*, français, ouvrier en soie, puis marchand, puis traiteur, Ancien depuis 1722, se retire à Frédericia vers 1735, y meurt à la fin de 1743.
16. *Jean Jean, le jeune*, Marchand, Ancien depuis 1722, mort le 4 Mai 1721, à la tuilerie près d'Elseneur, qu'il avait achetée en 1729; marié à Susanne Macculoch, morte 22 Mars 1775, âgée de 72 ans.
17. *Isaac de Beaupoil*, de Châtelleraud en Poitou, Marchand, installé Ancien 16 Février 1727, meurt 10 Juin 1737; il étoit marié à . . . Vallau réfugiée de l'isle de Ré, morte âgée de 70 ans 4 Mars 1748.
18. *Jean Vallau*; Marchand de vin, installé avec le précédent; devenu pauvre, il recourt à l'assistance de l'Eglise, se retire en Septembre 1755, meurt 6 Juin 1767; marié à Anne de Chéseau, morte 8 Mars 1771, âgée de 80 ans.
19. *Jean Marc Lenoir*, de Nion, au pays de Vaud, né en Mai 1669, Orfèvre, fils de Jérôme Lenoir, orfèvre, étoit déjà Ancien 1734; déchargé de cette place en Février 1746, meurt le 14 Février 1748, âgé de 59 ans.
20. *Jean Chabbert*, français, Maître d'hôtel, installé en 1734, quitte au bout de quelques années, meurt en Nov. 1754, âgé de 82 ans; sa veuve meurt, âgée de 64 ans, 29 Jan. 1755.
21. *Matthieu Toyon ou Touion*, de Gascogne, Maître de la cuisine du roi, élu Ancien vers 1734, résigne en 1743, meurt 18 Mai 1755, âgé de 65 ans; il étoit veuf de Marie Jeanne Gérard, morte, âgée de 44 ans, 8 Nov. 1734.

22. *Charlès Chrétien de Gram*, le jeune, Grand veneur, Chevalier de l'ordre de l'Eléphant, conseiller de conférences, Ancien vers 17. .-, déchargé en Février 1743, meurt âgé de 76^{1/2} ans, 25 Janvier 1780; il avait épousé 1733 la comtesse Birgitte Christine de Frys, née 1715, morte 1775.
23. *Jean Guillaume Mazar de la Garde*, né à Copenhague 21 Octobre 1710, fils de François Mazar, ancien officier au service de Louis XIV, venu ici à la fin du 17e siècle, & de Marie Svane, son épouse; Colonel, chef du corps des pompiers, installé Ancien de l'Eglise 1741, déchargé en Février 1748, meurt âgé de 72 ans 5 Avril 1783. Son épouse, Renée Sophie Roques, mourut 1 Mars, même année, âgée de 65 ans.
24. *Abel Lafont*, Marchand, Chef d'une fabrique de glaces, Ancien en 1741, déchargé en Février 1748. Il avait épousé en 1^{res} noces Julie Lafont, morte 1740, et en 2^{des} noces, 1742, Jeanne Marie Jean.
25. *Elie Courtonne*, d'Alençon, Conseiller de commerce, chef d'une fabrique de draps, installé ancien en Juillet 1743, déchargé en Juillet 1749, mourut 8 Décbr. 1750. Il était marié à Anne Beguin.
26. *Jean Pepin Jean*, Marchand de vin, frère de Jean Jean le jeune, installé Ancien 1743, mourut, âgé de 46 ans, le 8 Mai 1747. Il avait épousé Catharine Elisabeth Valker.
27. *Frédéric Charles de Gram*, l'aîné, Conseiller privé, installé Ancien en Mars 1746, quitte en 1753; meurt à Frederiksborg le 9 Mai 1782.
28. *Gaspard Frédéric de Fontenay*, Amiral, Chevalier de l'Ordre de Dannebrog, installé Ancien avec le précédent; mourut le 9 Mai 1769, âgé de 75 ans. Son épouse, née Formont, mourut 10 Juin 1739, âgée de 38 ans.
29. *David Dèstandeau*, de Pau en Béarn, Chirurgien Major, installé Ancien 24 Mars 1748, déchargé en Février 1755,

- mourut âgé de 93 ans, 7 Juin 1772. Son épouse, Sara Jacobine Villars, mourut 13 Janvier 1760, âgé de 44 ans.
30. *Pierre le Jeune*, d'Orange, Tapissier, installé Ancien avec le précédent, mourut 10 Oct. 1770, âgé de 88 ans. Son épouse Madeleine Millet, mourut 23 Déc. 1748, âgé de 60 ans.
31. *Jean François Bugnion*, Marchand, d'Yverdon, Canton de Vaud, en Suisse, installé avec les précédents, mourut le 1 Mars 1751, âgé de 47 ans.
32. *Jean Hignar*, horloger, installé Ancien en Mars 1750, mourut 24 Sept. 1762, âgé de 67 ans. Il épousa en 3^{mes} noces, 28 Fevrier 1756, Mad. la veuve Anne-Oda Nagant, dont la mort ne se trouve pas dans nos Registres.
33. *Pierre Charlo*, de la Haye, horloger de la cour, venu à Copenhague 1727 à l'âge de 17 ans, marié deux ans après à Marguerite Flock, née à Wezel 1698; & morte 11 Mars 1775, âgée de 77 ans. Il fut installé Ancien en Février ou Mars 1751, et mourut 25 Juillet 1773.
34. *Jean Henri Desmercières*, né à Paris le 8 Mai 1686, fut installé Ancien en Juin 1753, se montra très-actif dans ses fonctions pendant 25 ans, & se distingua surtout par sa bienfaisance. Il mourut 15 Mai 1778 à l'âge de 92 ans. Son corps fut mis en dépôt dans le caveau du temple 26 Mai suivant, et delà enterré au Cimetière de la ville 19 Sept. 1835. Voyez Pag. 29.
35. *Paul Musnier*, Capitaine de Marine, né ici 17 Février 1701, fils de Jean Musnier, maître perruquier, & de Susanne Signac, sa femme, installé Ancien 1753, mourut 18 Mars 1772.
36. *Isaac Larpent*, horloger, fils de Pierre Larpent de Tripian, maître perruquier, bourgeois de Copenhague, réfugié français, mort à Bergen, où il s'était retiré lors de la peste en 1711, & de Catharine Quillet, son épouse, morte ici, 15 Mars 1752, âgée de 58 ans. I. Larpent était né à Bergen en Norvège, 29 Mai 1711, installé Ancien en Février 1755;

mourut 6 Juillet 1788. Il avait épousé Cornélie Jean, qui mourut 26 Juillet 1769, à l'âge de 38 ans.

37. *Charles Frédéric de Fontenay*, Amiral de la flotte danoise, Chevalier de l'ordre de Dannebrog, fils de Gaspard Frédéric de Fontenay & de Madeleine Formont; né ici 6 Déc. 1723, installé Ancien 9 Juin 1771, quitte en 1784, rentre dans le consistoire en Avril 1792 et meurt à l'âge de 76 ans, 18 Janvier 1799. Il avait épousé sa cousine germaine, Ulrikke Marguerite de Fontenay, qui mourut 8 Mai 1801, à l'âge de 60 ans.
38. *David Caillate*, horloger, fils de Barthélemi Caillate, de Genève, et de Catharine Duhamel ou du Hamel, son épouse; né ici 5 Septembre 1726, installé Ancien avec le précédent, 9 Juin 1771, mourut étant Doyen du Consistoire, 31 Mars 1794. Il avait épousé, en Mai 1775, Louise Ariadne Elisabeth Gervais, née à Genève 1734, et morte à Rolle, en Suisse, 11 Juin 1805, âgée de 72 ans, sans enfants.
39. *Jacob Vilerme* de Hanau, Commis & Marchand, installé Ancien avec les précédents. Il mourut, 17 Mai 1790, à l'âge de 63 ans. Il avait épousé, 6 Juin 1771, Catherine Susanne Girod, née ici 9 Septembre 1753, morte 23 Août 1834, à l'âge de 81 ans.
40. *Claude Philibert*, de Genève, libraire & imprimeur, parent de Huguetan, installé 23 Janvier 1774, résigne 1784, et meurt à l'âge de 75 ans, 20 Octobre 1784. Son épouse en 1^{res} noces, née Bordier, de Genève, mourut 23 Février 1773, à l'âge de 53 ans. Il épousa en 2^{des} noces, 24 Novembre 1775, Charlotte Elisabeth Jean, fille de feu Antoine Jean, née à Copenhague 16 Mars 1723, morte 30 Décembre 1797, à l'âge de 75 ans.
41. *Christophe Battier* de Bâle, teneur de livres au comptoir de la Compagnie asiatique, installé Ancien 24 Mai 1778, se retire à Paris & y finit ses jours en 1783. Il

avait épousé A. E. Storp, fille du Conseiller de Ville Storp, dont il eut un fils, Jean Jaques né 22 Avril 1773, mort ici à l'âge de 33 ans, 10 Déc. 1805.

42. *Fredéric de Coninck*, négociant, Conseiller d'Etat, né à la Haye en Hollande 5 Dec. 1740, établi à Copenhague depuis 1763, mourut à Droninggaard 4 Sept. 1811; installé Ancien de l'Eglise en Août 1783, résigne 15 Mai 1788. Il avait épousé 7 Janvier 1770, Marie de Joncourt, née le 22 Juillet 1747, morte 8 Mai 1821, laissant une nombreuse famille. (Voyez Pag. 34.)
43. *Frédéric Paul Benjamin Mazar de la Garde*, né à Copenhague 4 Déc. 1750, fils du Colonel J. G. Mazar de la Garde & de Sophie Reques, son épouse, Contrôleur au bureau de la poste de Norvège, installé Ancien en Août 1783, se retire en Novembre 1794, meurt à l'âge de 83 ans, 30 Août 1833. Il avait épousé Birgitte Marie née Knudsen, qui mourut 6 Avril 1846, à l'âge de 89 ans.
44. *Jean François Lavigne*, maître gantier, né à Berlin, fils de Adam Lavigne, né à Korten en Brandenbourg, d'une famille de réfugiés français; installé Ancien de l'Eglise en Mai 1786, mourut à Copenhague 7 Mars 1794, à l'âge de 66 ans. Il avait épousé Marie Steinmann, née 25 Juillet 1732, à Manheim, morte à Copenhague 24 Mars 1798.
45. *Jaques Salomon Courtonne*, né à la Haye, Négociant, avait été établi à Rotterdam, installé Ancien de l'Eglise 3 Août 1788, mourut 23 Nov. 1791 à l'âge de 70 et quelques années; son épouse, Adrienne Sommerzée, était née en Hollande, dans la Province de Zélande, mourut 3 Mai 1758 à l'âge de 41 ans. Leur fils unique est mort à l'âge de 29 ans 13 Janvier 1767.
46. *David Bourgeois*, Agent de change, né à Yverdon, Canton de Vaud, en Suisse, installé Ancien 13 Aout 1788,

- mourut âgé de près de 61 ans, 1 Avril 1800. Il avait été marié à Caroline Sperfeld, dont la mort ne se trouve pas dans nos Registres, et de qui il avait eu 3 enfants: Frédérique, Henriette, née 19 Juin 1781, morte 30 Juillet 1820; Caroline Amélie, née 11 Juin 1784, morte 29. Déc. 1837; Jeanette Vilhelmine, née 29 Octobre 1792, morte 1793.
47. *Gérard Pierre Antoine Bosc de la Calmette*, nâquit à Lisbonne 21 Sept. 1752, (fils aîné du ministre de Hollande en Danemarck, Charles François Bosc de la Calmette, de Maestricht, mort ici 13 Mars 1781; il possédait de grandes terres dans l'isle de Møen). Il devint Chambellan et Conseiller privé du roi, Chevalier de l'ordre de Dannebrog, Bailli de Møen & de Falster; il hérita les terres de son père en Møen, épousa 17 Janvier 1777, Anne Elisabeth Iselin (fille cadette du célèbre négociant Reinhard Iselin, Baron, et de Anne Elisabeth Fabricius), qui mourut à Genève 29 Mai 1805. Ils laissèrent un fils unique, Charles Renaud, Chambellan, né 23 Septembre 1781, mort le 20 Janvier 1820, sans postérité. Gérard Pierre Antoine Bosc de la Calmette fut installé Ancien en Mars 1786, résigna 18 Mai 1788 et mourut 7 Avril 1803.
48. *Philippe-Jaques Obelei*, né 19 Mai 1747 à Altona, de parents de Lausanne; venu ici à l'âge de 17 ans, Conseiller de justice, teneur de livres au comptoir de la Banque, puis Directeur; installé Ancien 13 Août 1788, mourut subitement le 1 Janvier 1804; il n'était pas marié. Sa soeur Marie Obelei, née à Altona 7 Août 1737, vivait chez lui et ne lui survécut que de 16 jours; elle mourut 17 Jan. 1804.
49. *Pierre Peschier*, né vers 1736 à Genève (où son père était apothicaire), négociant, Chevalier de l'ordre de Dannebrog. Il quitta sa patrie vers 1766, se rendit à Genève, puis à Lisbonne, où il pratiqua quelque temps

- le négoce; de là il passa à Amsterdam, d'où il vint à Copenhague 1768, fut installé Ancien 6 Juillet 1794, quitta en Mai 1805, rentra au Consistoire en 1810, mourut 16 Janvier 1812, âgé d'environ 74 ans. Il se maria 15 Octobre 1784 avec Marie Susanne Grotschilling, fille du Contramiral Fréd. Grotschilling & de sa première épouse née Prescher, morte 18 Octobre 1816, à l'âge de 56 ans. Ils n'ont pas laissé d'enfants.
50. *Jean Pierre le Maire*, né à Copenhague 4 Septembre 1742, maître horloger, fils de Jean Claude le Maire, planteur de tabac, & de Marie Louise Roger, sa 2^e femme, fut installé Ancien 6 Juillet 1798, mourut 30 Janvier 1805. Il avait épousé Anne Marie Kuhn, née 19 Octobre 1755, morte 31 Août 1820.
51. *Jacob Dufour*, né à Frédérica 27 Août 1738, établi à Copenhague depuis Octobre 1760, marchand de porcelaine. Installé Ancien avec les précédents, 6 Juillet 1794, il résigne au printemps de 1812; mort 17 Juillet même année, à l'âge de 75 ans. Ses dispositions testamentaires font preuve de son affection pour l'Eglise. Il épousa, en Avril 1768, Inger Nielsdatter, morte en Février 1804. Ils n'ont pas laissé d'enfants. (Voyez ce nom entre ceux des bienfaiteurs, Pag. 34.)
52. *Jean Pierre Cathala*, fabricant de peignes, né à Altona en Mai 1755, fils de Jean Pierre Cathala (fabricant de peignes, né à Hambourg, mort à Copenhague 25 Octobre 1778, à l'âge de 62 ans), et de Anne Tesseire, de Castres en Languedoc, morte 26 Février 1779, à l'âge de 58 ans. Installé Ancien 14 Décembre 1794, il quitte le poste en Décembre 1813, va s'établir à la campagne, rentre à la fin de 1818; décédé, comme doyen du Consistoire de l'Eglise, le 6 Juin 1833, à l'âge de 78 ans. Il avait épousé Marie Sahle.

53. *Isaac Larpent*, Négociant, né ici 20 Novembre 1761, fils de feu Isaac Larpent, horloger, Ancien de l'Eglise, & de Cornélie Jean, son épouse. Installé Ancien 18 Avril 1799, résigne 11 Octobre 1837, mort 23 Déc. 1845 à l'âge de 84 ans. Il épousa, 29 Mai 1797, Suzanne Sophie Schneider, née 6 Février 1777, morte 29 Avril 1815.
54. *Jacob Seeler* de Hanau, Négociant, neveu de Jacob Vilermé, installé Ancien 8 Juin 1800, résigne en 1810 pour se joindre à l'Eglise allemande; décédé 11 Juillet 1812 à l'âge de 60 ans. Il avait épousé Caroline Mathilde Brandt, qui mourut 8 Mai 1821.
55. *Juques Agier*, Négociant, né à Genève 17 Avril 1766, fils de Jean-Pierre Agier, marchand toilier à Genève, et de Marthe Peschier, son épouse, morte 1795. Venu à Copenhague 15 Octobre 1785, installé Ancien 8 Avril 1804, décédé 24 Juillet 1818. Epousa ici, 3 Juin 1795, Charlotte-Sophie Wiehé, morte le 5 Août 1826.
56. *Pierre Frontin*, Marchand-joaillier, né à Copenhague 24 Août 1758, fils de Pierre Frontin, Fabriquant de drap, & d'Elisabeth Fistaine, son épouse; installé Ancien 8 Sept. 1805, quitte l'Eglise, 1813, pour se joindre à l'Eglise Allemande; décédé à l'âge de 78 $\frac{1}{2}$ ans, le 3 Janvier 1837. Il épousa 18 Mars 1791 Marie Elisabeth Fistaine, sa cousine germaine, morte à l'âge de 78 ans, 7 Février 1850.
57. *Jean Mathieu Baruël*, Peintre décorateur, né 10 Mars 1770 à Copenhague, fils de feu Simon Baruël, Chantre & Lecteur de l'Eglise, & d'Elisabeth Wittkoff, son épouse; fut installé Ancien 4 Mai 1806, mourut le 17 Septembre 1840. Il épousa en 1^{res} noces, Mars 1797, Anne Dorotheé Elisabeth Herbst, née 21 Janvier 1770, morte 14 Octobre 1814. De ce mariage sont nés 2 enfants, un fils et une fille; et, en 2^{des} noces, Dorothea Christine Brandt, morte à l'âge de 80 ans, 24 Septembre 1851.

58. *Jean François de Dompierre de Jonquières*, né à la Haye 27 Nov. 1775, fils aîné de Paulin Philippe Henri de Dompierre de Jonquières et de Cécile de Coninck; il vint avec ses parents s'établir en Danemarck en 1798 par suite de la révolution arrivée en Hollande en 1795. Il était Docteur en droit à l'université de Leyde, devint Directeur de l'Établissement des pauvres à Copenhague, fut installé Ancien 20 Avril 1812, et mourut à l'âge de 45 ans, 27 Mai 1820. Il n'était pas marié.
59. *Marc Nicolas Puérari*, Professeur de langue française, né à Genève 9 Novembre 1766, fils de Marc-Alexandre Puérari et de Anne Charlotte Chapeaurouge, son épouse; venu ici comme précepteur dans la maison de Coninck, en Août 1794; associé, en Mars 1799, dans la maison Séerup & Comp.; Instituteur du Prince Fréd. Ferdinand pour la langue française, 1808; Professeur de littérature française à l'université l'année suivante; instituteur de la Princesse Vilhelmine, 1818; installé Ancien 18 Mars 1812, résigne en Juillet 1820, et retourne en Suisse, où il mourut 11 Juin 1845, à l'âge de 79 ans. Il épousa, 31 Octobre 1798, Jeanne Rachel Eschazier, née 23 Sept. 1773, morte 21 Avril 1840.
60. *Louis Charles Frédéric de Coninck*, Négociant, et Consul des Pays-bas, fils aîné de Frédéric de Coninck & de Marie de Joncourt, né à Copenhague 23 Mars 1779, fut installé Ancien le 9 Janvier 1814, — résigna 31 Décembre 1815, mourut en France 28 Mars 1852. Il avait épousé, 19 Mai 1802 à Copenhague (Droninggaard), Henriette Madeleine Eschazier, née 8 Août 1775, — fille du Pasteur Eschazier de la Haye, et veuve de W. Stiphout D'Allens, Avocat à la Haye, mort 8 Août 1800.
61. *Guillaume* ou *William-Frédéric Duntzfelt*, né à Copenhague 12 Juin 1792, fils de feu Christian Guillaume

- Duntzfelt, négociant, Agent du roi, & de feu Marie Henriette de Coninck, son épouse; reçut son éducation en Hollande où il fut confirmé 1807; à la mort de son père, le 20 Octobre 1809, il eutra comme associé dans la maison Duntzfelt & Comp. jusqu'en 1825, fonda 1829 la Caisse centrale, société de banque, dont il devint Directeur; Vice-Consul de France 1833—36. Il fut honoré de plusieurs postes de confiance dans l'état, comme Membre de la diète provinciale de Roeskilde 1842, 44, 46, 48, ainsi que de l'assemblée constituante qui vota la loi fondamentale 1848—49; élu en 1838 Député & en 1848 Conseiller municipal de Copenhague, Chevalier de l'ordre du Dannebrog 28 Juin 1840 et nommé Conseiller d'Etat 29 Déc. 1857; fut installé Ancien de l'Eglise Réformée Française 12 Juin 1814, et depuis 1840 Doyen du Consistoire, mourut à l'âge de 71 ans, 12 Octobre 1863, après avoir pris une part très-active à l'administration de l'Eglise pendant presque un demi-siècle. Il épousa, 13 Octobre 1814, Bertha Christmas, née 1 Déc. 1797, qui lui survit; de ce mariage sont nés deux enfants, Marie, née 4 Avril 1819, épousa 14 Mai 1856 O. W. Michelsen, Contre-Amiral & ancien Ministre; et Edouard, né le 17 Août 1821, Capitaine dans la marine royale, Chevalier de l'ordre du Dannebrog, et décoré de la croix d'honneur du même Ordre, comme aussi de plusieurs Ordres étrangers.
62. *Jean de Coninck*, Négociant, frère du susdit L. C. F. de Coninck, né 12 Décembre 1781, installé Ancien 10 Mars 1816, résigne 9 Septembre 1830, étant nommé Kæmmereer à la douane d'Elseñeur; décédé 26 Janvier 1847. Il avait épousé Anne Elisabeth de Coninck, née 17 Janvier 1787, qui mourut 11 Septembre 1826.
63. *Alexandre Philippe de Dompierre de Jonquières*, né à

- la Haye 16 Novembre 1778, frère du susdit Jean François de Dompierre de Jonquières; fut installé Ancien 8 Octobre 1820, mourut à l'âge de 83 ans, 17 Mai 1862, après avoir travaillé avec zèle et amour pour la prospérité de l'Eglise pendant 40 ans. Il n'était pas marié.
64. *François Arlaud*, Négociant, né à Genève 27 Janvier 1779, ci-devant associé à la maison Eriksen, et, depuis 1838, Consul de Sardaigne à Elseneur, fut installé Ancien de l'Eglise 5 Novembre 1820, résigna 7 Février 1838 pour aller s'établir à Elseneur; mourut à l'âge de 83 ans, 25 Sept. 1862. Il avait épousé Jaqueline Pernette Fine, aussi de Genève, qui lui survit. De ce mariage sont nés 2 fils et 2 filles.
65. *George Edouard Mourier*, Auditeur et Quartier-Maitre, né Copenhague 25 Juin 1792, fils de Ferdinand Louis Mourier, Pasteur de l'Eglise & de Juliane Marie Spengler, son épouse; Etudiant 1809 & Candidat en droit Octobre 1813; fut installé Ancien de l'Eglise 7 Décembre 1830, résigna 2 Déc. 1835 et mourut à l'âge de 59 ans, 11 Décembre 1851. Il n'était pas marié.
66. *Pierre de Coninck*, Négociant, Consul des Pays-bas, né à Copenhague 18 Novembre 1790, fils de Jean de Coninck, Négociant & Agent de Russie depuis 1788 (né à la Haye 17 Juillet 1744, établi à Copenhague 1784, mort 25 Avril 1807), et de Jeanne-Sophie Wleugel, fille de l'Amiral Jean Pierre Wleugel; fut installé Ancien de l'Eglise 15 Sept. 1833, mourut à l'âge de 52 ans, 1 Octobre 1842. Il avait épousé, 18 Septembre 1818, Mathilde-Pauline Duntzfelt, née 16 Janvier 1800, soeur du susdit Conseiller d'Etat William-Frédéric Duntzfelt. De ce mariage sont nés 1 fille & 4 fils.
67. *Louis Edzar Alexis Mourier*, né à Copenhague 11 Septembre 1805, fils du Professeur Ferdinand Louis Mourier, Pasteur de l'Eglise, et de Mektele Sophie Har-

boe; devint étudiant 1825 & Cand: en droit 8 Mai 1830, placé aux bureaux de la haute Cour de Justice 25 Sept. 1835 & Secrétaire des Protocoles de la dite Cour 1 Février 1840, maître de police à Hirschholm 12 Juin 1846; Bourgmestre, ect: à Frédericia 7 Janvier 1854, et à Odensée en Fionie 10 Nov. 1861; nommé Conseiller de justice 1 Janvier 1859, Chevalier de l'Ordre du Dannebrog 25 Juin 1860, et décoré de la croix d'honneur du même Ordre 9 Septembre 1865, et de l'Ordre de la légion d'honneur. Installé Ancien de l'Eglise 4 Nov. 1838, il résigne pour se rendre à Hirschholm 12 Aout 1846. Il épousa 31 Mai 1847 Hanna Weilbach, née à Usserød près de Hirschholm 29 Mai 1824, fille Jean Philippe Weilbach, Conseiller de Justice & fabricant de drap, & de Martha Christence Muus, son épouse.

68. *Jean Guillaume Eucaire Baruël*, Peintre décorateur, né à Copenhague 20 Février 1809, fils du susdit Jean Matthieu Baruël, et de sa première épouse Anne Dorothée Elisabeth Herbst; succéda à son père, comme Ancien de l'Eglise, 14 Octobre 1840, fut installé 8 Novembre m. a. mourut, à l'âge de 53 ans, 6 Octobre 1862. Il avait épousé Karen Louise Jessen, qui lui survit. De ce mariage sont nés 4 fils & 2 filles.
-

Le Consistoire de l'Eglise

est actuellement composé de M. Mrs.

1. *Pierre-Jean Agier*, Négociant, né à Copenhague 22 Mai 1796, fils du susdit Jaques Agier, de Genève, et de son épouse Charlotte Sophie Wiehé, installé Ancien de l'Eglise 28 Février 1836. Doyen du Consistoire. Epousa en Mars 1827, Augusta-Dorothea née van Deurs, morte 28 Avril 1832.
2. *Jean André Frédéric de Dompierre de Jonquières*, né à Folehavegaard, paroisse de Hirschholm, 26 Avril 1815, neveu des susdits Jean François & Alexandre Philippe de Dompierre de Jonquières, & fils de Frédéric-Anne de Dompierre de Jonquières (né à la Haye, 1 Sept. 1777, mort 1 Janvier 1820) & de Anne-Hedvige Hoyer, née à Copenhague 18 Septembre 1787, morte 24 Juillet 1853. Fit ses études à Copenhague, devint étudiant 1832, & Candidat en droit au printemps de 1837, nommé Secrétaire de Département & Chef de Bureau au ministère des cultes 5 Juin 1848, Conseiller de Justice le 6 Octobre 1852, Chevalier de l'Ordre du Dannebrog 6 Octobre 1854, et décoré de la croix d'honneur du même Ordre 28 Juillet 1869. Membre de la direction de la Société biblique; élu Ancien de l'Eglise 5 Février 1845 & installé 9 Mars m. a.

3. *Charles Edouard de Coninck*, né à Copenhague 16 Septembre 1823, Négociant & Consul des Pays-Bas, membre du tribunal maritime & commercial, Chevalier de l'ordre du Lion néerlandais, fils du susdit Pierre de Coninck & de son épouse Mathilde Duntzfelt. Elu Ancien de l'Eglise 29 Avril 1852, et installé 26 Sept. m. a. Epousa 24 Avril 1863, Elisa-Mathilde Hoskjær, née 13 Février 1828.
4. *William Fréderik de Coninck*, né à Copenhague 9 Mars 1822, frère du précédent, fit ses études à Copenhague, devint étudiant 1839, et candidat en droit en automne 1844. Secrétaire de Département au ministère des affaires étrangères, nommé Conseiller de Légation 1 Janvier 1859, Chevalier de l'ordre du Dannebrog 6 Octobre 1860, Commandeur des ordres de Vasa de Suède, de Léopold de Belgique, d'Isabelle la Catholique d'Espagne, et de Nickan Iftikhar de Tunis, Chevalier de l'ordre de Ste. Anne de Russie de 2me classe et du Medjidie de Turquie de 3me classe, et de l'ordre du Lion néerlandais. Installé Ancien 1 Nov. 1863.



Les Chantres & Lecteurs & les Maîtres-d'école.

Quoique l'Eglise Reformée Française date de 1685, année même de la révocation de l'édit de Nantes, il n'y eut point d'école proprement dite pendant bien des années. Car il ne paraît pas que le premier Chantre & Lecteur, Théodore Colas se soit mêlé de l'instruction des enfants. Il y eut pourtant de bonne heure un maître établi pour soulager les Pasteurs dans la partie

si importante de l'instruction religieuse. Laserre, étudiant en théologie, Jaques Vallau, Pierre Rigaud, tous trois réfugiés, furent successivement pendant quelque temps au service de l'Eglise pour instruire les jeunes gens.

Cependant l'importance d'établir une école régulière n'avait pas échappé à l'attention de la royale Fondatrice, et plusieurs membres notables de l'Eglise, comme les Demoiselles de Hautaistre, Duplessis et d'autres avaient fait des legs destinés à cet emploi. Ainsi en possession des ressources nécessaires pour l'organisation d'une école, le Consistoire appela en 1725 Joseph Lort, homme de lettres de Genève, à la place de Chantre & Lecteur & de maître-d'école, poste qu'il remplit avec beaucoup de zèle jusqu'à 1745 qu'il se retira à Genève. A son départ, l'école fut quelque temps suspendue; car Jean Pierre le Noir qui succéda à Joseph Lort comme Chantre & Lecteur, avait bien donné quelque instruction aux enfants deux fois par semaine, mais ce ne fut qu'en 1749 que le Consistoire le choisit pour maître-d'école; il occupa cette place jusqu'en 1768 qu'il se retira. Ce fut pendant qu'il exerça ces fonctions que Monsieur J. H. Desmercières, ancien de l'Eglise, témoigna noblement de son intérêt pour celle-ci, par le don qu'il fit depuis 1763 d'une somme annuelle de 300 Rdl., sa vie durant, destinée à l'éducation de 12 enfants pauvres du troupeau, et par le legs de 200 Rdl. par an qu'il destina par son testament à servir après sa mort au même but (Voyez Page 30). Le 20 Juillet m. a. le Consistoire fit choix de 12 enfants, 6 de chaque sexe, qui furent ainsi les premiers qui profitèrent de cet établissement charitable. Ces moyens se trouvant, cependant, dans la suite insuffisants pour l'entretien de ce nombre d'enfants, on se vit forcé à le réduire à 8, & puis à 6, chiffre du nombre des enfants entretenus aux frais de l'Eglise à la fin du siècle passé.

Différents legs ont été dès lors ajoutés à ceux qui avaient été faits à l'école. Celle-ci, cependant, depuis bien des an-

nées n'a fait que mener une existence précaire. Monsieur le Pasteur J. A. Raffard, après son arrivée à Copenhague en 1822, en tenta avec vigueur la réorganisation, et réussit à y réunir une vingtaine d'enfants. Mais cette expérience n'a servi qu'à démontrer l'impossibilité d'entretenir à la longue une école française pour le petit nombre d'enfants du troupeau. Aussi, depuis long temps cette école n'existe plus, & les fonds qui y étaient affectés, sont employés tant à faciliter aux parents moins aisés, appartenant à l'Eglise, l'entretien et l'éducation de leurs enfants, qu'à leur procurer les moyens nécessaires pour donner à ceux-ci une instruction plus soignée et plus étendue que celle que leurs propres ressources leur permettraient de leur donner. Voici les noms des Chantres & Lecteurs et des maîtres d'école dès le commencement.

1. *Théodore Colas*, Chantre & Lecteur de 1685 à 1727, mort 27 Août m. a. à l'âge de 70 ans.
 - a. Laserre, étudiant en théologie, Suppléant, Réfugié français, se retira du pays à la fin du siècle.
 - b. Jaques Vallean, catéchiste de 1709 au 7 Mai 1724, qu'il meurt à l'âge de 73 ans.
 - c. Rigaud, vieux homme, qui avait été libraire à Marseille, fut quelque temps au service de l'Eglise pour instruire les enfants, termina sa carrière, âgé de 87 ans, le 17 Janvier 1728.
2. *Joseph Lort*, de Genève, homme de lettres et théologien, appelé en Juillet 1725, résigne en 1745, qu'il retourne à Genève, Il prêcha quelquefois pour les pasteurs; sa femme tenait une boutique de modes.
3. *Jean Pierre le Noir* ou (Lenoir) de Morges, Canton de Vaud, succéda à Joseph Lort comme Chantre & Lecteur, et maître d'école, mais ne fut formellement nommé par le Consistoire, en cette dernière qualité, qu'en

- 1749, résigne le 11 Avril 1768, et meurt âgé de 74 ans, 12 Août 1774.
4. *Jean Clément*, de Brandebourg, qu'on appela en 1768 pour successeur de Lenoir dans les emplois réunis de Chantre et lecteur et de maître d'école, arriva ici de Prentzlaw le 2 Septembre avec sa famille. On lui assura un salaire annuel de 300 écus. Mais ayant fait beaucoup de dettes il fut congédié en Janvier 1773, & se rembarqua en Mai pour Stralsund. Il était marié à Charlotte la Roche.
 5. *Jean Rodolphe Ræber*, né à Arau, en Suisse 10 Mai 1714, établi ici comme fabricant de coton, fut élu Chantre & Lecteur et maître d'école le 24 Février 1773, mais à 250 écus de gages seulement, mourut âgé de 69 ans, 3 Septembre 1783. Il avait épousé Catherine Roger, morte à l'âge de 58 ans, 23 Août 1782.
 6. *Simon Baruël*, né à Munckenberg près de Berlin, 5 Mars 1735, auparavant ouvrier en soie, venu à Copenhague 1757, fut élu Chantre et Lecteur et maître d'école en 1783, aux mêmes conditions que Ræber, dont il avait fait quelque temps les fonctions. Mais il obtint une addition annuelle de 20 écus pour son loyer en 1789, et quelques autres avantages. Déchargé de ses emplois par raison de maladie, en Avril 1798, il mourut 14 Décembre m. a. âgé de 64 ans. Son fils aîné, le peintre, sans vouloir de sa place, l'a soulagé souvent & l'a beaucoup secondé dans l'un & l'autre emploi. Il avait épousé ici Anne Elisabeth Witkof, née 1734, et morte âgée de 74 ans, 9 Mars 1808.
 7. *Jean Jaques Rodolphe Michel*, né à Montreux, en Suisse, 8 Octobre 1764, appelé ici en Septembre 1798 comme Chantre et Lecteur & maître d'école, mourut le 3 Juillet 1800.
 8. *Jean Pierre Lavigne*, né ici en Juillet 1762, d'abord

gantier, puis Chantre de l'Eglise, élu à cette place le 3 Décembre 1800, résigne en Février 1807, meurt 12 Mars 1812, âgé de 50 ans. Il avait été marié à Sophie Hedevig Würfel, née à Frederiksborg 1772, morte 5 Septembre 1804.

9. *Pierre Pedersen Hermann*, né à Fredericia 1782, succéda à J. P. Lavigne comme Chantre et Lecteur & maître d'école, élu à cette place 23 Août 1809, mourut 1 Décembre 1816 à l'âge de 34 ans. Il n'était pas marié.
10. *Jean Pierre Stoundre*, né à Copenhague 4 Octobre 1762, orfèvre, élu 5 Mars 1818, pour Chantre & Lecteur de l'Eglise, comme successeur de P. P. Hermann, mourut 16 Février 1826. Il avait été marié à Louise Augusta Amélie Jørgensen Ballerup, morte 25 Mai 1822.
11. *Jean Frédéric le Maire*, horloger, né ici 25 Mars 1779, fils de Jean Pierre le Maire horloger & Ancien de l'Eglise et de Anne Marie Kuhn. Elu 7 Juin 1826 comme Chantre et Lecteur de l'Eglise et maître d'école après J. P. Stoundre. Il fut déchargé de ses fonctions pour cause de faiblesse 6 Décembre 1854, et mourut 27 Février 1855. Il était marié à Christiane Marie Holm, qui lui survit.

Le consistoire n'ayant pas élu de Successeur à Mr. le Maire, la fonction de chantre & lecteur est provisoirement supprimée à dater du 6 Décembre 1854.

Les Marguilliers en chef.

1. *Jean François Samson*, natif de Genève, Marchand-libraire & relieur. Il épousa, 16 Juin 1689, Jeanne-Uranie Marie, native de Paris.
2. *Jabob Bevri*.

3. *Jean Troulhon*, faiseur de bas, du Languedoc, mourut en 1731, à l'âge de 65 ans, épousa 24 Octobre 1697, Eve Daunac de Bergerac.
4. *Louis Samuel Michel*, mort 31 Mars 1741, à l'âge de 48 ans. Il avait épousé Lucie Jensdatter.
5. *Jacob Bevière*, Planteur de tabac, Marguillier de l'Eglise de 1741—1777, mort à l'âge de 80 ans, 21 Octobre 1777. Il avait épousé en 1^{res} noces Anne Martin, morte 17 Janvier 1746, & en 2^{des} noces, 28 Septembre 1746, Jeanne le Duc, née à Berlin, morte 19 Nov. 1802.
6. *Jean Arselaine*, français, maître de langues, élu Marguillier 4 Décembre 1777, mort 6 Août 1778 à l'âge de 70 ans. Il avait épousé 20 Avril 1752 Marie Jeanne le Duc, née à Berlin, morte 8 Février 1799.
7. *Abraham le Maire*, peintre, né à Nykjøbing en Sélande 18 Août 1755, succéda à Jean Baptiste Arselaine; il fut élu, en même temps que le précédent, en survivance; entra en fonctions 1 Janvier 1799 et mourut 10 Juin 1802. Il avait épousé, 11 Janvier 1783, Louise Dems, qui lui survécut jusqu'au 14 Mai 1823 étant alors âgée de 67 ans; elle avait dans ce temps gardé la place de marguillier, mais son fils en faisant les fonctions.
8. *Daniel Frédéric le Maire*, né à Copenhague 28 Juin 1787, Dessinateur, fonctionna comme Marguillier de 1802 jusqu'au 20 Mai 1819, qu'il mourut. Il épousa 12 Septembre 1813 Henriette Wilhelmine van Helsdingen, née à Copenhague 1796, qui lui survit.
9. *Jean Auguste Joost*, Marguillier de l'Eglise Réformée allemaude, qui avait fonctionné pour la veuve le Maire dès la mort de son fils (20 Mai 1819), fut élu Marguillier de l'Eglise Réformée Française 11 Juin 1823, et fut par conséquent Marguillier des deux communautés; mourut 3 Janvier 1834, à l'âge de 43 ans.

10. *Daniel Louis Clément*, gantier, né à Cassel en Hesse, 12 Février 1787, fils de Daniel Louis Clément, Lecteur & Chantre de l'Eglise Réformée Française des Frères, dans la vieille ville, à Cassel, & de Marie Louise Maus, son épouse. Elu provisoirement Marguillier 2 Avril 1834, et définitivement 4 Février 1835, mort 12 Avril 1843, âgé de 56 ans. Il épousa 1816 Marie Elisabeth Busse, qui morut 27 Avril 1850 à l'âge de 59 ans.

Le Marguillier actuel.

11. *Daniel Louis Clément*, fils aîné du précédent, est né 15 Juin 1820 à Aalborg en Jutland, où son père dirigeait une fabrique de gants; devint maître relieur 1 Nov. 1844, et bourgeois de Copenhague l'année suivante, élu Prévôt de la corporation des relieurs de Copenhague 19 Janvier 1855, et Relieur de l'université 24 Mai 1856, Président de la société technique le 1 Avril 1859, membre de la Direction de plusieurs sociétés industrielles, et de bien-faisance. Succéda à son père, comme marguillier de l'Eglise Réformée française, le 13 Avril 1843. Epousa 15 Juin 1854, Sara Elise Petrine Nielsen.

Les Organistes,

sont communs pour les deux communautés.

1. *Pierre Lorentzen* 1690, jouait sur le positif.
2. *Heinrick Bredendick* 1700.
3. *Radeck* 1701 & 2.

4. *David Davidsen Reuter*, élu 1703.
5. *Jean Kattenberg*, 1712—1742.
6. *Jean Sönicksen*, élu 1734. Ce fut de son temps que le roi Chrétien VI nous fit don de l'orgue ; meurt ou quitte 1753.
7. *J. A. Musäus*, neveu de Sönicksen, jusqu'en 1760 qu'il est obligé de résigner.
8. *J. Th. Klime*, 1759, meurt en Avril 1794.
9. *Frederik Othon Ernest Weyse*, d'Altona, venu en 1789, succède à Klime 1794, quitte 1805, étant élu organiste de la cathédrale.
10. *J. Frederik Grönlund*, du Holstein, élu 5 Février 1806.
11. *August Daniel Heger*, élu 6 Avril 1808, meurt 1835.
12. *Guillame Heger*, son fils lui succède 8 Avril 1835 et meurt la même année.
13. *Jens Worm Bruun*, Cand en phil. & philologie, élu 9 Sept. 1835 résigne 17 Mai 1837.
14. *J. C. Kölle*, nommé 7 Juin 1837, résigne 5 Février 1845.
15. *Ferdinand Vogel*, nommé 28 Mai 1845, prend congé 1 Juillet 1852, pour se rendre à Bergen en Norvège, où il est nommé Organiste, et fondateur d'un séminaire pour des organistes.
16. *V. H. Barth*, élu 1 Juillet 1852, prend congé 29 Avril 1859, étant élu Organiste de l'Eglise de St. Pierre.

L'Organiste actuel.

- 17 *C. H. Glass*, élu le 1 Juillet 1859.





Supplément

au personnel de l'Eglise.

Eglise réformée — allemande de Copenhague.

Cette Eglise a de fait commencé par la chapelle de la Reine, Charlotte-Amélie, épouse de Chrétien V, à laquelle étaient attachés tout ce qu'il y avait ici d'Allemands de la communauté réformée. Quoique participant dès 1685, aux privilèges accordés aux Réfugiés de France & à tous les Réformés, ils ne formèrent un troupeau proprement dit, que lorsque le temple, commun aux deux nationalités, eut été bâti, savoir en 1689. Voici la liste des Pasteurs de cette Communauté & une courte notice sur chacun d'eux

1. *Jean Musculus*, du pays de Hesse-Cassel; Chapelain particulier de la reine Charlotte-Amélie, sa compatriote. Venu à Copenhague avec cette Princesse en 1667, il fut le premier ecclésiastique attaché au service du troupeau allemand, lors de la concession des privilèges de 1685. Du moins il y remplit les fonctions pastorales jusqu'à l'arrivée de Werner Koene, en 1687. Il fut déchargé de ses fonctions de chapelain de la reine, pour cause de faiblesse, l'an 1700; il se retira à Berlin, & y mourut le 7 Janvier 1708, à l'âge d'environ 70 ans.

2. *Jacob Rubke*, de Hambourg, était depuis vingt ans Pasteur de l'Eglise réformée de Glückstadt, lorsqu'il fut appelé ici par la reine, en 1700, pour succéder à Jean Musculus, et pour être à la fois son Chapelain, & prédicateur de la cour. Il devint pasteur émérite lors du décès de cette Princesse, en 1714, et vécut retiré. Il mourut en 1723, à l'âge de 70 ans, et fut enterré dans le temple. Ces deux Pasteurs étaient spécialement attachés à la reine, mais remplissaient toutefois de temps en temps les fonctions pastorales dans l'Eglise. Le premier Pasteur proprement dit fut
3. *Werner Koene*, de Brême, Chapelain de la comtesse d'Altenbourg, parente de la reine; fut appelé à Copenhague, en 1687, et fit son entrée comme prédicateur le 29 Mars; mort en Mars 1714, âgé d'environ 70 ans. Il avait épousé Anne Marguerite Yndernick. Son fils doit avoir été un prédicateur distingué.
4. *Konrad-Jean Kersting*, né au pays de Brême en 1672. La reine qui l'avait fait étudier, l'appela auprès d'elle en 1702, pour être son second chapelain, & le désigna pour successeur éventuel du premier Pasteur Werner Koene, auquel il succéda en effet en 1714. Mourut en Juillet 1727, dans sa 55^{me} année, laissant une veuve née Lampe, L'Ancien J. K. Kersting était son fils.
5. *Jean Meier*, né à Danzic en 1683, mais élevé à Brême; appelé, en Février 1709, pour être adjoint du Pasteur Kersting, puis second pasteur de l'Eglise. Mourut en Avril 1721 à l'âge d'environ 38 ans, et fut enterré dans le temple. Il avait épousé ici 30 Octobre 1714, Marie Woldenborg, de Glückstadt, décédée ici octogénaire en Juillet 1762. Le colonel Meier, mort en Nov. 1793, était son fils.

6. *François-Göckel Volgelsang*, né dans le comté de Lippe en 1692, appelé à Copenhague par le troupeau en Septembre 1721 à la place du défunt J. Meier; et succéda à Kersting comme «primarius» en 1772. Il mourut âgé de 65 ans, 27 Juillet 1757, et fut inhumé dans le temple. Il eut 2 fils: l'un, ecclésiastique, mort en Allemagne, et l'autre, commerçant, et trois filles. Il consacra le nouveau temple pour les Allemands le même jour que le Pasteur P. Hérault le fit pour les français, le 4 Mars 1731.
7. *Jean-Jacob Rindfleisch*, natif de Hesse; appelé ici en Septembre 1727, du pays de Juliers, où il desservait une Eglise, pour être collègue de Vogelsang ou second pasteur. Il fonctiona ici jusqu'en 1722 que le prince d'Anhalt Köthen, sur la recommandation de la Princesse d'Ostfriesland, l'appela pour être surintendant des Eglises de son pays, et premier prédicateur de la cour. Il doit être décédé à Köthen. Son fils, Ministre de l'Evangile, se mit sur les rangs pour la place vacante ici en 1770, fonctiona en attendant l'élection; après quoi il retourna dans la principauté d'Anhalt.
8. *Konrad Iken*, de Brême, Docteur en Théologie, était depuis quelque temps Pasteur à Steinfurt, lorsqu'il fut appelé ici 1743 pour remplir la seconde place vacante. Il était grand hébraïste. Il retourna au bout de trois ans, dans sa patrie, pour y desservir la paroisse de St. Etienne.
9. *Jean Lebrecht Stubenrauch*, né en 1707, à Oschmersleben, dans le pays d'Anhalt Bernbourg, fut appelé Pasteur à Copenhague en 1747, ayant été auparavant Prédicateur de la cour du Prince George Albrecht de Weisenfels. Il avait une collection de livres rares, était grand antiquaire, et amateur intelligent des beaux arts. On rapporte qu'après avoir amassé beaucoup de

raretés, il prit le parti de les mettre en vente, et mit à la tête du catalogue imprimé ce mot de l'ecclésiaste : Il y a temps d'amasser et temps de disperser. Il mourut ici sans avoir été marié, le 5 Juillet 1776 & fut inhumé dans le temple.

10. *Diedrik Brummer*, de Brême, exerçait depuis près de trois ans le saint ministère à Zelle, lorsqu'il fut élu au poste vacant du plus jeune pasteur. Il arriva ici au printemps de 1758, & mourut la même année, âgé de trente ans, très-regretté, laissant une veuve qui se remaria avec un ecclésiastique Hollandais. Il fut inhumé dans le temple. Il n'avait prêché ici que 17 fois. Ses sermons ont été imprimés à Copenhague & à Sorø en Mai 1759.
11. *Jean-Philippe Wilhelmi*, de la Westphalie, né en 1732, était prédicateur à Minden, dans le pays de Hanovre, lorsqu'il fut appelé 27 Avril 1759 à la place de D. Brummer. Il arriva à Copenhague le 4 Août, et mourut le 31 Mars de l'année suivante, laissant une veuve, née Schumaker qui était de Brême.
12. *Jean Henri Kobsman*, Docteur en Théologie, né à Copenhague 30 Sept. 1738; étudia à Brême, et y fut consacré. Il débuta dans son ministère, en 1762, par être chapelain de l'Hopital, fut promu au doctorat à Frankfort, et élu pasteur de l'Eglise Réformée allemande de Copenhague, à la place de Wilhelmi, le 5 Octobre 1770; il y arriva de Brême, 27 Avril 1771. Il mourut dans sa 53e année, peu après les fêtes du Jubilé, le 20 Février 1790. Il avait épousé à Brême, 1766, G. M. Øhlers.
13. *Dethard Iken*, de Brême, Docteur en Théologie, cousin germain du premier Iken, & fils de l'auteur des antiquités hébraïques, né en 1740. Il fut d'abord Pasteur à Duisbourg, & élu à Copenhague le 13 Septembre 1776. Après

- s'être fait recevoir Docteur en Allemagne, il arriva à Copenhague l'année même de son élection 1776, mais retourna dans sa patrie en 1784. Son fils devint Pasteur à Hambourg en 1797.
14. *Jean Gabriel Maurenbrecher*, fils cadet d'un maître de poste à Dusseldorf, né à Dusseldorf 13 Décembre 1746, étudia à Duisbourg et à Leyde. Il fut élu Pasteur de l'Eglise Reformée Allemande de Copenhague, à la place de D. Iken, le 8 Juin 1784, étant alors pasteur de l'Eglise de Brienn à une lieue de Clèves. Il avait été 9 mois Pasteur d'une petite Eglise près d'Aix-la Chapelle 1773 & 74, et arriva à son nouveau poste 25 Octobre 1784. Il épousa A. Mathilde Katherine Ab. Ham, de Clèves, le 5 Avril 1778. Grand prédicateur, il a publié plusieurs de ses sermons et d'autres écrits. Mort le 27 Mars 1801.
 15. *Charles Chrétien von Gheren*, né à Marbourg le 6 Octobre 1763, consacré à Cassel, Pasteur à Rothenbourg de 1788—90; élu à Copengague le 20 Août 1790, il y arriva le 17 Nov. suivant. Il avait épousé à Rothenbourg Henriette Gleim, fille du Baillif de ce lieu, née 27 Juin 1777. Il publia, outre plusieurs écrits polémiques, beaucoup de sermons. Il se retira dans sa patrie 1806.
 16. *Jean Jacob Berkenhaut*, né à Hambourg 1768; fit ses études à Halle, séjourna ensuite quelque temps à Duisbourg & à Dortmund; élu Pasteur à Butzow en Mecklenbourg, en 1801, et Pasteur à Copenhague en 1806, il mourut 18 Février 1821, âgé de 53 ans. Sa veuve née Bramhorst de Hambourg, qu'il épousa 1803, lui survit encore.
 17. *Chr. Louis Hamburger*, né à Langenselbold, près de Hanau 25 Juillet 1796, étudia à Marbourg, fut élu Pasteur de l'Eglise Reformée allemande de Copenhague 1821, Chevalier de l'ordre du Dannebrog 22 Mai 1840.

Epousa en 1^{res} noces (1820) Sophie Wilhelmine Bode, morte en 1834, et, en 2^{des} noces, Hansine Ballin, qui lui survit. Il est mort à Copenhague 23 Octobre 1853.

18. *Philippe Wilhelm Theobald*, né 4 Mars 1819, à Blumenthal en Hannovre; il étudia à Göttingen 1838–41, fut nommé successeur du pasteur Hamburger au printemps de 1854. Il épousa, même année, Sophie Wilhelmine Caroline née Sartorius. Fut décoré de l'ordre de Chevalier du Dannebrog 15 Sept. 1867.

Diacres & Anciens de l'Eglise Reformée allemande.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1687. Nicolas Bruns. | 1709. Abraham Lampe. |
| — Philip Walkens. | — J. van der Huys. |
| — G. H. de Moor. | 1711. Leonh. Flöken. |
| — Pierre van Hémert. | 1713. Henri Heuss. |
| — Abraham van Schepfel. | 1715. Diedrik Hooglant. |
| — Jean Bramstedt. | 1717. J. W. Engelbrecht. |
| 1694. Mich. Abestée. | 1719. J. S. Isenberg. |
| 1692. Henri Brockmann. | 1721. J. Ackerman. |
| — Alexandre Ross. | 1723. Pierre Decker. |
| 1699. Valentin Neuhaus. | 1724. Helvig Abestée. |
| — H. Fabritius. | 1726. Diederick Gercken. |
| — Erhard Ackerman. | 1728. Joost v. Hémert. |
| 1700. Josias Barbette de Strasbourg. | 1730. J. H. Schwerdfeger. |
| | 1732. Michel Fabritius. |
| 1704. Antoine Werner. | 1736. G. v. Hémert. |
| 1705. J. van der Schleus. | 1738. Jean Colzman. |
| 1706. André Gercken. | 1744. Henri Vogelsang. |
| 1707. Jean Sander. | 1745. D. W. Kuhlman. |

1746. Fr. Rausch.
 1748. J. G. Aschoff.
 — Just Fabritius.
 1750. Pierre Wasserfall.
 1752. R. Iselin.
 1754. J. K. Kersting.
 — Wilhelm Dicker.
 1756. Daniel Walcker.
 1758. G. Behagen.
 1759. L. Spengler,
 1760. John Brown.
 1762. D. F. Reichard.
 1764. K. A. Fabritius.
 1766. P. v. Hémert.
 1768. P. S. Schellenbeck. -
 1770. P. Tutein.
 1771. Abraham Schneider.
 1772. Ch. W. Klöver.
 1774. Chr. Fr. Iselin.
 1777. Pierre Applebye.
 — G. von Hémert.
 1778. J. R. Krüger.
 1779. J. J. Pullich.
 1780. K. Hauser.
 1782. J. J. Frölich.
 1784. P. Tutein, le jeune.
 1786. Ern. Louis Pfriem.
 1788. Jean Jost Behagen.
 1790. François Wilh. Vogel-
 sang.
 1792. Jean Daniel Walker.
 1793. P. Al. Ross.
 1794. H. Noldte.
 1796. Pierre Wasserfall.
 1798. Fr. Wilh. Rausch.
 1799. J. Frederik Kotzand.
 — Diederik Tutein.
 1802. Frederik Tutein.
 1804. J. L. Dems.
 1806. Abraham Mæder de Mül-
 hausen.
 — Lorentz Spengler.
 1809. Joh. Rudolph Meyer.
 1812. C. F. Frabritius - de -
 Tengnagel.
 - 1814. J. A. Schorn.
 1820. Carl D. Tutein.
 1823. H. Lorentz Frölich.
 1823. W. J. Tutein.
 1824. F. Hoch.
 1828. Ferdinand Tutein.
 — Ludvig Heinrich Wagner.
 1837. P. Gandil.
 — J. C. Müller, Dr. med.
 1838. J. G. Schwartz.
 1847. J. D. M. Schneider.
 1848. H. C. Dohler.
 1849. Aug. Christensen.
 1852. D. E. le Maire.
 1861. Th. Schorn.
 1864. J. A. Schwartz.
 1867. Fr. Frölich.

Les Chantres & Maitres d'Eglise.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1687. Konrad Brinckman. | 1766. Nicolas Faber de Brême. |
| 1688. Frederik Straetman de
Brême. | 1774. Henri Knust de Brême. |
| 1734. Herman Thiel, et inté-
rim. | 1802. Aug. Daniel Heger de
Hesse Cassel. |
| 1734. N, Gertner de Brême. | 1835. Guillaume Heger. |
| 1766. Jean Döhler ad interim. | 1835. Jørgen Ferdinand Born. |
-

Les Marguillers en Chef.

- | | |
|-------------------------|---|
| 1688. Gaspar Bode. | 1766. J. D. Klein. |
| 1690. Robert Kössel. | 1796. Philippe Patheier. |
| 1713. George Gabel. | 1817. Johan August Joost. |
| 1714. J. Henri Schultz. | 1834. Frederik Christian Phi-
lippe Tölle. |
| 1733. Hans Henri Kühn. | |
| 1746. Michel Faulhagen. | |
-

La Communauté
Reformée Française de Copenhague,
Septembre 1869.

NB. Les noms qui sont précédés d'un astérisque, * sont ceux des enfants non confirmés.

- Mr. Agier, Pierre Jean, Négociant. Voyez 62.
- M^{me}. Arlaud, Jaqueline-Pernette, née Fine, Veuve de feu Mr.
Fr. Arlaud Consul.
- Mr. Arlaud, Pierre-Auguste, Chef de Bureau, Chevalier de la
légion d'honneur.
- Arlaud, John-Oscar, Cand. phil.
- M^{lle}. Baruël, Johanne-Dorothée.
- Mr. Baruël, Jean-Matthieu, Maître-peintre.
- Baruël, Hans-Christian-Jessen, Marchand.
- Baruël, Jean-Guillaume-Eucaire, Etudiant.
- Beauvais, Alfred-Justin-Louis.
- Boutard, Charles-Hilaire, Maître, Boulanger.
- * Boutard, Desiré-Charles-Ernest.
- M^{lle}. Brown, A. Louise.
- Brown, Adeline.
- Mr. Chabot, Adrien-Balthasar-Corneille, de Rotterdam.
- M^e. Chabot, Elise née Knox, son épouse.

- M^{lle}. Chabot, Elisabeth-Frances.
 — Carpentier, Marie.
- M^r. Clément, Daniel-Louis, Relieur de l'Université, Marguillier de l'Eglise.
- M^{me}. Clément, Sara-Elise-Petrine, née Nielsen, son épouse.
- M^r. Clément, Ferdinaud-Louis, Maître-peintre.
 * Clément, Marie-Louise-Marguerite.
 * Clément, Daniel-Louis.
 * Clément, Ferdinand-Louis.
 * Clément, Clara-Elise-Dorothé.
 * Clément, Elisabeth-Antoinette.
- M^r. Clément, Pierre-Louis, Joaillier.
 * Clément, Marie-Caroline-Elisabeth.
 * Clément, Charles-Adolphe-Antoine.
 * Clément, Anne-Christine.
- M^{me}. Coninck (de), Pauline-Mathilde, née Duntzfelt, Veuve de Mr. Pierre de Coninck, Consul des Pays-Bas.
- M^{lle}. Coninck (de), Sophie-Henriette-Marie.
- M^r. Coninck (de), William -Frédéric, Conseiller de Légation, Chevalier de l'Ordre du Dannebrog. Voyez Pag. 63.
 — Coninck (de), Charles-Edouard, Négociant, Consul des Pays-Bas. Chevalier du Lion néerlandais. Voyez Pag. 63.
 — Coninck (de), Valdemar, Lieutenant dans la marine royale, Chevalier de l'ordre du Dannebrog.
- M^{me}. Coninck (de), Marie, née Benners, veuve de Mr. Jean Frédéric (de) Coninck.
- M^{lle}. Coninck (de), Agnès.
- M^r. Coninck (de), Charles, Capitaine d'Artillerie, Chevalier de l'ordre du Dannebrog.
- M^{lle}. Coniuck (de), Mathilde.
- M^{lle}. Coninck (de), Cornélie-Elisabeth.
- M^e. Dahlerup, Elisabeth, née Mac-Dougal, épouse de Mr. E. Dahlerup Conseiller d'Etat, Docteur en médecine etc.

- Mr. Dockum van, Charles-Edouard, Amiral, Chef du corps des officiers de la marine, Grand-croix du l'Ordre du Dannebrog & décoré de la croix d'honneur du même Ordre, Grand croix de l'ordre de Sao Bente d'Avis, de Portugal; Commandeur de l'ordre de l'épée, de Suède; Chevalier de l'ordre pour le mérite militaire & de la légion d'honneur.
- M^{me}. Duntzfelt, Bertha, née Christmas, veuve de feu M^r. le Conseiller d'Etat William Duntzfelt; voyez Pag. 58.
- M^r. Duntzfelt, Edouard, Capitaine dans la marine royale, Chevalier de l'ordre du Dannebrog & décoré de la croix d'honneur du même ordre, Commandeur des ordres de St. Anne, et de St. Stanislas de Russie; officier de l'ordre grec du Sauveur, & Chevalier de première classe de l'ordre de St. Louis, de Hesse-Darmstadt.
- M^r. Frontin, William, Particulier.
- Frontin, Emile-Isaac-Jean, teneur de livre dans une maison de commerce.
- M^{me}. Frölich, Marie-Sophie, née de Coninck, épouse de M^r. H. L. Frölich, Conseiller de Conférences.
- M^{lle}. Frölich, Louise-Marie-Dolore.
- M^r. Frisch, Thierry-Emile, Volontaire au ministère des affaires étrangères.
- * Frisch, William-Tierry.
- * Frisch, Lucie-Pauline.
- * Frisch, William-Gustave.
- * Frisch, Pauline.
- M^r. Garrigues, Henri-Jacques, Cand. mag. Professeur de langue française à l'école militaire.
- M^{me}. Garrigues, Louise, née Riemer, son épouse.
- Gamborg, Mary-Sophie-Elisabeth, née Jess, épouse de M^r. Knud Gamborg, Artiste-Peintre.
- * Gamborg, Carl-Wilhelm-Ronald.

- M^r. Gandil, Johan-Christian, Capitaine d'infanterie, Chevalier de l'ordre du Dannebrog & décoré de la croix d'honneur du même ordre.
- * Gandil, Ludovica.
 - * Gandil, Viggo.
 - * Gandil, Christian.
 - * Gandil, Louis.
 - * Gandil, Valdemar.
- M^{lle}. Gaudenzi, Comina-Ludovica-Elisabeth.
- M^r. Gaudenzi, Jørgen-Robert-Rafaëlo, Artiste.
- M^{lle}. Gaudenzi, Victoria-Marie.
- Gaudenzi, Clara-Malvina-Angelica.
 - Good, Caroline.
- M^r. Good, Chrétien-Frédéric, Capitaine dans le corps du Génie, & Chef de Département au ministère de la guerre, Chevalier de l'ordre du Dannebrog et décoré de la croix d'honneur du même ordre, Chevalier de la légion d'honneur.
- M^{me}. Hansen, Wilhelmine, née Buchter, veuve de fen M^r. Hansen, maître d'école à Lyngby.
- Harpin, Adélaïde, née Carpentier, veuve de M^r. Jean-Baptiste Harpin, Cuisinier du roi.
 - Jacobsen, Marie-Jeanette-Kristine, née Baruël, veuve de M^r. J. P. Jacobsen, Conseiller de Justice & médecin de S. M. la Reine Caroline-Amélie.
- M^r. Jonquières, Jean-Frédéric de Dompierre de, Conseiller de Justice, Secrétaire de Département au ministère des cultes, Chevalier de l'ordre du Dannebrog & décoré de la croix d'honneur du même ordre, voyez Pag. 62.
- Jonquières, Henri-Alexandre-Antoine de Dompierre de, Général, Chef de l'Artillerie Royale, Commandeur de l'ordre du Dannebrog et décoré de la croix d'honneur du même ordre, Commandeur de l'ordre Norvégien de St. Olaf, & Chevalier de l'ordre de l'Épée.

- M^r. Jonquières, Godefroi-Christian de Dompierre de, Conseiller de justice, Chevalier de l'ordre du Dannebrog.
- M^{me}. Jonquières, Henriette, de Dompierre de, née Lindam, son épouse.
- M^{lle}. Jonquières, Anna-Georgia-Cécile, de Dompierre de.
- Jonquières, Alice, de Dompierre de.
- Jonquières, Emily-Alexandra, de Dompierre de.
- * Jonquières, Frédéric-Lindam-Godefroi, de Dompierre de.
- * Jonquières, Mary-Henriette, de Dompierre de.
- M^r. Kräyenbühl, Emmanuël-Rodolphe, Pasteur de l'Eglise.
- M^{lle}. Kräyenbühl, Marie-Esther.
- M^{lle}. Krayenbühl, Elisabeth-Constance.
- * Kräyenbühl, Susanne-Adèle.
- * Kräyenbühl, Charles-Develay-Adolphe-Frédéric.
- * Kräyenbühl, Jean-Charles-Valdemar.
- * Kräyenbühl, Louise-Anna-Mathilde.
- M^{me}. Kruse, Caroline-Sophie, née Larpent, épouse de M^r. Niels-Louis-Bang-Kruse.
- M^{lle}. Larpent, Elise.
- M^r. Larpent, Haagen, Auditeur dans l'armée.
- Mac-Dougall, George-Julien-Gordon, Capitaine de la marine royale, Chevalier des ordres du Dannebrog, de l'ordre de l'Épée, de Ste. Anne de Russie, de la Légion d'honneur, & de l'ordre du Sauveur, de Grèce.
- M^{me}. Maire le, Hansine-Petrine-Elisabeth, née Müller, veuve de M^r. David-Christian le Maire, Secrétaire.
- M^r. Maire le, Frédéric, Ingénieur.
- Maire le, Abraham-Louis, Capitaine d'Artillerie.
- M^{lle}. Maire le, Joséphine-Cornélie-Emilie.
- Maire le, Marie-Louise.
- M^r. Matthieu, Louis-Auguste, Maître de langues.
- M^{lle}. Mehren, van, Helga-Maria-Amalia.

- M^{me}. Michelsen, Marie, née Duntzfelt, épouse de M^r. O. W. Michelsen, Contre-Amiral, Ancien Ministre.
- Morgenstjerne, (Munthe de) Cornélie-Marguerithe née de Man, veuve de M^r. Jaques - Guillaume - Munthe - de Morgenstjerne, Chambellan.
- M^r. Mourier, Louis-Edgar-Alexis, Conseiller de Justice, Bourg-mestre à Odense, Chevalier de l'ordre du Dannebrog et décoré de la croix d'honneur du même ordre ect, voyez Pag. 60.
- M^{me}. Mourier, Hanne, née Weilbach, son épouse.
- M^{lle}. Nielsen, Anna-Sophie-Marie.
- M^r. Nielsen, Knud-Valdemar, Tapisier.
- Nielsen, Harald, Charpentier.
- M^{lle}. Palmié, Sophie.
- Pédrin, Clara-Henriette.
- M^r. Perret-Gentil, Aimé-Henri, Ancien maître d'hôtel.
- M^{lle}. Perret-Gentil, Vilhelmine-Marie-Julie.
- Perret-Gentil, Louise-Frédérique-Caroline.
- Perret-Gentil, Marie-Elisabeth-Henriette.
- M^{me}. Plum, Ellen-Mathilde, née Hansen, épouse de M^r. P. A. Plum, Docteur en médecine.
- M^{me}. Rothe, Marie, née Roux, épouse de M^r. P. Rothe, avocat.
- M^r. Schmidt-Phiseldeck, E. F. de, Conseiller de Légation.
- M^{lle}. Soldin, Emilie.
- M^{me}. Schütz, Aase-Kirstine-Wilhelmine, née Möller, veuve de feu M^r. Ernest-Frédéric Schütz, maître de langues.
- M^r. Schütz, André, Commis dans une maison de commerce.
- Schütz, Jean-Nicolas-Frédéric, Marin.
- * Schütz, Anna-Henriette-Vilhelmine.
- M^{me}. Schou, Louise, née Carpentier.
- Tvermoes, Anna-Petra-Henriette, née Munthe de Morgenstjerne, épouse de M^r. Carl-Madsenius-Vilhelm Tvermoes, Capitaine d'état-major.

- * Tvermoes, Anne-Marguerithe-Blanche.
- M^{me}. Valentiner, Julie-Elisabeth-Auguste née Larpent, épouse de M^r. Henri-Nicolas Valentiner.
- Werlauff, Henriette, née Agier, épouse de M^r. Jean-Etienne-Guillaume Werlauff, Sous-Chef au ministère des Cultes.
- * Werlauff, Augusta-Charlotte-Wilhelmine.
- M^{me}. Wolf, Clémence, née Boutard-Rancke, épouse du ci-devant Menuisier, P. L. Wolf.



REGISTRE CHRONOLOGIQUE

DES DÉCÈS

DE L'ÉGLISE RÉFORMÉE FRANÇAISE DE COPENHAGUE

1801—1869,

suivi d'une carte du Cimetière hors de la ville.

Les questions fréquentes qui me sont faites touchant les places de sépulture au Cimetière hors de la ville, et le nombre de personnes qui y sont enterrées, m'ont fait penser qu'une carte ou un plan de ce cimetière, avec un texte explicatif aurait de l'intérêt non seulement pour ceux qui y possèdent déjà des places de sépulture ou qui voudraient en acquérir, mais en général pour tous ceux qui appartiennent à notre Eglise, dont les membres se connaissent comme s'ils étaient, pour ainsi dire, membres d'une même famille. Ce texte explicatif est contenu dans la première partie ayant pour titre «Cimetière hors de la ville.» Mais à mesure que j'ai avancé dans ce travail, l'insuffisance de ce registre m'est devenue évidente, car bien souvent des membres d'une même famille sont enterrés, les uns au Cimetière de la ville, les autres au Cimetière hors de la ville, ou même dans un Cimetière appartenant à une autre Eglise. Pour suppléer à ce qui manque à ce 1^r Registre, j'ai réuni dans un second (formant la 2^me Partie) les inscriptions de tous les enterrements qui ont eu lieu dans notre Cimetière de la ville, et enfin, dans un 3^me (3^me Partie) celles des enterrements qui ont eu lieu dans un autre Cimetière ou à l'étranger. Il est assez vraisemblable qu'il se trouve quelques lacunes dans ce dernier registre; c'est pourquoi les personnes

qui pourraient fournir quelques renseignements supplémentaires, surtout sur les membres de notre Eglise décédés hors du pays, sont priées de vouloir bien me les faire parvenir, pour que ce Registre puisse devenir aussi complet que possible, car bien souvent des renseignements de cette nature sont demandés sans qu'on se voie en état d'y répondre.

1^{re} Partie.

Le Cimetière hors de ville
par ordre de place d'après la carte.

Niche (Blønding) No. 1.

Concession à la famille Agier.

Antoine Edw. Agier	† 31. Août 1809 (6 ans).
Jaques Agier, Négociant	† 24. Juillet 1818 (53 ans).
Augusta - Dorothea Agier, née van Deurs	† 28. Avril 1832 (26 ans).
Auguste-Wilhelm Werlauff	† 24. Mai 1860 (3 mois).
Charlotte-Adolphine de Wickede	† 9. Nov. 1869 (83 ans).

Niche No. 2.

Concession à M^r. Jean de Coninck.

Frédéric H. Chr. de Coninck	† 4. Fevrier 1810 (14 mois).
Jean Charles de Coninck	† 21. Fevrier 1814 (6 mois).
Un fils mort-né de M ^r . Jean de Coninck	29. Octobre 1818.
Constance E. W. de Coninck	† 21. Octobre 1821 (18 mois).

Maria Malvina de Coninck	† 25. Juillet 1824 (8 ans).
Anne Elisabeth de Coninck, née de Coninck	† 11. Sept. 1826 (39 ans).
Un enfant morte né de M ^r . J. J. Buntzen	22. Octobre 1843.

Niche No. 3.

Concession à la famille de feu M^r. Jean de Coninck.

Jean de Coninck	† 25. Avril 1807 (63 ans).
-----------------	----------------------------

Niche No. 4.

Concession à M^r. le conseiller de justice Michel-Leigh Smith.

Mariane Smith, née de Coninck	† 25. Février 1811 (40 ans).
Un enfant mort, née de M ^r . Smith	25. Octobre 1814.
Michel-Leigh Smith, Conseiller de Justice	† 22. Janvier 1843 (66 ans).
Emma-Louise Raaslóff	† 2. Février 1848 (1 ³ / ₄ ans).
Caroline - Cecilia Smith, née de Coninck	† 25. Avril 1857 (67 ans).

Niche No. 5.

**Concession graduite à perpétuité à M^r. le conseiller d'État
Frédéric de Coninck et à son épouse, comme bienfaiteurs
de l'Eglise.**

Frédéric de Coninck, Négociant, Conseiller d'Etat	† 4. Sept. 1811 (71 aus).
Marie de Coninck, née de Joncourt, son épouse	† 7. Mai 1821 (74 ans).

Louis de Coninck, Commandeur dans la marine	† 28. Janvier 1840 (52 ans).
Pierre de Coninck, Consul des Pays-bas	† 1. Octobre 1842 (51 ans).
Marie de Coninck, née Herløv	† 26. Déc. 1842 (53 ans).
Marie-Henriette Duntzfelt, née de Coninck	† 13. Mars 1843 (69 ans).
Marie-Anne Good	† 19. Février 1860 (48 ans).

Niche No. 6.

cédé à feu M^r. le Pasteur Jean Antoine Raffard.

Marie - Anne Muysson, née de Coninck	† 21. Avril 1811 (73 ans).
Susanne-Marianne Raffard	† 6. Octobre 1829 (5 ans).
Caroline-Pétronelle-Charlotte- Dieudonné de Carvalho	† 7. Dec. 1846 (5 ¹ / ₂ ans).
Jacobine-Louise Delolme	† 7. Janvier 1851 (60 ans).

Niche No. 7.

Concession à M^r. Laur. Frölich.

Eugenie - Caroline - Christine Hagemann	† 18. Août 1821 (48 ans).
Caroline-Vilhelmine Brandorph, née de Joncourt	† 23. Nov. 1827 (76 ans).

Niche No. 8.**Concession sans terme fixe à M^r. André Pedrin.**

Juliane-Marie-Madeleine Pédrin, née Ferini	† 22. Février 1836 (41 ans).
Pierre - Jean - André Pédrin, Confiseur	† 16. Août 1840 (24 ans).
André Pédrin, Confiseur	† 29. Déc. 1847 (70 ans).

Niche No. 9.**Cédé à feu M^r. Isaac Larpent (doyen du Consistoire) pour 80 ans,
à dater du 6. Juin 1830.**

Elize-Cornélie Larpent	† 18. Sept. 1809 (6½ ans).
Agathe-Sophie Larpent	† 24. Nov. 1813 (4½ ans).
Suzanne-Sophie Larpent, née Schneider	† 29. Avril 1815 (38 ans).
Isaac-Pierre Larpent, Médecin,	† 17. Avril 1840 (40 ans).
Isaac Larpent, Négociant,	† 23. Déc. 1845 (84 ans).

Niche No. 10.**Concession à M^r. Pierre Frontin.**

Jean-Charles Frontin	† 29. Nov. 1811 (10 semaines).
Un enfant de M ^r . Frontin	† 30. Sept. 1812 (2 jours).
Suzanne-Elisabeth Kortnum	† 19. Sept. 1815 (18 ans).
Marie - Elisabeth Frontin, née Fistaine	† 11. Janvier 1826 (84 ans).
Pierre Frontin	† 3. Janvier 1837 (78 ans).
Marie - Elisabeth, née Fistaine, veuve de P. Frontin	† 7. Février 1850 (78 ans).

Niche No. 11.

Niche No. 12.

cédée à M^r. le Pasteur Kräyenbühl.

Elisabeth - Antoinette Kräyen-
bühl, née Develay . † 29. Juin 1868 (50 ans).

.Niche No. 13.

Concession à M^r. J. Seeler.

Jacob Seeler, Négociant † 11. Juillet 1812 (60 ans).
Caroline - Mathilde Seeler née
Brandt † 8. Mai 1821 (57 ans).
Caroline Lapent, née Seeler † 18. Avril 1834 (36 ans).
Johanne - Birgitte Steen, née
Brandt † 17. Nov. 1843 (78 ans).

Ligne des Monuments.

No. 1. Concession à la famille de M^r. Diederick Tutein.

Diederick Tutein † 26. Sept. 1827 (72 ans).
Frederikke Tutein, née Tutein † 16. Juillet 1844 (76 ans).
Carl Diederick Tutein † 1. Août 1847 (62 ans).

No. 1. B. Concession à M^r. Thierry-Emile Frisch.

Pauline - Frederikke - Esther
Frisch, née Tutein † 1. Juin 1867 (38 ans).

No. 2. Concession à la famille Mazar de la Garde.

Frédéric-Paul-Benjamin Mazar de la Garde	† 30. Août 1833 (83 ans).
Birgitte - Marie Mazar de la Garde, née Knudsen	† 6. Avril 1846 (89 ans).
Sophie-Cécilie-Antoinette Ma- zar de la Garde	† 10. Mars 1864 (75 ans).

No. 3. Concession à la famille de Fontenay.

Robert - Antoine de Fontenay, Conseiller de justice	† 22. Juin 1857 (78 ans).
Suzanne-Françoise de Fonte- nay, née de Jeanty	† 27. Janvier 1860 (80 ans).

No. 4. Concession à la famille Gaudenzi.

Henri-Comino Gaudenzi, Né- gociant	† 17. Février 1866 (26 ans).
---------------------------------------	------------------------------

No. 4. B. Concession à la famille Arlaud.

François Arlaud, Consul	† 25. Septembre 1862 (83 ans).
Pernette-Susanne-Eliza Arlaud	† 3. Nov. 1869 (50 ans).

No. 5. Concession à la famille de Mr. Heury Fife.

Henry Fife	† 19. Décembre 1838 (2 ¹ / ₂ ans).
Anne-Dorothée-Elisabeth Fife	† 22. Décembre 1838 (6 ans).
Frederikke-Vilhelmine Fife, née Mörch	† 31. Mars 1840 (33 ans).
Victoria-Fife	† Février 1842
Anna-Fife	† 21. Août 1846 (3 semaines).

No. 6. Concession à la famille Péschier.

Pierre Peschier, Négociant	† 16. Janvier 1812 (71 ans).
Suzanne-Marie Peschier, née Grotschilling	† 18. Octobre 1816 (56 ans).

No. 7. Concession à la famille de Jean Pierre Cathala.

Jean-Pierre Cathala	† 9. Février 1814 (33 ans).
Jacob-Alfred Voltelen	† 20. Sept. 1820 (9 mois).
Maguerite Lorentzen, née Müller	† 23. Janvier 1821 (33 ans).
Henry-Bent-Edouard Lorentzen	† 19. Mars 1823 (43 ans).
Charles Cathala	† 30. Octobre 1829 (46 ans).
Jean-Jaques Voltelen	† 20. Octobre 1832 (54 ans).
Jean-Pierre Cathala	† 6. Juin 1833 (78 ans).
Guillaume-Raimond Cathala	† 7. Octobre 1846 (37 ans).
Pierre-Voltelen, Horloger	† 25. Février 1852 (34 ans).
Jacob - Emile Voltelen, Cand. philolog.	† 19. Juillet 1856 (28 ans).

No. 8. Concession à Mr. James Fife ou à ses héritiers.

James Fife	† 1. Mars 1814 (54 ans).
George Fife	† 14. Sept. 1826 (30 ans).
Dorothée Fife, née Hales	† 3. Juin 1838 (72 ans).
Elisabeth Hales	† 23. Juillet 1839 (90 ans).
Elisabeth Fife	† 15. Mars 1851 (58 ans).
Frederikke-Elise Fife, née Hansen	† 12. Mars 1858 (57 ans).
Christiane-Pétrine Olsen	† 2. Janvier 1863 (44 ans).

No. 9. Concession à perpétuité à M^{ad}. Cathala née Kokborg.

Jacob Cathala, faiseur de peignes	† 8. Janvier 1817 (64 ans).
A.-Emile-H. Cathala	† 19. Juillet 1820 (11 mois).
Jacob-Cathala Müller	† 29. Octobre 1821, (1 ans).
Louise -Christine Müller, née Cathala	† 4. Décembre 1822 (36 ans).
Maria Müller	† 28. Mars 1828 (85 ans).
Johanne-Oline Gold, née Cathala	† 25. Avril 1838 (45 ans).
Auguste-Emilius Cathala	† 2. Avril 1845 (51 ans).
Sophie-Madeleine Cathala, née Kokborg	† 12. Juillet 1845 (83 ans).
Dorothea-Jacobine Cathala	† 9. Octobre 1850 (53 ans).

No. 10. Concession à la famille de Jonquières.

Jean-François de Dompierre de Jonquières	† 27. Mai 1820 (44 ans).
Alexandre de Dompierre de Jonquières	† 4. Mars 1821 (16 mois).
Alexandre-Philippe de Dom- pierre de Jonquières	† 17. Mai 1862 (83 ¹ / ₂ ans).

No. 11 & 12. Concession à la famille Duntzfelt.

Mathilde Good	† 15. Dec. 1828 (10 ans).
Un enfant mort, né à Daniel Good	† 22. Mai 1831.
Henri-Robert Good	† 8. Août 1831 (6 ¹ / ₂ ans).
Hans-Rosenstand Bisted	† 23. Février 1832 (58 ans).
Alexandre-Louis Garrigues	† 26. Dec. 1836 (9 ans).

Daniel Good, Négociant	† 12. Juin 1837 (43 ans).
Marie-Susanne-Henriette Garrigues, née Duvigneau	† 26. Janvier 1838 (77 ans).
Jaqes-Louis Garrigues	† 8. Octobre 1854 (66 ans).
Un enfant mort, né à M ^r . Fr. Good	† 12. Août 1864.
Mary-Anne Good, née Duntzfelt	† 5. Juin 1867 (70 ans).

No. 13. Concession à la famille Duntzfelt.

Jean Duntzfelt	† 11. Avril 1821 (3 ans).
Guillaume - Frédéric Duntzfelt, Conseiller d'Etat	† 12. Octobre 1863 (71 ans).

No. 14. Concession à la famille Christmas.

Jean Christmas, Capitaine	† 6. Janvier 1822 (65 ans).
Jean-Conrad Christmas	† 16. Octobre 1826 (1½ ans).
Elvira Christmas	† 9. Août 1832 (16 mois).
Augusta-Christine Christmas	† 29. Mars 1865 (54 ans).
George - Beresford Christmas ancien capitaine de cavallerie	† 2. Janvier 1867 (65 ans).

No. 15 & 16. Concession à la famille Mac-Dougall.

Elisabeth Mac-Dougall	† 2. Août 1826 (2 ans).
Charles-Auguste Martini	† 5. Juillet 1828 (20 ans).
Charles-Godefroi van Megens	† 8. Decembre 1828 (82 ans).
William Mac-Dougall	† 19. Juin 1830 (71 ans).
Clara - Catherine - Justine Mac-Dougall	† 13. Avril 1835 (1½ ans).
Jacob Möller	† 13. Octobre 1846 (1 jour).
Une fille de M ^r . C. H. Möller	† 26. Sept. 1847 (1 jour).

Julie Mac-Dougall, née Martini	† 14. Octobre 1847 (44 ans).
Louis-Edourd-Auguste-Gordon Mac-Dougall	† 25. Mai 1855 (23 ans).

Places Communes.

Les Numéros qui sont mis en parenthèse () sont les anciens Numéros.

Henriette - Elisabeth Thyssen, née Meier	† 23. Octobre 1806 (22 ans).
Marianne de Destinon	† 1. Décembre 1806 (75 ans).
Elisabeth - Esther - Anne, ba- ronne de Beust, née Blome	† 8. Décembre 1806 (55 ans).
John Dickée	† 1. Avril 1808 (62 ans).
Elisabeth Jonas (ou Jones)	† 30. Janvier 1809 (73 ans).
Etienne-Frédéric Hoffmann	† 23. Août 1810 (48 ans).
Marie-Augustine-Joséphe Dupuis de Reincourt, née Bourdon	† 5. Février 1811 (59 ans).
John Clarke, Fabric. de voitures	† 21. Novembre 1811 (33 ans).
Antoine Courtin, Confiseur	† 21 Juin 1812 (39 ans).
Léonhard - Wilhelm Dietrick, Chirurgien	† 3. Mars 1831 (76 ans).

(NB. Ces 10 Tombes ont été supprimées pour en faire un chemin.)

Litr. A.

No. 1. (13 B) Catherine-Louise Clemens	† 9. Février 1861 (70 ans).
No. 2. (13) Anne-Marie Schmidt, née Courtonne	† 15. Juillet 1814 (60 ans).
No. 3. (14) Esther Wagner, née Charlo ¹⁾	† 16. Mai 1815 (80 ans).

¹⁾ Concession de 20 ans à Mr. Sevel à dater du 22. Mars 1858.

- No. 3. (14) Johanne-Charlotte
Sevel, née Wagner † 16. Mars 1838 (68 ans).
- No. 4. (15) Jean-Jaques Morel † 31. Mars 1815 (80 ans).
- No. 5. (16) Concession à M^r Se-
vel à dater du 22. Mars 1858.
- No. 6. (17) Henri-Guillaume-
César Robert † 11. Nov. 1830 (9 semaines).
- No. 7. (18) Charles-Jean Teytaud † 23. Janvier 1817 (30 ans).
— Frédéric - Jules - Charles
Vautravers † 3. Février 1860 (11 mois).
— Henry Vautravers † 10. Avril 1860 (9 ans).
— Philippe-Charles Vautravers † 22. Octobre 1861 (7 mois).
— Christine-Marguerite-Hen-
riette Schütz † 22. Décembre 1856 (2 mois).
- No. 8. (19) Frederic - Emile
Teytaud † 22. Mars 1817 (22 ans).
— Joseph Roch † 7. Mai 1864 (1½ ans).
— Joseph Roch † 5. Mars 1866 (1½ ans).
- No. 9. (19 B)
- No. 10. (20) Jean - Frederic
Hermann † 2. Octobre 1823 (33 ans).
— Ernest-Frédéric Schütz † 15. Février 1868 (69 ans).
- No. 11. (21) Marie Zuschlag,
née Stounder † 6. Mai 1829 (63 ans).
— Marie-Louise-Clara Schütz † 17. Février 1869 (21 ans).
- No. 12. (22) Catharine-Susanne
Villerme, née Girod † 23. Août 1834 (81 ans).
- No. 13. (23) Isaac-Adrien-Marie
Ledeboer, de Rotterdam † 15. Mars 1835 (23 ans).
- No. 14. (24) Caroline - Rose
Dalgas¹⁾ † 16. Février 1837 (42 ans).

¹⁾ Renouvelé pour 20 ans à dater du 22. Février 1857.

No. 15. (25) Johan a-Porta	† 20. Décembre 1846.
No. 16. (26) Caroline Bourgeois	† 29. Décembre 1847 (63 ans).
No. 17. (27) François Louison ¹⁾	† 30. Avril 1852 (70 ans).
No. 18. (28) Laura-Sophie Mat- thieu, née Jørgensen	† 15. Sept. 1854 (31 ans).
— Johan-Joachim Jørgensen	† 4. Mars 1864 (80 ans).
No. 19. (29) Jean -Frédéric le Maire, Chantre	† 27. Février 1855 (75 ans).
No. 20. (30) Elisabeth -Sophie le Maire	† 9. Juin 1856 (70 ans).
No. 21. (31)	
No. 22. (31 B)	
No. 23. (32) Pauline-Marie de Fumars ²⁾	† 29. Mai 1860 (77 ans).
No. 24. (33) Marie-Louise-Ju- stine-Etienne Neergaard, née de Fumars	† 20. Juillet 1860 (79 ans).
No. 25. (34) Marie - Ronald Mittchel	† 22. Nov. 1856 (74 ans).
— Marguerithe-Thomsen Bat- tier, née Mittchel	† 17. Avril 1862 (81 ans).
— Vilhelm Gamborg	† 6. Juin 1869 (5 mois).
— Mary-Sophie Gamborg	† 20. Juillet 1869 (2 ans).
No. 26. (35) Chrétien - Louis le Maire	† 11. Mars 1855 (67 ans).
No. 27. (36) George -Edouard Mourier	† 11. Décembre 1857 (59 ans).

¹⁾ Renouvelé pour 20 ans à dater du 8. Mai 1872.

²⁾ No. 23 & 24 achetées pour 100 ans à dater du 26. Juillet 1859.

Litr. B.**Une Place de 8 & 4 aunes, cédée à M^r. Daniel-Louis Clément.**

Une fille de M ^r . Pierre Clément	† 20. Mai 1854 (9 jours).
Un enfant né-mort à M ^r . Pierre Clément	† 18. Mars 1857.
Hans-Christian Clément	† 23. Octobre 1859 (10 moins).
Niels-Christian Nielsen, maître relieur	† 12 Mars 1863 (44 ans).
Henri-Louis Clément	† 5. Janvier 1869 (4 ¹ / ₂ ans).

Une place de 5 sur 5 aunes, cédée à M^r. Ferdinand Clément.

Fanny-Elisabeth Clément	† 24. Septembre 1864 (3 ans).
-------------------------	-------------------------------

Litr. C.**Une place de 8 sur 4 aunes, cédée à M^r. Schneider.**

Elisabeth Schneider, née von Hémert	† 7. Août 1834 (87 ans).
Mathilde-Catherine Schneider, née Gandil	† 4. Sept. 1840 (45 ans).
Gustave-Frédéric-Louis-Vil- helm Schneider	† 1. Sept. 1854 (26 ans).
Joost-Diederick-Magnus Schneider	† 14. Mai 1861 (71 ans).
Augusta Schneider, née Gandil	† 20. Juni 1861 (55 ans).
Jeanne-Marie Schneider	† 17. Janvier 1869 (84 ans).

2^{me} Partie.Enterrements au Cimetière de la ville,
depuis le 1. Janvier 1801.

Judith Bang, née Fournaise de Berlin)	† 11. Janvier 1801 (54 ans).
Arthur Allan (de Londres)	† 22. Mars 1801 (19 ans).
Ulrikke-Marguerithe de Fontenay, veuve de l'Amiral C. F. de Fontenay	† 8. Mai 1801 (60 ans).
Pelaspie-Englisch, née Archipova (de St. Petersbourg)	† 20. Mai 1801 (22 ans).
Elisabeth le Maire, veuve de D. Ræber	† 26. Juin 1801 (68 ans).
Jean-Pierre Broca, Etudiant en méd.	† 5. Août 1801 (18 ans).
Jean-Baptiste-Joseph Bésony, imprimeur (d'Artois)	† 5. Septembre 1801 (28 ans).
Abraham le Maire, Marguillier de l'Eglise	† 10. Juin 1802 (47 ans).
Jeanne Leduc, veuve du Marguillier Bévière	† 19. Novembre 1802 (78 ans).
Philippe Bazien, ancien Soldat (français)	† 18. Mars 1803 (61 ans).
Louise-Anne Touion, veuve de Pierre Gandil	† 2. Avril 1803 (75 ans).
Adelaïde Carpentier	† 2. Avril 1803 (3 ans).

Sophie-Henriette, fille d'Urbain Jürgensen	† 18. Juin 1803 (2 ans).
Jeanne George	† 1. Juillet 1803 (2 ans).
Marguerite - Susanne née de Fontenay, veuve du Pasteur F. M. Mourier	† 28. Novembre 1803 (74 ans).
Philippe-Jaques Obelai, Direc- teur de la banque	† 1. Janvier 1804 (57 ans).
Marie Obelai, soeur du précédent	† 17. Janvier 1804 (67 ans).
Frédéric - Charles Duval - de- la-Pottrie, Chambellan	† 11. Mars 1804 (64 ans).
Jean Pio, ou Piau, agent de police (d'Anjou)	† 25. Mai 1804 (70 ans).
Fulgent-Louis de Pignoneau, (de France)	† 25. Mai 1804 (16 ans).
Sophie-Hedevig Würfel, épouse de J. P. Lavigne	† 5. Septembre 1804 (32 ans).
Charles Boivin, Soldat (d'Au- vergne)	† 30. Octobre 1804 (32 ans).
Jean - Christof Viertel, maître Chapelier (de Bohême)	† 2. Décembre 1804 (69 ans).
Antoine Frontin	† 1. Mai 1805 (1 mois).
Jean-Pierre le Maire, maître horloger	† 30. Janvier 1805 (63 ans).
Marthe-Séjournas-de-Meinardie	† 16. Mars 1805 (80 ans).
Pierre-Auguste Mourier	† Avril 1805 (1 ans).
Pierre - Charles de Coutouly, docteur en méd.	† 3. Mai 1805 (45 ans).
Pauline-Catherine Hermann, née Dems	† 11. Mai 1805 (31 ans).
Jeanne - Louise Severin, née Constant	† 18. Nov. 1805 (53 ans).
Jeanne-Marie-Louise Hermann	† 1. Février 1806 (2 ans).

Marie, née Mourier, veuve du Pasteur P. Eyraud	† 6. Mars 1806 (83 ans).
Jean-Pierre-Guillaume Diedrick	† 26. Mars 1806 (9 ans).
George - Guillaume - Pierre Mourier	† 8. Avril 1806 (7 ans).
Anne-Catherine Bang	† 27. Avril 1806 (20 ans).
Henriette-Elisabeth Frontin	† 7. Août 1806 (2 jours).
Pierre Deleuran	† 26. Sept. 1806 (43 ans).
Joseph Schmelleren (de la Suisse)	† 3. Octobre 1806 (68 ans).
Etienne de Fumars, Professeur (de Marseille)	† 30. Novembre 1806 (63 ans).
George-Frédéric Jürgensen	† 14. Déc. 1806 (3 ans).
Jeanne - Suzanne le Noir, née le Noir	† 14. Déc. 1806 (82 ans).
John Baverstok, ouvrier en soie	† 29. Janvier 1807 (46 ans).
Ferdinand Buchter	† 20. Sept. 1807 (2 ans).
Louise - A. - M. - S. - C. de Coutouly	† 4. Octobre 1807 (4 ans).
Louise-Jeanne-Charlotte Molles (de la Suisse)	† 5. Nov. 1807 (53 ans).
Edle-Wilhelmine Mourier	† 7. Nov. 1807 (2 ans).
Wilhelmine Holmberg	† 19. Nov. 1807 (48 ans).
Anne-Elisabeth Wittkof, veuve de S. Barnél	† 9. Mars 1808 (74 ans).
Charlotte Stein, née Dupont	† 16. Mars 1808 (82 ans).
Jeanne-Henriette-Rodolphine de Verraion née Mazar de la Garde	† Mai 1808 (66 ans).
Marie-Henriette-Pauline Broca	† 25. Nov. 1808 (24 ans).
Marie - Esther Preuss, née Jordan	† 31. Déc. 1808 (86 ans).
Jeanne-Antoine Teytaud, maître de langues	† 20. Avril 1809 (54 ans).
Christophe le Maire, Cordonnier	† 26. Juin 1809 (61 ans).

F.-A. & J.-M. Martini ¹⁾	† 2. Juin & 2. Sept. 1810.
Elisabeth - Arnolde van Dockum	† 21. Janvier 1811 (70 ans).
Jean-Charles Louison	† 3. Juillet 1811 (1 ans).
Elise-Mathilde Hammeken	†. 9. Juillet 1811 (16 mois).
Michel-Frédéric Guillemot, jo- aillier (de Berlin)	† 7. Déc. 1811 (62 ans).
Christine-Elisabeth Sukkow, (de la Norvège)	† 18. Janvier 1812 (40 ans).
Jean-Pierre Lavigne, Chantre de l'Eglise	† 27. Mars 1812 (50 ans).
Jeanne-Elisabeth-Pauline Broca, née Eyrand	† 21. Octobre 1812 (59 ans).
Louis-Brandt Grierin, monteur de boites de montres	† 7. Nov. 1812 (26 ans).
Rosalie, fille de M ^r . Urbain Jürgeusen	† 7. Janvier 1813 (2 ans).
Joseph-Antoine, fils de M ^r . Jan- duri, confiseur	† 29. Juin 1813 (2 ans).
Charles, fils de M ^r . George, cordonnier (d'Angleterre)	† 23. Août 1813 (4 ans).
Marie - Elisabeth Buchter, née Tissot	† 9. Sept. 1813 (43 ans).
Charles-Adolphe Arentzen	† 30. Janvier 1814 (2 ans).
Sara Hermann, née Botelet	† 23. Février 1814 (73 ans).
Frédéric-Louis Hammeken	† 25. Mars 1814 (28 ans).
Albine-Charlotte Buchter	† 7. Juin 1814 (1 ans).
Hélène-Françoise Markus, née Monsoré	† 22. Juin 1814 (73 ans).
Jean Annands, Ouvrier papetier (d'Angleterre)	† 18. Août 1814 (44 ans).

¹⁾ Pierre sepulcralee, mais sans aucune mention dans les registres.

Sophie - Catherine Stallknecht, née Arcelaine	† 12. Octobre 1814 (43 ans).
Anne Dorothee-Elisabeth Baruël, née Hebst	† 14. Octobre 1814 (44 ans).
Charles-Fr. Hammeken	† 13. Mai 1814 (3 ans).
Dorothea Hermann, née Soelberg	† 7. Juin 1815 (49 ans).
Anne-Elisabeth Petersen, née Linbart	† 26. Juin 1815 (46 ans).
Oläu-Louis Wahlgreen	† 6. Sept. 1815 (1½ ans).
Anne-Jeanne, veuve de Jean Annands (Anglaise)	† 13. Nov. 1815.
Vilhelmine - François - Caroline Mourier	† 17. Juin 1816 (2 mois).
Antoine-Mutzins, ci-devant or- fèvre (de Berlin)	† 9. Sept. 1816 (69 ans).
Anne-Suzanne Tikjøb, née Cor- dier (de Berlin)	† 21. Nov. 1816 (73 ans).
Pierre - Pedersen Hermann, Chantre	† 1. Déc. 1816 (34 ans).
Marie-Henriette Eyraud, veuve du Prof. Fumars	† 2. Déc. 1816 (62 ans).
Lydie-Séraphine Jürgeusen	† 3. Mars 1817 (2 ans).
Susanne Hermann, née Deleuran	† 21. Juin 1817 (50 ans).
Elise Hammeken, née de Gor- don, née à Tunis	† 23. Février 1818 (65 ans).
Catherine-Wilhelmine van Hels- dingen, née Heidner	† 30. Mars 1819 (55 ans).
Guillaume-Théodore Walgréen	† 5. Avril 1819 (2 mois).
Daniel-Frédéric le Maire, dessi- nateur, Marguillier de l'Eglise	† 20. Mai 1819 (33 ans).
Suzanne Andersen, née Hermann	† 17. Sept. 1819 (42 ans).
David le Maire, joaillier	† 29. Sept. 1819 (70 ans).
Henriette-Frédérique Bourgeois	† 30. Juillet 1820 (39 ans).

Anne-Marguerithe le Maire, née Kuhn	† 31. Août 1820 (65 ans).
François Carpentier, natif de Paris, Marchand charcutier	† 19. Janvier 1821 (50 ans).
Une fille de M ^r . Henri Louis Montandon	† 17. Mars 1821.
Caroline - Catherine - Frédérique Appel	† 31. Août 1821 (6 ans).
Marie - Jacobée Tissot, née le Maire	† 11. Sept. 1821 (81 ans).
Pierre Jalfré, de Montpellier	† 14. Oct. 1821 44 ans).
Hans - Pierre Lund, Conseiller d'Etat	† 24. Nov. 1821 (68 ans).
Louise-Auguste-Amélie Stoun- der, née Ballerup	† 25. Mai 1822 (50 ans).
Abraham Suppli, Marchand de poterie	† 28. Mai 1822 (62 ans).
Une fille de Henri Montandon	† 15. Juillet 1822 (1 mois).
Pierre-Geert Hermann	† 25. Juillet 1822 (1 ans).
Adolphe-Oscar Jürgensen	† 12. Déc. 1822 (3 ans).
Esther - Judith Suppli, née Hermann	† 21. Janvier 1823 (66 ans).
Louise le Maire, née Dems	† 14. Mai 1823 (67 ans).
François Semandeno	† 7. Août 1823 (54 ans).
Robert-Théodore de Fontenay	† 8. Déc. 1823 (8 ans).
Jean-Frédéric Hermann	† 24. Juin 1824 (71 ans).
Une fille de M ^r . Pierre Elisée Frontin	† 20. Avril 1825 (1 jour).
Jean-Pierre Stouder, Chantre & Lecteur	† 16. Février 1828 (63 ans).
Sara de Sames, née Locke	† 27. Février 1826 (63 ans).
Marie-Madelaiue Treville	† 3. Février 1827 (53 ans).
Frédéric-Bernard Laurent	† 24. Sept. 1828 (18 ans).

Charles-Eric de Sanes	† 26. Octobre 1828 (73 ans).
Jean-Abraham le Maire	† 11. Mars 1829 (48 ans),
Marie - Madeleine - Françoise Martin	† 14. Avril 1829 (76 ans).
Louise-Danielle-Béate le Maire	† 30. Nov. 1829 (4½ ans).
Urbain Jürgensen, Horloger	† 14. Mai 1830 (53 ans).
Pierre-Salomon Martin	† 13. Juillet 1830 (71 ans).
Henriette-Sophie Carpentier	† 15. Août 1830 (19 ans).
Jacob Bottelet	† 13. Sept. 1830 (59 ans).
Ferdinand-Louis Mourier, ci- devant Pasteur de l'Eglise	† 22. Mars 1831 (76 ans).
Marie-Christine Hermann, née Petersen	† 24. Juin 1831 (54 ans).
Charlotte-Dorothée Appel, née Tissot	† 5. Avril 1833 (52 ans).
Susanne - Catherine Carpentier, née Deleuran	† 17. Août 1833 (61 ans).
Pierre Honoré	† 4. Février 1835 (58 ans).
Guillaume-Louis Clément	† 22. Février 1835 (2 ans).
Un fils né mort de M ^r . D. L. Clément	† 2. Juin 1835.
Corine-Joséphine Fistaine	† 21. Juin 1836 (6 ans).
Louise - Catherine Lund, née Tissot	† 23. Nov. 1836 (68 ans).
Marie Eelking	† 20. Juillet 1837 (85 ans).
Marguerithe - Elisabeth Berner, née Brown	† 23. Juin 1838 (74 ans).
Jonas Nielsen, Horloger	† 6. Sept. 1838 (54 ans).
Marie-Louise Mazar de la Garde	† 8. Avril 1839 (91 ans).
Marie-Mathilde-Octavie Harboe	† 22. Juin 1839 (16 ans).
Rosalie-Isidore de Fontenay	† 2. Juin 1840 (33 ans).
Jean - Matthieu Baruël, maître peintre	† 27. Sept. 1840 (70 ans).

Elisabeth Eelking	† 31. Déc. 1840 (86 ans).
Jean-George-Abraham Fistaine, Major	† 8. Janvier 1841 (54 ans).
Marguerite Nielsen, née Her- mann	† 25. Nov. 1841 (61 ans).
Marie-Marguerite Clément	† 24. Janvier 1842 (25 ans).
Susanne-Annette Bouquet	† 11. Janvier 1843 (76 ans).
Daniel-Louis Clément, Marguil- lier de l'Eglise	† 12. Avril 1843 (56 ans).
Louise-Jeannette Martini, née Treville	† 11. Mai 1843 (72 ans).
David-Chrétien le Maire	† 27. Juillet 1843 (54 ans).
Louise-Jacobine Diedrick, née Ræber	† 16. Nov. 1843 (78 ans).
Louis-Guillaume Treville	† 15. Déc. 1843 (77 ans).
Marguerithe-Antoinette Mourier	† 2. Octobre 1844 (83 ans).
Anthon Martini	† 1. Nov. 1847 (74 ans).
Sophie-Frédérique Diedrick	† 6. Nov. 1847 (47 ans).
Nancy-Anne Eelking	† 29. Déc. 1847 (90 ans).
Edouard Carpentier	† 22 Février 1849 (45 ans).
Jean-Rodolphe Ræber	† 28. Mars 1849 (79 ans).
Marie-Elisabeth Clément, née Busse	† 27. Avril 1850 (59 ans).
Jean Deleuran	† 31. Janvier 1851 (87 ans).
Dorothée-Christine Baruël, née Brandt	† 24. Sept. 1851 (80 ans).
Sophie-Henriette Jürgensen, née Houriet	† 24. Janvier 1852 (71 ans).
Cécile Eelking ¹⁾	† 25. Janvier 1855 (95 ans).

¹⁾ Cet enterrement est le dernier au Cimetière de la ville.



3^me Partie.

Membres de la paroisse & d'autres personnes qui ont été attachées à l'Eglise, enterrés dans d'autres Cimetières, ou morts à l'étranger.

Abréviations.

G. C. = Grand Cimetière.	C. C. = Cimetière des Catholiques.
C. Mar. = Cimetière de la marine	C. M. = Cimetière militaire.
C. S. E. = Cimetière de l'Eglise du St. Esprit.	C. S. N. = Cimetière de St. Nicolas.
C. R. A. = Cimetière de l'Eglise Réfor. Allemande	M. M. = Marienbourg, Møen.
C. S. P. = Cimetière de l'Eglise de St. Pierre	C. E. F. = Cimetière de l'Eglise de Frédéric

Pierre Chrétien Teytaud, Marin	† 1799 (19 ans) Batavia.
Adolphe Ferdinand Mourier	† 23. Mars 1801 (11 ans) G. C.
Marianne Duguai de Bretonville	† 2. Juillet 1801 (86 ans) G. C.
Jacob le Chevalier	† 10. Février 1802 (5 ans) G. C.
Samuël-Frédéric Knobel, maître de langues	† 16. Avril 1802 (40 ans).
Anne-Elisabeth Joyeux, Gouvernante	† 15. Oct. 1802 (89 ans) M. M.
Girard-Pierre-Antoine Bosc de la Calmette, Chambellan	† 7. Avril 1803 (51 ans) M. M.

- Louise-Ariadne-Elisabeth Cail-
late, née Gervais † 11. Juin 1805 (72 ans) Rolle,
(Suisse)
- Elisabeth-Catherine Holm, née † 18. Juillet 1805 (68 ans)
Piaget G. C.
- Jean-Leonhard Fix, Lieutenant † 31. Juillet 1805 (29 ans)
(Vordingborg).
- Elie-Christian de Villars, Major † 18. Août 1805 (84 ans) C. M.
- Jean-Leonhard Fix, Directeur † 2. Fév. 1807 (72 ans) C.S.N.
- Jean-Nicolas Severin, Marin,
noyé dans le Kattégat † 11. Juin 1807 (17 ans).
- André-Jean-Qvist de Svin-
herfvud, Dessinateur † 17. Juin 1807 (30 ans) C.S.E.
- Charlotte-Elisabeth-Henriette,
baronne de Knipphausen, dou-
airière du comte Holstein-
Ledreborg † 18. Mai 1809 (69 ans) Vallø.
- Isaac Mayland, Maçon † 12. Mars 1809 (45 ans).
- Bolette-Marie Fix, ci-devant
épouse de Ph. Ryan † 30. Sept. 1809 (29 ans) G. C.
- Christian-Guillaume Duntzfelt,
Négociant, Agent du roi † 20. Oct. 1809 (55 ans) Paris.
- Kazemir-Guillaume Scholten,
Lieutn.-Colonel † 13. Mai 1810 (50 ans) C. R. A.
- Jean-Abel Lafont, Docteur en † 23. Septembre 1810 (72 ans)
méd. Fredensborg.
- Gadso Coopmanns, Docteur en † 5. Août 1810 (64 ans) Am-
méd. sterdam.
- Jean-Henri Fix, Capitaine d'Ar-
tillerie † 5. Jan. 1811 (38 ans) G. C.
- Jeanne-Rachel Douilhac, née † 21. Février 1811 (86 ans)
Bouvier Frederiksberg.
- Marie-Elisabeth Ahrens, née † 23. Février 1811 (86 ans)
Courtand G. C.

- Mary Good, née Linton, épouse
de M^r. John Good † Février 1811 ().
- Honoré - Antoine - Mossoni de
Verraion, Cons. de Légation † 15. Août 1811 C. C.
- Charles-Louis Bosc de la Cal-
mette, Chambellan † 22. Août 1811 (62 ans) M. M.
- Jean - Samuël Juncker, maître
perceur de Canon † 15. Février 1812 (69 ans)
Frederiksværk.
- Sara-Sophie-Emilie Stürz † 9. Juillet 1812 (36 ans) Vallø.
- Jacob Dufour, Marchand de
porcelaine † 17. Juillet 1812 (74 ans)
C. S. E.
- Elisabeth - Vilhelmine - Jacobine
Neergaard, née Mourier † 14. Mars 1813 (35 ans) Gun-
dersløvholm.
- Charles-Louis Vien, ci-devant
Pasteur de l'Eglise † 9. Mars 1813 (30 ans)
Karlsbad.
- Caroline Hermann † 19. Février 1813 (3 ans) C. M.
- Maiane Bouchet, Institutrice † 19. Février 1814 (64 ans) G. C.
- Sir Levet-Hanson, Commandeur
(d'Angleterre) † 22. Avril 1814 (59 ans) G. C.
- Frédéric Fabritius, ancien ca-
pitaine d'infanterie † 16. Oct. 1814 (64 ans) C. Mar.
- Débora Fabritius de Tegnagel,
née de Kloppenbourg, (d'Am-
sterdam) † 2. Nov. 1814 (76 ans) C. E. F.
- Charles - Henri Mourier, Pro-
fesseur, Cons. de justice † 6. Octobre 1815 (83 ans)
Frederiksberg.
- Justine de Classen, née Fabri-
tius, épouse de M^r. Pierre
Hersleb de Classen † 20. Déc. 1816 (78 ans) C. Mar.
- Abraham - Blichfeld le Maire
(Tourneur) † 30. Mai 1817 (22 ans) G. C.
- Madeleine-Elisabeth Neeser, née
Darlon † 8. Sept. 1818 (72 ans) G. C.

- Maria - Elisabeth Dems, née Lollier † 22. Novembre 1818 (45 ans)
C. R. A.
- François Curiol, cordonnier † 18. Décembre 1818 (65 ans)
C. de l'hôpital.
- Jean - Abraham Armand, horloger de la cour † 28. Avril 1819 (87 ans)
C. R. A.
- Cécile de Dompierre de Jonquières, née de Coninck † 12. Juin 1819 (74 ans)
Hirschholm
- Marie - Jacobine - Henriette de Sehestedt, née Fabritius † 28. Octobre 1819 (45 ans)
C. Mar.
- Théodore-Auguste Agier, Marin † 23. Nov. 1819 (19 ans) Cap
de bonne Espérance.
- Frédéric - Anne de Dompierre de Jonquières † 1. Janvier 1820 (43 ans)
Hirschholm.
- Charles-Rénaud Bosc de la Calmette, Chambellan † 20. Janvier 1820 (39 ans)
M. M.
- Sara-Sophie-Vilhelmine Stürz, née Mazar de la Garde † 19. Mars 1820 (68 ans)
C. R. A.
- Isidore-Henriette Mourier, née Charlo † 14. Avril 1820 (80 ans)
Frederiksberg.
- John-Christian Duntzfelt, Lieut. de marine † 10. Octobre 1820 (25 ans)
Manilla.
- Pierre Steinmann, Libraire † 2. Mai 1821 (84 ans) C. S. E.
- Mektle-Marie Mourier, née de Harboe † 7. Octobre 1821 (45 ans)
Bistrup.
- Jean-Daniel Tissot, Maître horloger † 29. Novembre 1821 (58 ans)
Nestved.
- Paulin-Philippe-Henri de Dompierre de Jonquières † 12. Mai 1822 (78 ans)
Hirschholm.
- Nicolette-Adrienne Becker, née Burman † 13. Mars 1824 (54 ans)
G. C.
- Charlotte - Sophie Agier, née Wiehé † 5. Août 1826 (51 ans)
Drøsselbjerg, (en Selande).

Jean-Pierre Hermann	† 12. Avril 1827 (76 ans) C. des pauvres.
François le Chevalier	† 31. Août 1827 (57 ans) Hollande.
Françoise - Marie Frédérique le Chevalier	† 5. Septembre 1827 (21 ans) Hollande.
Anne-Hélène le Chevalier	† 5. Décembre 1827 (25 ans) Hollande.
Louise-Madeleine Holstein, née Scheidtmann	† 20. Octobre 1828 (44 ans) C. M.
Charles - Gustave, Comte de Meuron, Ministre de Prusse	† 8. Janvier 1830 (50 ans) C. S. P.
Henri-Louis Clément	† 10. Déc. 1831 (2 ans) G. C.
Guillaume-Louis Clément	† 17. Fév. 1832 (4 ans) G. C.
Jost van Dockum, Vice- Amiral	† 11. Décembre 1834 (82 ans) C. Mar.
Isidore-Antoinette Cortnum, née van Dockum	† 11. Janvier 1836 (76 ans) Frederiksberg.
Jean Monod, Pasteur à Copen- hague 1794—1808	† 13. Avril 1836 (70 ans) Paris.
Pierre-Paul Mourier, Capi- taine	† 30. Décembre 1836 (90 ans) C. S. E.
Henriette-Pauline de Coninck	† 3. Oct. 1837 (27 ans) France.
Marie-Louise-Constance Monod, née de Coninck	† 13. Octobre 1837 (34 ans) Paris.
Marie - Elisabeth Brown, née Elphinston	† 11. Mars 1838 (66 ans) Elseneur.
Henriette de Coninck, née Fisker	† 25. Mars 1839 (37 ans) Elseneur.
Marie-Louise le Chevalier, née Eschauzier	† 4. Mars 1840 (69 ans) (Hollande).
Jeanette Puérari, née Eschauzier	† 21. Avril 1840 (67 ans) Suisse.
Otto Garrigues	† en mer 1845 (25 ans).

Marc.-Nicolas Puérari, Professeur de la langue française	† 11. Juin 1845 (79 ans) Suisse.
Pierre-Charles de Coutouly	† 29. Juillet 1846 (41 ans) France.
Jean de Coninck	† 26. Juin 1847 (66 ans) Elseneur.
Sally - Marguerithe Møller, née Mac-Dougall	† 10. Octobre 1847 (23 ans) C. Mar.
Edmond-Henri Duntzfelt	† 28. Novembre 1848 (26 ans) au Havre.
Jeanne-Marie-Sophie Duntzfelt	† 28. Avril 1849 (30 ans) au Havre.
Mary - Anne - Gertrude Good, née Pingel	† 21. Septembre 1849 (61 ans) Paris.
Frédéric-Alfred Duntzfelt	† 6. Mai 1850 (27 ans) au Havre.
Elisabeth - Gabrielle - Claudine- Judith-Susanne de Coutouly, née Monod	† 21. Octobre 1850 (31 ans) France.
Louise - Philippine Monod, née de Coninck	† 4. Mars 1851 (76 ans) Paris.
Louise - Ernestine - Frederikke Hedéen, née Viertel	† 16. Janvier 1853 (74 ans) Frederiksberg.
Jean-Frédéric-Edgar de Coninck	† 30. Mars 1853 (48 ans) G. C.
Louis-Charles-Frédéric de Coninck	† 28. Mars 1852 (73 ans) France
Anna - Hedevig de Dompierre de Jonquières, née Høyer	† 24. Juillet 1853 (66 ans) Hirschholm.
Henriette-Elisabeth Duntzfelt	† 29. Jan. 1855 (35 ans) à Pau.
Henriette Duntzfelt, née de Coninck	† 1. Juin 1855 (59 ans) au Havre.
Colette - Marie Bruun, née Becker	† 29. Juillet 1855 (57 ans) Frederiksberg.

- Adolphe-Louis-Frédéric-Théodore Monod, Pasteur † 6. Avril 1856 (54 ans) Paris.
- Joh.-Jac. Buntzen Assesseur † 14. Octobre 1856 (51 ans).
- Aguste-Henri Larpent, cidevant horloger † 26. Mars 1857 (57 ans) Drosselbjerg.
- Christian-Edouard le Maire, Marin † 30. Avril 1857 (17 ans) Rio Janeiro
- Mathilde-Elisabeth Smuts, née Raffard † 22. Octobre 1858 (32 ans) Stellenbosch près du Cap.
- Henriette-Louise Koefoed, née Duntzfelt † 14. Novembre 1856 (47 ans) Genève.
- William-Caddy Good † 14. Octobre 1859 (80 ans) Paris.
- Jean-Frédéric de Coninck † 15. Décembre 1860 (72 ans) Christiania.
- Henriette de Coninck, veuve d'Allens, née Eschauzier † 9. Novembre 1861 (26 ans) France.
- Mary Ostermann, née Lindberg † noyée 1862 (39 ans) Stockholm.
- Caroline Lindberg † noyée 1862 (41 ans) Stockholm.
- Jean-Antoine Raffard, ci-devant Pasteur de l'Eglise † 21. Août 1862 (75 ans) Genève.
- Sophie-Elisabeth Cathala † 21. Septembre 1862 (78 ans) Nykjøbing, Falster.
- Jean-Guillaume-Eucaire Baruël, Maître peintre † 6. Octobre 1862 (53 ans) C. Mar.
- Frédéric - Joel - Jean - Gérard Monod, Pasteur † 30. Décembre 1863 (69 ans) Paris.
- Johan-Peter Jacobsen, Conseiller de Justice, médecin de S. M. la reine Caroline-Amélie † 19. Décembre 1861 (56 ans) à Mentona.

Cécile - Olivia Garrigues, née Duntzfelt	† 9. Mai 1863 (65 ans) Amérique.
Conrad - Emile - Mourier, Vice- Amiral	† 26. Avril 1865 (70 ans) C. Mar.
Emma-Elisa Hansen, née Grut, épouse de M ^r . le Conseiller d'Etat A. N. Hansen	† 26. Juin 1865 (62 ans) Gjentofte.
Petronelle - Christine - Anne - Sophie Courtaigne, née Pelt	† 6. Mai 1866 (70 ans) C. C.
Thérèse-Nathalie Mourier	† 30. Avril 1867 (55 ans) à Oxford.
Juliane Voltelen, née Cathala	† 26. Mai 1867 (81 ans) Ny- kjøbing, Falster.
Jacob Koefoed, Chambellan	† 10. Mars 1868 (77 ans) C. Mar.



REGISTRE ALPHABÉTIQUE

de noms qui paraissent dans cet ouvrage.

	Pag.		Pag.
Abestée	48.	Amberque	8.
Abestée, Daniel	8.	Andersen, Susanne, née Hermann	104.
Abestée, Helvig	76.	Andouin, d'	8.
Abestée, Mich	76.	Ancillon, Pasteur	42.
Acère	8.	Angibaud	8.
Ackerman, Erhard	76.	Annands, Anne-Jeanne	104.
Ackerman, J.	76.	Annands, Jean	103.
Agar, d', Gentilhomme	5.	Antichon, d'	8.
Agar, Susanne	28.	Antoine I. Comte d'Altenbourg	39.
Agier, Antoine-Edw.	87.	Antoine, Comte d'Altenbourg..	39.
Agier, Augusta-Dorothea, née van Deurs	62. 87.	Aporta, Johan	98.
Agier, Charlotte-Sophie, née Wiehé	57. 62. 111.	Aprémont, d'	8.
Agier, Jaques	57. 62. 87.	Asprémont, d', Fr.	38.
Agier, Jean-Pierre	57.	Appel, Caroline-Catherine	105.
Agier, Marthe, née Peschier..	57.	Appel, Charlotte-Dorothée, née Tissot	106.
Agier, Pierre-Jean	62. 79.	Applebye, Pierre	77.
Agier, Théodore-Auguste	111.	Arlaud, François	60. 79. 92.
Ahrens, Marie-Elisabeth, née Courtaud	109.	Arlaud, Jaqueline-Pernette, née Fine	60. 79.
Albart, D'	14.	Arlaud, Johan-Oscar	79.
Allan, Arthur	100.	Arlaud, Pernette-Suzanne-Elisa	92.
Allens, d', Henriette, née Eschau- zier	114.	Arlaud, Pierre-Auguste	79.
Allens, d', Stiphout, Avocat..	58.	Arnaud, Pierre	8.
Alloué, l'	8.	Arnaudin	8.
		Arentzen, Charles-Adolphe . . .	103.
		Armand, Jean-Abraham	111.

	Pag.		Pag.
Arseleine, Jean	68.	Beauregard	8.
Arseleine, Marie-Jeanne, née le Duc	68.	Beaumelle, de la, A.	41.
Aschoff, J. G.	77.	Beupoil, de, Isaac	50.
B ang, Anne-Catherine	102.	Beupoil, née Vallau	50.
Bang, Judith	100.	Beuvais, Alfred - Justin - Louis	79.
Barbette, Josias	76.	Becker, Nicolette-Adrienne, née Burman	111.
Baruël, Anne-Dorethee-Elisa- beth, née Herbst. .57. 61.	104.	Behagen, G.	77.
Baruël, Anne-Elisabeth, née Wittkof. 57. 66.	102.	Behagen, Jean-Joost	77.
Baruël, Dorothee-Christine, née Brandt 57.	107.	Bejarrie, de	8.
Baruël, Hans-Christian-Jessen . .	79.	Berkenhaut, Jean - Jacob, Pa- steur	75.
Baruël, Jean - Guillaume - Eu- caire 61.	114.	Berkenhaut, née Bramhorst . .	75.
Baruël, Jean-Guillaume-Eucaire	79.	Berkoffer, de	8.
Baruël, Jean-Matthieu 57. 61.	106.	Bellenger, Tapisier	8.
Baruël, Jean-Matthieu	79.	Bellenger Crespiner	8.
Baruël, Johanne-Dorethee	79.	Belle-Ville, Mad.	8.
Baruël, Karen-Louse, née Jessen	61.	Belloteau, Tailleur	8.
Baruël, Simon 57.	66.	Bellotau, père	14.
Barraban	8.	Bellotau fille ainée	14.
Barth, V. H.	70.	Bellotau, fille la jeune	14.
Battier, Christophe	53.	Bernard, M ^{elle}	8.
Battier, A. E., née Storp	54.	Berner, Marguerite - Elisabeth, née Brown	106.
Battier, Marguerithe-Thomsen, née Mittchel	98.	Beringhen	8.
Bau	8.	Berthelin, Lieutenant	8.
Bauman, Tailleur	8.	Berthelin, Jean	14.
Bauman, Traban	8.	Bésony, Jean - Baptiste - Joseph	100.
Bauman fils	14.	Beust, E. E. A. Baronne, née Blome	96.
Bauman fille	14.	Bevière, Jacob	68.
Baverstok, John	102.	Bevière, Anne, née Martin . . .	68.
Bazien, Philippe	100.	Bevière, Jeanne, née le Duc	68. 100.
Bearn	8.	Bevri, Jacob	67.
		Biar	8.
		Bigot	8.
		Bisted, Hans-Rosenstand	94.

	Pag.		Pag.
Blanc, le, Théodore, Pasteur	8. 13. 38, 39.	Brinckman, Konrad	78.
Bloteau, Tailleur	8.	Broca, Jean, Pasteur	25, 43.
Bode, Gaspar	78.	Broca, Jeanne-Elisabeth-Pauline, née Eyraud	33. 43. 103.
Boislain	9.	Broca, Jean-Pierre	100,
Bois-Clair, Pasteur	8.	Broca, Marie-Henriette-Pauline	102.
Boivin, Charles	101.	Brockmann, Henri	76.
Bonnevie, Médecin	9.	Brown, Adeline	79.
Born, Jørgen-Ferdinand	78.	Brown, A. Louise	79.
Boschier, Avocat	9.	Brown, John	77.
Botardièrre, de la	9.	Brown, Marie-Elisabeth, née Elphinston	112.
Bouillard	9.	Bruguier, Marie-Jacobée	31.
Bottelet, Jacob	106.	Brum	48.
Bouchet, Marianne	110.	Brummer, Diedrick, Pasteur . .	74.
Bouère	9.	Bruns, Nicolas	76.
Boullier, Pasteur	43.	Bruun, Colette - Marie, née Becker	113,
Bourgeois, David	25. 54.	Bruun, Jens-Worm	70.
Bourgeois, Caroline, née Sperfeld	55.	Buchter, Albine-Charlotte . . .	103.
Bourgeois, Caroline	98.	Buchter, Ferdinand	102.
Bourgeois-Eve-Louise	44.	Buchter, Marie-Elisabeth, née Tissot	103.
Bourgeois, Henriette-Frédrikke	104.	Bugnion, Jean-François	52.
Bourgeois, Horloger	9.	Buntzen, Joh. Jac.	114.
Bourrel	9.	Bussière, Marquis, de	9.
Boutard, Charles-Hilaire	79.	Buy, de	9.
Boutard, Desiré-Charles-Ernest	79.		
Bouquet, Susanne-Annette . . .	107.	Cabot, Aubergirte	9.
Bramsted	48. 77.	Caillate, Jean, Horloger	9.
Brandorph, Caroline-Vilhelmine, née de Joncourt	89.	Caillate, Barthelemie	53.
Bredendick, Heinrich	69.	Caillate, Catherine, née Duhamel	53.
Bretonville, de, Anne-Françoise	31.	Caillate, David, Horloger	33. 53.
Bretonville, de, François-René	30.	Caillate, Louise-Ariadne-Elisabeth, née Gervais	33. 53. 109,
Bretonville, de, Marianne-Duguai	31. 108.	Calmette, de la, Charles-François-Bosc	55.
Brian-de-Crèvecœur	9.		
Brilly, M ^{elle}	9.		

	Pag.		Pag.
Calmette, de la, Girard-Pierre- Antoine Bosc	55. 108.	Cato, Mad.	9.
Calmette, de la, Anne-Elisa- beth, née Iselin	55.	Causade, Baron	14.
Calmette, de la, Charles-Louis- Bosc	110.	Cercler, le, M ^{lle}	9.
Calmette, de la, Charles-Re- naud-Bosc	55. 111.	Cercler de la Monnerie	9.
Campeau, Tapisier	9.	Chabbert, Jean	28. 50.
Capion	9.	Charlo, Horloger	9.
Carpentier, Henriette-Sophie . .	106.	Charlo, Pierre	52.
Carpentier, Susanne-Catherine, née Deleuran	106.	Charlo, Marguerithe, née Flock	52.
Carpentier, Edouard	107.	Chabot, Adrien-Balthazar-Cor- neille	79.
Carpentier, François	105.	Chabot, Elise, née Knox	79.
Carpentier, Adelaïde	100.	Chabot, Elisabeth-Frances . . .	80.
Carpentier, Marie	80.	Chaillou, du	9.
Carré, Verrier	9.	Chamereau	9.
Caroline-Amélie, Reine	46. 82.	Chandler, de M ^{lle}	9.
Caron, Mad.	9.	Charlotte-Amélie, Reine, 1—7. 14. 16. 20. 26. 36. 37. 39.	71.
Carvalho, Caroline-P. C. D. . . .	89.	Charlotte-Amélie, de la Tré- mouille, Princessc de Tarente	39.
Cassaucau	9.	Charlotte, Princesse	28.
Castain	9.	Charlottenbourg, Château . . .	7.
Cathala, Sophie-Elisabeth	114.	Charpentier, Lieut.	9.
Cathala, Dorothée-Jacobine . . .	94.	Chassebeuf	9.
Cathala, Sophie-Madeleine, née Kokborg	94.	Chaume, Jeanne, M ^{lle}	13. 27.
Cathala, Anguste-Emilius	94.	Chemin, du	9.
Cathala, A.-Emile-H.	94.	Chéseau, de	9.
Cathala, Jacob	94.	Chevry, de	9.
Cathala, Jean Pierre	56.	Chopis, Marchand	9.
Cathala, Anne, née Tesseire . .	56.	Choisy, de	9.
Cathala, Jean Pierre	56. 93.	Chrétien V, Roi 1. 2. 5.	71.
Cathala, Marie, née Sahle	56.	Chrétien VI, Roi 15.	70.
Cathala, Jean Pierre	93.	Chrétien VII, Roi	20.
Cathala, Charles	93.	Chrétien VIII, Roi	46.
Cathala, Guillaume-Raimond . .	93.	Christensen, Aug.	77.
		Christmas, Georges-Beresford . .	95.
		Christmas, Augusta-Christine . .	95.
		Christmas, Elvira	95.

	Pag.		Pag.
Christmas, Jean-Conrad	95.	Clément, Fanny-Elisabeth	99.
Christmas, John	95.	Clément, Pierre-Louis	80.
Chevalier, le, François	112.	Clément, Marie-Caroline-Elisabeth	80.
Chevalier, le, Marie-Louise, née Eschauzier	112.	Clément, Charles-Adolphe-Antoine	80.
Chevalier, le, Jacob	108.	Clément, Hans-Christian	99.
Chevalier, le, Anne-Helène	112.	Clément, Anne-Christine	80.
Chevalier, le, Françoise-Marie-Frédérique	112.	Clerc, le	9.
Classen, Justine, née Fabritius	110.	Clerc, le	36.
Clarke, John	96.	Colas, Veuve	14.
Clemens, Catherine-Louise	96.	Colas, Théodore, Chantre	63. 65.
Clément, Claude	9.	Colincant	9.
Clément, Jean	66.	Colomb	9.
Clément, Charlotte, née la Roche	66.	Colomb, Henri	49.
Clément, Daniel-Louis, Chantre	69.	Colombière, de la, Vulson	9.
Clément, Marie-Louise, née Maus	69.	Colones	9.
Clément, Daniel-Louis, Marguillier	69. 107.	Colsman, Jean	76.
Clément, Marie-Elisabeth, née Busse	69. 107.	Coninck, de, Frédéric	26. 34. 45. 54. 58. 88.
Clement, Marie-Marguerithe	107.	Coninck, de, Marie, née de Joncourt	34. 45. 54. 58. 88.
Clément, Daniel-Louis, Relieur	69. 80.	Coninck, de, Louis - Charles Frédéric	58. 59.
Clément, Sara - Elise - Petrine, née Nielsen	69. 80.	Coninck, de, Henriette-Madeleine, née Eschauzier	58.
Clément, Henri-Louis	99.	Coninck, de, Henriette-Pauline	112.
Clément, Henri-Louis	112.	Coninck, de, Jean	59. 113.
Clément, Guillaume-Louis	106.	Coninck, de, Anne-Elisabeth, née de Coninck	59. 88.
Clément, Guillaume-Louis	112.	Coninck, de, Jean - Frederic-Edgar	113.
Clément, Ferdinand-Louis	80.	Coninck, de, Fr. Henri-Chr.	87.
Clément, Marie-Louise-Marguerithe	80.	Coninck, de, Constance E. W.	87.
Clément, Daniel-Louis	80.	Coninck, de, Henriette, née Fisker	112.
Clément, Ferdinand-Louis	80.	Coninck, de, Louis	89.
Clément, Clara-Elise-Dorothee	80.		
Clément, Elisabeth - Antoinette	80.		

	Pag.		Pag.
Coninck, de, Marie, née Herløv	89.	Courtonne	9.
Coninck, de, Jean	60.	Courtonne, Elie	51.
Coninck, de, Jeanne-Sophie, née Wleugel	60.	Courtonne, Anne, née Beguin	51.
Coninck, de, Jean-Frédéric . . .	114.	Courtonne, Jaques Salomon . .	54.
Coninck, de, Marie, née Ben- ners	80.	Courtonne, Adrienne, née Som- merzee	54.
Coninck, de, Maria-Malvina . .	88.	Courtonne, Madeleine - Lucrée	32.
Coninck, de, Agnès	80.	Coutouly, de, Pierre-Charles . .	101.
Coninck, de, Charles	80.	Coutouly, de, Louise A. M. S. C.	102.
Coninck, de, Mathilde	80.	Coutouly, de, Pierre-Charles . .	113.
Coninck, de, Cornélie-Elisabeth	80.	Coutouly, de, Elisabeth-Ga- brielle - Claudine - Susanne, née Monod	113.
Coninck, de Pierre 60. 63. 80.	89.	Coq, le, André	50.
Coninck, de, Pauline-Mathilde, née Duntzfelt	60. 63.	Croisette, de la	9.
Coninck, de, Sophie-Henriette- Marie	80.	Curiol, François	111.
Coninck, de, Charles-Edouard	63. 80.		
Coninck, de, Elise-Mathilde, née Hoskjær	63.	D abzac, les Junies	9.
Coninck, de, William-Frédé- ric	63. 80.	Dahlerup, Elisabeth, née Mac- Dougall	80.
Coninck, de, Valdemar	80.	Dalgas, Caroline-Rose	97.
Coninck, de, Jean-Charles	87.	Damas, de, Camailon	9.
Coninck, de, Louis - Charles- Frédéric	113.	Danty	9.
Consistoire, le, de Cassel	6.	Danty, Pierre	48. 49.
Coopmanns, Gadso	109.	Decker, Pierre	76.
Cortaud	9.	Deleuran, Jean	107.
Cortaud, David	50.	Deleuran, Pierre	102.
Cortaud, Barthélemie, née Co- lomb	50.	Delolme, Louise-Jacobine	89.
Cortnum, Isidore - Antoinette, née van Dockum	112.	Dems, J. L.	77.
Courtaigne, Petronelle-Christ. Anne-Sophie, née Pelt	115.	Dems, Marie-Elisabeth, née Lollier	111.
Courtin, Antoine	96.	Deniseau	9.
		Derlon	9.
		Deschamps, Jaques	9. 37.
		Desmercières, Jean-Henri	29.
			52. 64.

	Pag.		Pag.
Desmercières, Elisabeth-Sophie, née Comtesse de Frys	30.	Duntzfelt, Bertha, née Christ- mas	59. 81.
Destinon, de, Marianne	96.	Duntzfelt, Edouard	59. 81.
Desquilat, Médecin	9.	Duntzfelt, Jean	95.
Devèze	9.	Duntzfelt, John-Christian	111.
Dickée, John	96.	Duntzfelt, Henriette, née de Coninck	113.
Dicker, Wilhelm	77.	Duntzfelt, Jeanne-Marie-Sophie	113.
Diedrick, Leonhard-Vilhelm . .	96.	Duntzfelt, Henriette-Elisabeth	113.
Diedrick, Louise-Jacobine, née Ræber	107.	Duntzfelt, Edmond-Henri	113.
Diedrick, Jean-Pierre-Guillaume	102.	Duntzfeld, Frédéric-Alfred	113.
Diedrick, Sophie-Frédérique . .	107.	Dumanoir, Pierre	31.
Dindas	9.	Duplessis, M ^{lle}	26. 64.
Distandau	9.	Dutilh-Caillate, M ^{me}	13.
Distandau, David	51.	Duval de la Pottrie, Capt.	10.
Distandau, Sara-Jacobine, née Villas	52.	Duval de la Pottrie, Frédéric- Charles	101.
Dockum, van, Charles-Edouard	81.	Døhler, Jean	78.
Dockum, van, Elisabeth-Arnlde	103.	Édit de Nantes	2.
Dockum, van, Jost	112.	Edwig-Sophie de Brandenbourg	1.
Dohler, H. C.	77.	Eelking, Cécile	107.
Dordé	9.	Eelking, Elisabeth	107.
Douilhac, Jeanne-Rachel, née Bouvier	109.	Eelking, Marie	106.
Doux, le	9.	Eelking, Nancy-Anne	107.
Drelincourt	9.	Engelbrecht, J. W.	76.
Dubois	9.	Englisch, Pelasgie, née Archipova	100.
Dufour, Jacob	34. 56. 110.	Epine, l'	10.
Dufour, née Inger Nielsdatter	34. 56.	Eschauzier, Pasteur	58.
Duguai	9.	Escorbiac, d'	10.
Duguai, Etienne	31.	Espagne, l'	14.
Duntzfelt, Christian-Guillaume	58. 109.	Eyraut	10.
Duntzfelt, Marie-Henriette, née de Coninck	59. 89.	Eyraud, Pierre-Paul, Pasteur	33. 42. 43.
Duntzfelt, William - Frédéric	58. 60. 81. 95.	Eyraud, Marie, née Mourier	33. 42. 102.
		Ezevenius	10.

	Pag.		Pag.
Faber, Nicolas	78.	Forest, de la, S., Marquis . . .	10.
Fabre	10.	Fosse, de la	10.
Fabri	10.	Fouleresse, de la	10.
Fabricius, Mad.	29.	Fife, Anna	92.
Fabricius, Anne-Elisabeth	55.	Fife, Victoria	92.
Fabritius, Frédéric	110.	Fife, Anne-Dorothée-Elisabeth	92.
Fabritius, H.	76.	Fife, Dorothée, née Hales	93.
Fabritius, Just	77.	Fife, Elisabeth	93.
Fabritius, K. A.	77.	Fife, Frédérique-Helene, née	
Fabritins-de-Tegnagel, C. F. . . .	77.	Hansen	93.
Fabritius-de-Tegnagel, Dobera, née Kloppenbourg	110.	Fife, Frédérique-Vilhelmine, née	
Fabricius, Michel	76.	Mörch	92.
Faulhagen, Michel	78.	Fife, George	93.
Ferguson	10.	Fife, Henry	92.
Ferguson, M ^{ello}	28.	Fife, James	93.
Ferret	10.	Finselaer, van	10.
Ferréol, P. de Saint, Pasteur	13.	Fistaine, Jean-George-Abraham	107.
Ferial	10.	Fistaine, Corine-Josephine	106.
Fon, la	10.	Fix, Jean-Henri	109.
Fontenay, de, Lesage, Capt.	10.	Fix, Jean-Leonhard	109.
Fontenay, de, Benjamin	27.	Fléchau	10.
Fontenay, de, Gaspar-Frédéric, Amiral	28. 51.	Fleuri, Nic.	10.
Fontenay, de, Marie-Madeleine, née Formont	28. 51.	Flöken	76.
Fontenay, de Charles-Frédéric, Admiral	25. 53.	Fraisse	10.
Fontenay, de, Ulrikke-Margue- rithe, née de Fontenay	53. 100.	François-le-Fort	40.
Föntenay, de, Robert-Antoine . .	92.	Frémont, M ^{me}	14.
Fontenay, de, Susanne-Françoise, née de Jeanty	92.	Frédéric III. Roi	1.
Fontenay, de, Robert-Théodore	105.	Frédéric IV. Roi	5. 7. 41.
Fontenay, de, Rosalie-Isidore . .	106.	Frédéric-Ferdinand, Prince	58.
Formont	10.	Frion	10.
Formont, Nicolas	28.	Frisch, Thierry-Emile	81.
		Frisch, Pauline - Frédérique- Esther, née Tutein	91.
		Frisch, William-Thierry	81.
		Frisch, Lucie-Pauline	81.
		Frisch, William-Gustave	81.
		Frisch, Pauline	81.

	Pag.		Pag.
Frontin, Pierre, Fabricant de drap	57.	Gandil, Louis	82.
Frontin, Elisabeth, née Fi- staine	57.	Gandil, Valdemar	82.
Frontin, Pierre, joailler . .	57.	Garais, Elisabeth - Marguerithe	33.
Frontin, Marie-Elisabeth, née Fistaine	57.	Garrigues, Marie-Susanne-Hen- riette, née Duvigneau	95.
Frontin, Jean-Charles	90.	Garrigues, Jacques-Louis	95.
Frontin, Antoine	101.	Garrigues, Cécile-Olivia, née Duntzfelt	115.
Frontin, Henriette-Elisabeth . .	102.	Garrigues, Alexandre-Louis . . .	94.
Frontin, William	81.	Garrigues, Otto	112.
Frontin, Emile-Isaac-Jean . . .	81.	Garrigues, Henri-Jacques	81.
Fumars	33.	Garrigues, Louise, née Riemer	81.
Fumars, de, Etienne	102.	Gaudenzi, Clara - Malvina - An- gelica	82.
Fumars, de, Marie -Henriette, née Eyraud	104.	Gaudenzi, Comina-Lodovica-Eli- sabeth	82.
Fumars, de, Pauline-Marie . . .	98.	Gaudenzi, Jørgen - Robert - Ro- faëlle	82.
Frölich, Fr.	77.	Gaudenzi, Victoria-Marie	82.
Frölich, J. J.	77.	Gaudenzi, Henri-Comino	92.
Frölich, H.-Lorentz	77.	Gattodièrre, de la	10.
Frölich, Marie-Sophie, née de Coninck	81.	Gaubert, P.	10.
Frölich, Louise-Marie-Dolore . .	81.	Gautier de Biliancourt	10.
Gabel, George	78.	Geelmuyden, Nicolas - Schwartz	34.
Gamborg, Knud	81.	Geelmuyden, Judith -Henriette, née Jordan	31.
Gamborg, Mary - Sophie - Elisa- beth, née Jess	81.	Géraud	10.
Gamborg, Carl-Vilhelm-Ronald	81.	Gercken, André	76.
Gamborg, Vilhelm	98.	Gercken, Diedrik	76.
Gamborg, Mary-Sophie	98.	Geismer	10.
Gandil, P.	77.	Gertner, N.	78.
Gandil, Louise-Anne, née Touion	100.	George-Albrecht, Prince	73.
Gandil, Johan-Christian	82.	George, Charles	103.
Gandil, Lodovica	82.	George, Jeanne	101.
Gandil, Viggo	82.	Gheren, von, Charles -Chrétien	75.
Gandil, Christian	82.	Gheren, von, Henriette, née Gleim	75.

	Pag.		Pag.
Girard	10.	Gyldensteen, Jean-Henri-Hugue-	
Girardot	10.	tan, Baron d'Odyk, Comte	
Glass, C. H.	70.	de	27. 29. 53.
Godefroi	10.	Hagemann, Eugenie - Caroline-	
Gold, Johanne-Oline, née Ca-		Hales, Elisabeth	93.
thala	94.	Christine	89.
Good, William-Cadday	114.	Hamburger, Chr. Louis, Pasteur	75.
Good, Mary-Anne-Gertrude, née		Hamburger, Sophie-Vilhelmine,	
Pingel	113.	née Bode	76.
Good, Mary, née Linton	110.	Hamburger, Hansine, née Ballin	76.
Good, Mary-Anne	89.	Hamel, du	10.
Good, Daniel	95.	Hamel, du, Catharine	53.
Good, Mary-Anne, née Duntz-		Hammeken, Charles	104.
felt	95.	Hammeken, Elise-Mathilde . . .	103.
Good, Mathilde	94.	Hammeken, Elise, née Gordon	104.
Good, Henry-Robert	94.	Hammeken, Frédéric-Louis . . .	103.
Good, Caroline	82.	Hansen, Emma-Elise, née Grut	115.
Good, Chrétien-Frédéric	82.	Hansen, Vilhelmine, née Buchter	82.
Gougeon, Grégoire	10. 49.	Hanson, Sir Levet	110.
Gram, de, Frédéric, Grand-		Harboe, Marie-Mathilde-Octavie	106.
veneur	10. 41.	Harpin, Adelaïde, née Carpen-	
Gram, de, Charles-Chrétien	41. 51.	tier	82.
Gram, de, Birgitte-Christine, née		Harriet, d'	10.
Comtesse de Frys	51.	Hautaistre, du, M ^{elle} 10. 26.	64.
Gram, de, Frédéric-Charles . . .	51.	Hauser, K.	77.
Grandmar, M ^{elle}	10.	Haverbeke, Baron	10.
Grierin, Louis-Brandt	103.	Hedéen, Louise-Ernestine, née	
Grimpret	10.	Viertel	113.
Grotschilling, Fréd.	56,	Heger, August-Daniel . . . 70.	78.
Grotschilling, née Prescher . . .	56.	Heger, Guillaume 70.	78.
Grotschilling, Marie-Susanne . .	56.	Helsdingen, van, Catherine-Vil-	
Grönlund, Frédéric	70.	helmine, née Heidner	104.
Guerin, Mad.	10.	Helvi	10.
Guillaume VI. Landgrave	1.	Hemern, van	10.
Guillemont, Michel-Frédéric . . .	103.	Hémert, von	48.
Guilleraud	10.	Hémert, von, G.	76.
Guitaud	10.		

	Pag.		Pag.
Hémert, von, G.....	77.	Holmberg, Wilhelmine	102.
Hémert, von, M ^{me}	30.	Holstein, Louise-Madeleine, née	
Hémert, von, Joost,	76.	Scheidtmann	112.
Hémert, von, Pierre	76.	Holstein-Ledreborg, Charlotte-	
Hémert, von, P.	77.	Elisabeth, née Baronne de	
Henry, de Cheusses	10.	Knipphausen	109.
Henry, Jaques	41.	Hooglant, Diedrik.....	76.
Henry, Henriette.....	41.	Honoré, Pierre	106.
Hermann, Caroline.....	110.	Huguetan, Jean Henri 27. 29.	53.
Hermann, Dorethée, née Soel-		Huys, van der, J.	76.
berg	104.	Huguenots	2.
Hermann, Jean-Frédéric	97.		
Hermann, Jean-Frédéric	105.	Jacobsen, Johan-Pierre .. 82.	114.
Hermann, Jean-Pierre	112.	Jacobsen, Marie-Jeannette-Kri-	
Hermann, Jeanne-Marie-Louise	101.	stine, née Baruël	82.
Hermann, Marie-Christine, née		Jalfré, Pierre	105.
Petersen	106.	Jamet	10.
Hermann, Pauline-Catherine, née		Janduri, Jean-Antoine.....	103.
Dems	101.	Jarrie, de la.....	11.
Hermann, Pierre-Geert	105.	Jean, Jean, Apothicaire	11.
Hermann, Pierre-Pedersen 67.	104.	Jean, Pierre, Parfumeur	11.
Hermann, Sara, née Bottelet 35.	103.	Jean, A., Docteur.....	11.
Hermann, Susanne, née De-		Jean, Jean, Marchand.....	49.
leuran.....	104.	Jean, née Berlie	49.
Henri IV. Roi	2.	Jean, Jean	50.
Herault, Pierre-Paul, Pasteur		Jean, Susanne, née Macculoch	50.
10. 13. 19. 40. 41.	73.	Jean, Pepin-Jean	51.
Herault, A.-Marie, née Persode	40.	Jean, Catherine, née Valker..	51.
Heuss, Henri	76.	Jenne, le, Tapisier	11.
Hignar, Herloger	10.	Jeune, le, Pierre.....	52.
Hignar, Jean	52.	Jeune, le, Madeleine, née Millet	52.
Hignar, Anne-Oda, veuve Na-		Iken, Conrad, Pasteur	73.
gant	52.	Iken, Dethard, Pasteur.....	74.
Hoffmann, Etienne-Frédéric ...	96.	Jonas, Elisabeth	96.
Holm, Thomas-André	33.	Jonquières, de, Paulin-Philippe	
Holm, Elisabeth-Catherine, née		Henri de Dompierre... 58.	111.
Piaget	33. 109.		

	Pag.		Pag.
Jonquières, de, Cécile, née de Coninck	58. 111.	Jürgensen, Urbain, Horloger . .	106.
Jonquières, de, Jean-François 58. 60. 62.	94.	Jürgensen, Sophie-Henriette, née Houriet	107.
Jonquières, de, Alexandre-Phi- lippe	59. 62. 94.	Jürgensen, Adolphe-Oscar	105.
Jonquières, de, Frédéric-Anne 62.	111.	Jürgensen, George-Frédéric . . .	102.
Jonquières, de, Anne-Hedevig, née Høyer	62. 113.	Jürgensen, Lydie-Séraphine . . .	104.
Jonquières, de, Alexandre	94.	Jürgensen, Rosalie	103.
Jonquières, de, Jean - André- Frédéric	62. 82.	Jürgensen, Sophie-Henriette . .	101.
Jonquières, de, Henri-Alexandre Antoine	82.	Jørgensen, Johan-Joachim	98.
Jonquières, de, Godefroi-Chris- tian	83.	K attenberg	70.
Jonquières, de, Henriette, née Lindam	83.	Kersting, Konrad - Jean, Pa- steur	18. 19. 72.
Jonquières, de, Anne-Georgia . .	83.	Kersting, née Lampe	72.
Jonquières, de, Alice	83.	Kersting, J. K.	15. 72. 77.
Jonquières, de, Emily-Alexandra	83.	Klein, J. D.	78.
Jonquières, de, Frédéric - Lin- dam-Godefroi	83.	Klime, J. Th.	70.
Jonquières, Mary-Henriette . . .	83.	Klinger	14.
Jordan	11.	Klüver, Ch. W.	77.
Jorieux, M ^r	14.	Knobel, Samuël-Frédéric	108.
Jorieux, M ^{mo}	14.	Knust, Henri	78.
Joost, Johan-Auguste 68.	78.	Knuth, Comte	27.
Jouneau	11.	Koefoed, Jacob	115.
Jouneau, Etienne	49.	Koefoed, Henriette-Louise, née Duntzfelt	114.
Joyeux, Anne-Elisabeth	108.	Koismans, de	28.
Iselin, R.	55. 77.	Kolsmann, Jean-Henri, Pasteur	74.
Iselin, Chr. Fr.	77.	Kolsmann, G. M., née Øhlers . .	74.
Isenberg, J. S.	76.	Kortnum, Susanne-Elisabeth . .	90.
Juncker, Jean-Samuel	110.	Kotzand, J. Fr.	77.
Junies, les, Jean Dabzac . . 48.	49.	Kuhlmann, D. W.	77.
		Kuhn, Hans-Henri	78.
		Koene, ou Köhn, Werner, Pa- steur	4. 18. 19. 48. 72.
		Koene, Anne-Marguerithe, née Ydernick	72.

	Pag.		Pag.
Kräyenbühl, Emmanuël-Rodolphe, Pasteur	46.	Larpent, Cornélie, née Jean	53. 57.
Kräyenbühl, Elisabeth - Antoinette, née Develay	47.	Larpent, Isaac, Négociant	57. 90.
Kräyenbühl, Marie-Esther	83.	Larpent, Susanne-Sophie, née Schneider	57. 90.
Kräyenbühl, Elisabeth - Constance	83.	Larpent, Isaac-Pierre	90.
Kräyenbühl, Susanne - Adèle	83.	Larpent, Elise	83.
Kräyenbühl, Charles-Develay-Adolphe-Frédéric	83.	Larpent, Elise-Cornélie	90.
Kräyenbühl, Jean-Charles-Valdemar	83.	Larpent, Agathe-Sophie	90.
Kräyenbühl, Louise-Anna-Mathilde	83.	Larpent, Auguste-Henri	114.
Kruse, Caroline - Sophie, née Larpent	83.	Larpent, Caroline, née Seeler	91.
Krüger, J. R.	77.	Larpent, Haagen	83.
Kölle, J. C.	70.	Laserre	11. 64. 65.
Kössel, Robert	78.	Laurent, Frédéric-Bernard	105.
Labarre	11.	Laval, de	11.
Labathery	11.	Lavigne	11.
Lafont, Jules	11.	Lavigne, Adam	54.
Lafont, Abel	51.	Lavigne, Jean-François	25. 54.
Lafont, Julie, née Lafont	51.	Lavigne, Marie, née Steinmann	54.
Lafont, Jeanne-Marie, née Jean	51.	Lavigne, Jean - Pierre	66. 67. 103.
Lafont, Jean-Abel	109.	Lavigne, Sophie-Hedevig, née Würfel	67. 101.
Lafosse, Perruquier	11.	Lecoq, orfèvre	11.
Lalouché, Armand	11.	Ledeboer, Isaac-Adrien-M.	97.
Lampe, Abraham	76.	Lefèvre de Caumartin	11.
Langier, Coutelier	11.	Leers	11.
Larguier	11.	Leers, Jean-Matthieu	49.
Larpent, M ^{mc}	14.	Lenoir, Jean	33.
Larpent, M ^{elle}	14.	Lenoir, Marie, née Meusnier	35.
Larpent, de Tripian	11.	Lenoir, Jean-Louis	33.
Larpent, Catherine, née Guillet	52.	Lenoir, Jean-Pierre	65.
Larpent, Isaac, Horloger	52.	Lenoir, Jeanne-Susanne	33. 102.
		Lenoir, Jerome	50.
		Lenoir, Jean-Marc	50.
		Levy, Gerson	35.
		Lindberg, Caroline	114.
		Loche, de, Daniel, Pasteur	13.
			39. 40.

	Pag.		Pag.
Loges, des	11.	Mai, du, Marchand	11.
Long-Champ	11.	Maillette-de-Buy	11.
Long, le, Perruquier	11.	Maire, le, Jean-Claude	56.
Lorentzen, Hans-Jørgen	31.	Maire, le, Marie-Louise, née Roger	56.
Lorentzen, Anne-Arnolde, née Jean	31.	Maire, le, Jean-Pierre	56. 67. 101.
Lorentzen, Pierre	69.	Maire, le, Anne-Marie, née Kuhn	56. 67. 105.
Lorentzen, Henri-Bent-Edouard	93.	Maire, le, Jean-Abraham	106.
Lorentzen, Marguerithe, née Müller	93.	Maire, le, Jean-Frédéric	67. 98.
Lort, Joseph	64.	Maire, le, Christine-Marie, née Holm	65. 67.
Louis XIV, Roi de France	2.	Maire, le, Chritien-Louis	98.
Louis XV, Roi de France	43.	Maire, le, Elisabeth-Sophie	98.
Louison, François	98.	Maire, le, Christophe	102.
Louison, Jean-Charles	103.	Maire, le, Abraham	68. 100.
Lund, Hans-Pierre	105.	Maire, le, Louise, née Dems	68. 105.
Lund, Louise-Catherine, née Tissot	106.	Maire, le, Daniel-Frédéric	68. 104.
Lys, Tailleur	11.	Maire, le, Henriette-Vilhelmine, née van Helsdingen	68.
Lys, Henriette	14.	Maire, le, David-Christian	107.
Mac-Dougall, William	95.	Maire, le, Hansine-Petrine-Eli- sabeth, née Müller	83.
Mac-Dougall, Julie, née Mar- tini	96.	Maire, le Frédéric	83.
Mac-Dougall, George - Julien- Gordon	83.	Maire, le, Christian-Edouard	114.
Mac-Dougall, Elisabeth	95.	Maire, le, Abraham-Louis	83.
Mac-Dougall, Clara-Catherine J.	95.	Maire, le, Louise-Danielle-Béate	106.
Mac-Dougall, Louis-Edouard- Auguste-Gordon	96.	Maire, le, D. E.	77.
Macculloch, Robert, Docteur en méd.	11. 49.	Maire, le, Josephine-Cornélie- Emilie	83.
Macenloch, Marie	14.	Maire, le, Marie-Louise	83.
Macculloch, M ^r	14.	Maire, le, David	104.
Macculloch, Jeanne	14.	Maire, le, Abraham-Blichfeld	110.
Macculloch, Jacob	14.	Maître, Soldat	11.
Magnan	11.	Malling-Ove	43.
		Marc, Saint-,	11.
		Marchand, Perruquier	11.

	Pag.		Pag.
Markus, Hélène-Françoise, née		Matthieu, Louis-Auguste	83.
Monsoré	103.	Matthieu, Laura-Sophie, née	
Marson, Enseigne	11.	Jørgensen	98.
Martin, Jean, Pasteur	7. 13.	Maur, du, Tailleur	11.
Martin	11.	Maurel, M ^r	14.
Martin, Jean-Jaques, Pasteur	40. 41.	Maurenbrecher, Jean - Gabriel,	
Martin, Jeanne - Christine, née		Pasteur	75.
Fister	41.	Maurenbrecher, Mathilde, née	
Martin, David, Pasteur	40. 41.	Ham	75.
Martin, Florence	41.	Mayland, Isaac	109.
Martin, Marie-Madelaine-Fran-		Megens, van, Charles-Godefroi	95.
çoise	106.	Mehren, van, Helga - Maria-	
Martin, Pierre-Salomon	106.	Amalia	83.
Martini, Anthon	107.	Mère, de la	11.
Martini, Louise-Jeanette, née		Mesnard, Philippe, Pasteur 4,	5.
Treville	107.	11. 13. 36.	37.
Martini, Charles-Auguste	95.	Meuron, Comte de, Charles	
Martini, F.-A. & J.-M.	103.	Gustave	112.
Masas, du Pont	11.	Meyer, Amsel-David	35.
Mazar-de-la-Garde, François	11.	Meyer, Johan-Rudolph	77.
Mazar-de-la-Garde, Jean	11.	Meyer, Jean, Pasteur	72. 73.
Masas, de, Noé	42.	Meyer, Marie, née Woldenborg	72.
Masas, de, Marthe, née Martin	42.	Michel, Jean-Jaques Rodolphe	66.
Mazar, François	42. 51.	Michel, Louis-Samuël	68.
Mazar, Marie, née Svane	42. 51.	Michel, Lucie, née Jensdatter	68.
Mazar-de-la-Garde, Jean-Guil-		Michelsen, O. W., Amiral	59. 84.
laume	42. 51. 54.	Michelsen, Marie, née Duntz-	
Mazar - de - la - Garde, Renée-		felt	59. 84.
Sopie, née Roques	42. 51. 54.	Millet	11.
Mazar - de - la - Garde, Marie-		Millière, le	11.
Louise	106.	Minville, Marchand	11.
Mazar-de-la-Garde, Frédéric-		Minot	11.
Paul-Benjamin	25. 54. 92.	Mittchel, Marie-Ronald	98.
Mazar-de-la-Garde, Birgitte-Ma-		Modera, M ^{ello}	11.
rie, née Knudsen	54. 92.	Molles-Pierre-Gédéon	33.
Mazar - de - la - Garde, Sophie-		Molles, Elisabeth-Marguerithe,	
Cécile-Antoinette	92.	née Garais	33.

	Pag.		Pag.
Molles, Louise-Jeanne-Charlotte	33. 102.	Mourier, Pierre-Paul	112.
Monerie, M ^r fils	14.	Mourier, Frédéric-Moïse, Pasteur	42. 43.
Monod, Jean, Pasteur	45. 112.	Mourier, Marguerite-Susanne, née de Fontenay	42. 101.
Monod, Louise-Philippine, née de Coninck	45. 113.	Mourier, Jean, Pasteur	42.
Monod, Frédéric - Joel - Jean-Gérard	114.	Mourier, Jean-Georges	44.
Monod, Adolphe-Louis-Frédéric-Théodore	114.	Mourier, Eve-Louise, née Bourgeois	44.
Monod, Marie-Louise-Constance, née de Coninck	112.	Mourier, Ferdinand-Louis, Pasteur	27. 44. 60. 106.
Montbrun, Pages	11.	Mourier, Julie - Marie, née Spengler	44. 60.
Montclus, de, M.	11.	Mourier, Mektele-Marie, née Harboe	44. 60. 111.
Montaigu	11.	Mourier, Conrad-Emile	115.
Mozet	11.	Mourier, George - Edouard	60. 98.
Moor, de, Jean-Henri	11. 48. 49.	Mourier, Louis - Edzar-Alexis	60. 84.
Moor, Marie, née Schalck	49.	Mourier, Hanna, née Weibach	61. 84.
Moor, de, G. H.	76.	Mourier, Thérèse-Nathalie	115.
Mor, du, Tailleur	11.	Mourier, Marguerite-Antoinette	107.
Morgenstjerne, Munthe-de, Cornélie-Margurithe, née de Man	84.	Mourier, Pierre-Auguste	101.
Morel, Pelletier	11.	Mourier, Adolphe-Ferdinand	108.
Morel, Jean-Jaques	97.	Mourier, Guillaume-Pierre-George	102.
Morin, Coutelier	11.	Mourier, Edle-Wilhelmine	102.
Morillon, de, Richebourg	11.	Mourier, Caroline-W.-F.	104.
Mortimer, de, veuve	11.	Mourier, Charles-Henri	110.
Moth, Comtesse de Samso	7.	Mourier, Isidore-Henriette, née Charlo	111.
Mousset	11.	Mulfort, Hermann	28.
Mourier, Jean-Ferdinand, Pasteur	41. 42. 44.	Musäus, J. A.	70.
Mourier, Anne-Henriette, née Mazar	42.	Musculus, Jean, Pasteur	4. 48. 71. 72.
Mourier, Pierre-Paul-Ferdinand, Pasteur	42. 112.	Musnier, Jean	11. 52.
Mourier, Elisabeth-Cornélie, née Courtonne	42.		

	Pag.		Pag.
Musnier, Susanne, née Signac	52.	Obelai, Phillippe-Jaques	25. 55. 101.
Musnier, Paul	52.	Obelai, Marie	55. 101.
Mutzius, Antoine	104.	Olivier	14.
Muysson, Marie-Anne, née de Coninck	89.	Olsen, Christiane-Petrine	93.
Müller, Frédéric & Nicolas	5.	Ostermann, Mary, née Lindberg	114.
Müller, J. C.	77.	Pache, Enseigne	12.
Müller, Louise-Christine, née Cathala	94.	Palmié, Sophie	84.
Müller, Jacob-Cathale	94.	Papus	12.
Müller, Maria	94.	Paquot, Esther	28.
Mæder, Abraham	77.	Patheier, Philippe	78.
Møller, Sally-Marguerite, née Mac-Dougall	113.	Pavie, M ^{me}	12.
Møller, Jacob	95.	Péchée	12.
Nassau, Marie-Marguerite, Com- tesse de	27.	Péché, Etienne	50.
Neergaard, Marie-Louise-Etien- nette, née de Fumars	98.	Pédrin, André	90.
Neergaard, Elisabeth - Vilhel- mine Jacobine, née Mourier	110.	Pédrin, Juliane - Marie - Made- leine, née Ferrini	90.
Neeser, Madeleine - Elisabeth, née Darlon	110.	Pédrin, Pierre-Jean-André	90.
Neuf, le, M ^{lle}	11.	Pédrin, Clara-Henriette	84.
Neuhaus, Valentin	76.	Pelt, M ^{lle}	14.
Neuville, de, Lieutenant	11.	Penailé	12.
Nielsen, Jonas	106.	Perieux, Mad.	14.
Nielsen, Marguerite, née Her- mann	107.	Perré, du	12.
Nielsen, Anne-Sophie-Marie	84.	Perret	12.
Nielsen, Niels-Christian	99.	Perret, M ^{me} et deux enfants	14.
Nielsen, Knud-Valdemar	84.	Perret-Gentil, Aimé-Henri	84.
Nielsen, Harald	84.	Perret-Gentil, Vilhelmine-Marie- Julie	84.
Nizet	12.	Perret - Gentil, Louise - Fréde- rikke-Caroline	84.
Noldte, H.	77.	Perret-Gentil, Marie-Elisabeth- Henriette	84.
Nulli	12.	Perron, du, Lieutenant	12.
		Peschier, Pierre	55. 93.
		Peschier, Susanne-Marie, née Grotschilling	56. 93.
		Persode, Madeleine	40.

	Pag.		Pag.
Persode, A.-Marie	40.	Privilèges des Réformées	3.
Peste à Copenhague 1711	7.	Puérari, Marc-Alexandre	58.
Petersen, Anne-Elisabeth, née Linbart	104.	Puérari, Anne-Charlotte, née Chapeaurouge	58.
Pfriem, Em.-Louis	77.	Puérari, Marc-Nicolas	58. 113.
Philibert, Claude	31. 53.	Puérari, Jeanne-Rachel, née Eschauzier	58. 112.
Philibert, née Bordier	53.	Pullich, J. J.	77.
Philibert, Charlotte-Elisabeth, née Jean	31. 53.	Q uartier, dit Maire	12.
Piaget, Abraham	33.	Quesnel	12.
Picart	12.	Quesnot	12.
Picou, Lieutenant	12.	Ouillet, Boutonnier	12. 14.
Pierre-le-Grand	40.	Quillet, M ^{me}	14.
Pignoneau, de, Fulgent-Louis . .	101.	R aasløff, Emma-Louise	88.
Pingart, Lapidaire	12.	Radeck	69.
Pio, Jean	101.	Raffard, Jean-Antoine, Pasteur 45. 65.	114.
Placette, de la, Jean, Pasteur 4. 12. 14. 37—39.	48.	Raffard, Marie-Anne-Esther, née de la Roche	45.
Placette, de la, Catherine, née Lostalot	37.	Raffard, Susanne-Marianne . . .	89.
Placette, de la, Judith	37.	Rambouillet de la Sablière, Nicolas	12. 48. 49.
Plessis, du, M ^{lle}	12. 26.	Rasch, Fr. Vilh.	77.
Plum, Ellen-Mathilde, née Hansen	84.	Rausch, Fr.	77.
Podevint, Perruquier	12.	Regnie, M ^{lle}	12.
Pomman, Marchand	12.	Reichard, D. F.	77.
Poumeau, Marchand	12.	Reincourt, de, M. A. J., née Bourdon	96.
Poumeau, Judith	14.	Remi, de Saint	12.
Pouguet, Enseigne	12.	Renard, M ^{mo}	14.
Poux, Maître de vaisseau	12.	Renel	12.
Prépotin, de, M ^{lle}	12.	Renouard, M ^r	41.
Préussen, Marie-Esther, née Jordan	34. 102.	Renouard, Marie, née Martini	41.
Prèye, Isaac	31.	Retour, du, Tailleur	12.
Prèye, Susanne-Madeleine, née, Girode	31.	Reuss, Comte	27.
Primaudaye, de la	12.		

	Pag.		Pag.
Rcuter, David	70.	Schalck, Louis	12.
Richier de la Colombière	12.	Schellenbeck, P. S.	77.
Rigaud, Pierre 12. 64.	65.	Schepfel, von	48.
Rindfleisch, Jean-Jacob	73.	Schepfel, van Abraham	76.
Risler, Pasteur	42.	Schleus, J. van der	76.
Rivière, de la	14.	Schmelleren, Joseph	102.
Robert, Henri-Guillaume-César	97.	Schmidt, Anne-Marie, née	
Robinière, Lenoir de la	12.	Courtonne	96.
Roch, Joseph	97.	Schmidt-Phiseldeck, E. F.	84.
Roch, Joseph	97.	Schneider, Abraham	77.
Roche, la 12. 14.	14.	Schneider, Augusta, née Gandil	99.
Roche, la, Jacob	14.	Schneider, Jeanne-Marie	99.
Roques, Pierre, Pasteur	42.	Schneider, J. D. M. 77.	99.
Ross, Alexandre	76.	Schneider, Mathilde-Catherine,	
Ross, P. Al.	77.	née Gandil	99.
Rothe, Pierre, Avocat	84.	Schneider, Gustave-Frédéric-	
Rothe, Marie, née Roux	84.	Louis-Vilhelm	99.
Rouillon, M ^{lle}	12.	Schneider, Elisabeth, née von	
Roux, Soldat	12.	Hémert	99.
Roye de la Rochefoucault	12.	Scholten, Kazemir-Guillaume,	109.
Rubke, Jacob, Pasteur	72.	Schorn, J. A.	77.
Ruël, Perruquier	12.	Schorn, Th.	77.
Ryan, Bolette-Marie, née Fix	109.	Schou, Louise, née Carpentier	84.
Ræber, Jean-Rodolphe	66.	Schultz, J. Henri	78.
Ræber, Catharine, née Roger	66.	Schwartz, J. G.	77.
Ræber, Elisabeth, née le Maire	100.	Schwartz, J. A.	77.
Ræber, Jean-Rodolphe	107.	Schwerdfeger, J. H.	76.
		Schütz, Ernest-Frédéric	97.
Saint-Aubain de Roux	12.	Schütz, Aase-Kirstine Wilhel-	
Saint-Aabain, M ^{lle}	12.	mine, née Møller	84.
Sagnols, de, Colonel	12.	Schütz, Clara-M. L.	97.
Samson, Perruquier	12.	Schütz, André	84.
Samson, Relienr 12. 67.	67.	Schütz, Jean-Nicolas-Frédéric	84.
Sames, de, Charles-Eric	106.	Sahütz, Anne-Henriette-Wilhel-	
Sames, de, Sara, née Locke	105.	mine	84.
Sander, Jean	76.	Schütz, Christine-Marguerite-	
Schalck, Daniel	12.	Henriette	97.

	Pag.		Pag.	
Seeler, Jacob	57.	91.	Stürz, Sara-Sophie-Wilhelmine, née Mazar-de-la-Garde	111.
Seeler, Caroline-Mathilde, née Brandt	57.	91.	Stürz, Sara-Sophie-Emilie	110.
Sehestedt, Marie-Jacobiue-Hen- riette, née Fabritius	111.		Sukkow, Christine-Elisabeth	103.
Séjournas de Meinardie, Mar- the	32. 33. 39.	101.	Suppli, Abraham	105.
Semandeno, François	105.		Suppli, Esther-Judith, née Her- mann	105.
Sevel, Johanne-Charlotte, née Wagner	97.		Svinherfvud, André-Jean-Qvist	109.
Severin, Jean-Nicolas	109.		Sönicksen, Jean	70.
Severin', Jeanne - Louise, née Constant	101.		Talon	12.
Sevin, Perruquier	12.		Tauvel	12.
Sevin, Tailleur	12.		Térial, M ^{lle}	12.
Sigallon	12.	15.	Teytaud, Charles-Jean	97.
Smith, Michel-Leigh	88.		Teytaud, Frédéric-Emile	97.
Smith, Marianne, née de Coninck	88.		Teytaud, Jeanne-Antoine	102.
Smith, Caroline-Cécilia, née de Coninck	88.		Teytaud, Pierre-Chrétien	108.
Smuts, Mathilde-Elisabeth, née Raffard	114.		Theil, Herman	78.
Soldin, Emilie	84.		Theron	12.
Spengler, L.	77.		Theobald, Philippe Wilhelm, Pasteur	76.
Spengler, Lorentz	77.		Theobald, Caroline, née Sar- torius	76.
Stallknecht, Sophie - Catherine, née Arcelaine	104.		Thime, Marchand	29.
Steen, Johanne-Birgitte, née Brandt	91.		Thime, Elisabeth, née de Ham- merville	29.
Stein, Charlotte, née Dupont	102.		Tiffardière, de la	12.
Steinmann, Pierre	111.		Thyssen, Henriette-Elisabeth, Meier	96.
Stounder, Jean-Pierre	67.	105.	Tikjøb, Anne - Susanne, née Cordier	104.
Stounder, Louise-Auguste-Amé- lie, née Ballerup	67.	105.	Tissot, Jean-Daniel	111.
Straetmaun, Frédéric	78.		Tissot, Marie-Jacobée, née le Maire	105.
Stubenrauch, Jean - Lebrecht, Pasteur	73.		Touion, Matthieu	50.
			Touion, Marie-Jeanne, née Gi- rard	50.

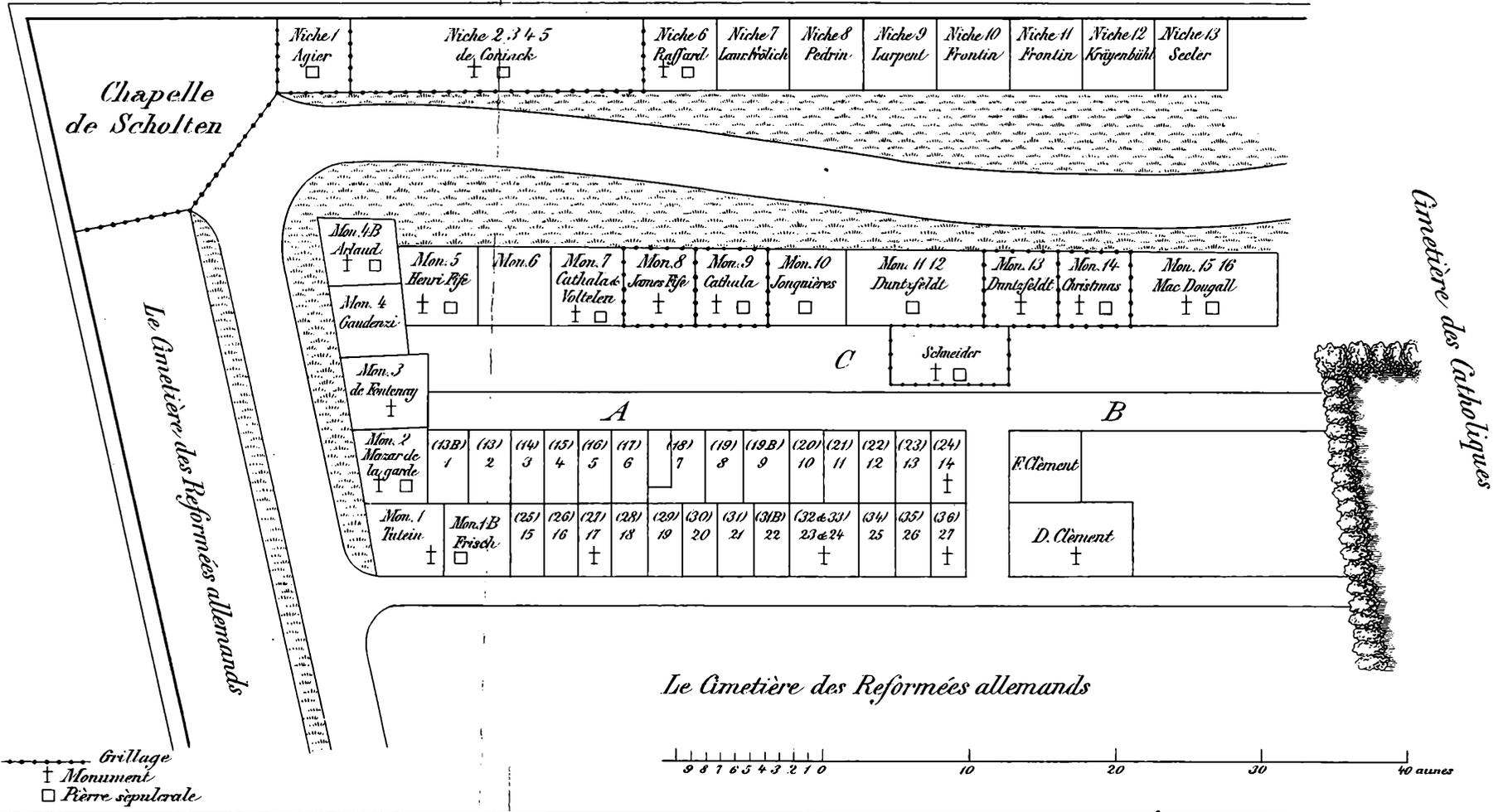
	Pag.		Pag.
Tour, de la, David, Pasteur 13. 14. 15.	38.	Valleau, Jaques	64. 65.
Tour, de la, Susanne, née Martin	28.	Varignon, François	37.
Tour, de la, Charlotte-Amélie . .	15.	Varignon, Pierre	38.
Toyon, M.	12.	Vasselot, de, Regné	13.
Tutein, Frédéric	77.	Vautravers, Charles-Philippe . .	97.
Tutein, P.	77.	Vautravers, Frédéric - Jules- Charles	97.
Tutein, Ferdinand	77.	Vautravers, Henry	97.
Tutein, P. (le jeune)	77.	Venotte, Margot	13.
Tutein, W. J.	77.	Verdaugie, de la	13.
Tutein, Diedrik	77.	Vernier-de-Chevri	13.
Tutein, Carl-Diedrik	77.	Verraion, de, Honoré-Antoine- Mossoni	110.
Tutein, Frederikke, née Tutein	91.	Verraion, de, Jeanne-Henriette- Rudolphine, née Mazar-de- la-Garde	102.
Tresfort, Orfèvre	12.	Verreuil, Chapelier	13.
Treville, Marie-Madeleine	105.	Verreuil, 2 Demoiselles	14.
Treville, Louis-Guillaume	107.	Vien, Charles-Louis, Pasteur	45. 110.
Troulhon	12.	Vien, Catherine, née Kolsmann	45.
Troulhon, Jean	68.	Viertel, Jean-Christof	101.
Troulhon, Eve, née Daunac . .	68.	Vilhelmine, Princesse	58.
Tvermoes, Anna-Petra-Henri- ette, née Munthe-de-Mor- genstjerne	84.	Vilermé, Jacob	53.
Tvermoes, Anna - Marguerite- Blanche	85.	Vilermé, Catherine-Susanne, née Girod	53. 97.
Tølle, Frédéric-Chr.-Philippe . .	78.	Villars, de, Othon	13.
Uffelen	13.	Villars, de, Elie-Christian	109.
Valentiner, Julie-Elisabeth.Au- guste, née Larpent	85.	Vogel, Ferdinand	70.
Vallon	13.	Vogelsang, François - Göckel, Pasteur	73.
Vallau, Marchand	13.	Vogelsang, Fr. Wilh.	77.
Vallau, Pierre	49.	Vogelsang, Henri	76.
Vallau, Jean	50.	Voltelen, Jean-Jaques	93.
Vallau, Anne, née Cheseau . .	50.	Voltelen, Juliane, née Cathala	115.
		Voltelen, Pierre	93.
		Voltelen, Jacob-Emile	93.
		Voltelen, Jacob-Alfred	93.

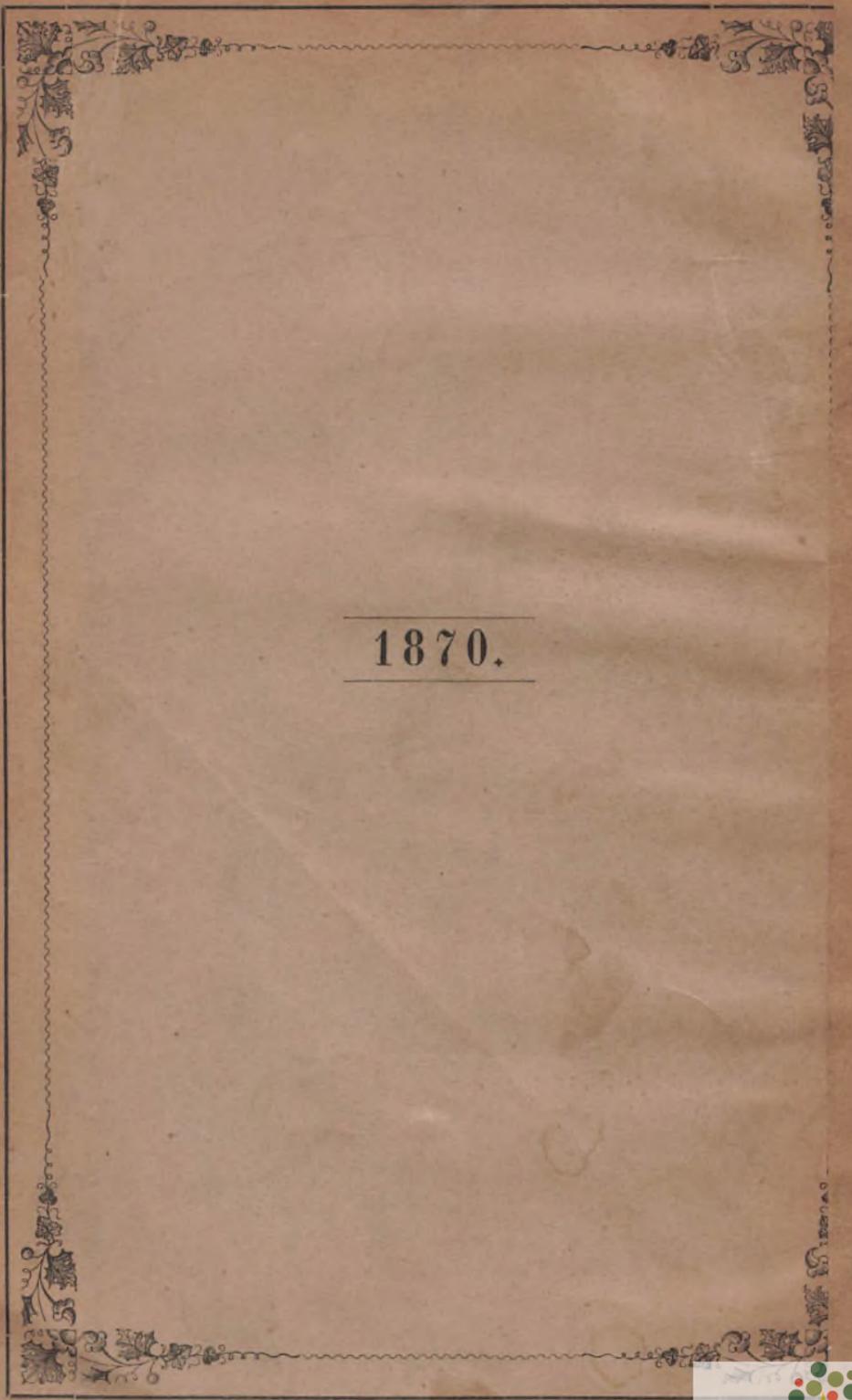
	Pag.		Pag.
Wagner, Louis-Henri	77.	Werlauff, Augusta - Charlotte-	
Wagner, Esther, née Charlo..	96.	Wilhelmine	85.
Wahlgreen, Guillaume-Théodore	104.	Werlauff, Auguste-Wilhelm . . .	87.
Wahlgreen, Oļai-Louis	104.	Werner, Antoine	76.
Walkens, Philippe	76.	Wickede, de, Charlotte-	
Walker, Daniel	77.	Adolphine	87.
Walker, Jean-Daniel	77.	Wilhelmi, Jean-Philippe, Pasteur	74.
Wasserfall, Pierre	77.	Wilhelmi, née Schumacker . . .	74.
Wasserfall, Pierre (le jeune) . .	77.	Weyse, Frédéric-Ernest-Othon	70.
Weilbach, Jean-Philippe	61.	Wolf, P. L.	85.
Weilbach, Martha - Christence, née Muus	61.	Wolf, Clémence, née Boutard-	
Werlauff, Jean - Etienne - Guil-		Rancke	85.
laume	85.	Zuschlag. Marie, née Stouder	97.
Werlauff, Henriette, née Agier	85.		



Le Cimetière de l'Église Reformée Française.

1869.



A decorative border with floral motifs in the corners and a wavy line pattern along the sides, framing the central text.

1870.